KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2021/1812

2021 m. spalio 14 d.

kuriuo tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės grafito elektrodų sistemoms nustatomas laikinasis antidempingo muitas

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių [1] (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 7 straipsnį,

pasikonsultavusi su valstybėmis narėmis,

kadangi:

1. PROCEDŪRA

1.1. Inicijavimas

(1) 2021 m. vasario 17 d. Europos Komisija (toliau – Komisija), remdamasi Reglamento (ES) 2016/1036 5 straipsniu, inicijavo antidempingo tyrimą dėl tam tikrų importuojamų Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – KLR, Kinija arba nagrinėjamoji šalis) kilmės grafito elektrodų sistemų. Komisija *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbė pranešimą apie inicijavimą [2] (toliau – pranešimas apie inicijavimą).

(2) Komisija tyrimą inicijavo gavusi skundą, kurį 2021 m. sausio 4 d. pateikė „Graphite Cova GmbH“, „Showa Denko Carbon Holding GmbH“ ir „Tokai ErftCarbon GmbH“ (toliau – skundo pateikėjai). Skundas pateiktas tam tikrų grafito elektrodų sistemų Sąjungos pramonės vardu, kaip nurodyta pagrindinio reglamento 5 straipsnio 4 dalyje. Skunde pateikta pakankamai dempingo ir jo daromos materialinės žalos įrodymų, pagrindžiančių tyrimo inicijavimą.

1.2. Registracija

(3) Pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5a dalį Komisija išankstinio informacijos atskleidimo laikotarpiu turėtų registruoti importą, dėl kurio vykdomas antidempingo tyrimas, nebent ji turi pakankamai įrodymų pagal 5 straipsnį, kad neįvykdyti reikalavimai pagal 10 straipsnio 4 dalies c arba d punktus.

(4) Vienas šių reikalavimų, kaip nurodyta pagrindinio reglamento 10 straipsnio 4 dalies d punkte, yra tai, kad be tiriamuoju laikotarpiu žalą sukėlusio importo lygio turi būti nustatytas dar ir žymus importo augimas. KLR kilmės grafito elektrodų sistemų importas per keturis mėnesius po tyrimo inicijavimo (2021 m. kovo 1 d. – birželio 30 d.) sumažėjo 59,1 %, palyginti su tiriamuoju laikotarpiu (2020 m. sausio 1 d. – gruodžio 31 d.). Po tyrimo inicijavimo surinkti duomenys buvo palyginti su vidutiniu mėnesio importu iš KLR per tiriamąjį laikotarpį. Duomenys paimti iš „Comext“ (Eurostatas) ir „Surveillance“ duomenų bazių. Atliktas koregavimas siekiant nustatyti, kurie produktai nepatenka į produkto apibrėžtąją sritį (žr. 187 konstatuojamąją dalį).

(5) Taigi, Komisija nenustatė reikalavimo registruoti nagrinėjamojo produkto importo pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5a dalį, nes nebuvo tenkinama pagrindinio reglamento 10 straipsnio 4 dalies d punkte nustatyta sąlyga, t. y. nebuvo tolesnio žymaus importo augimo.

[1] OL L 176, 2016 6 30, p. 21.

[2] Pranešimas apie antidempingo tyrimo dėl tam tikrų importuojamų Kinijos Liaudies Respublikos kilmės grafito elektrodų sistemų inicijavimą (OL C 57, 2021 2 17, p. 3).

1.3. **Suinteresuotosios šalys**

(6) Pranešime apie inicijavimą suinteresuotosios šalys paragintos susisiekti su Komisija, kad galėtų dalyvauti tyrime. Be to, Komisija apie tyrimo inicijavimą konkrečiai pranešė skundo pateikėjams, kitiems žinomiems Sąjungos gamintojams, žinomiems eksportuojantiems gamintojams, Kinijos Liaudies Respublikos valdžios institucijoms, žinomiems importuotojams, tiekėjams ir naudotojams, prekiautojams ir žinomoms susijusioms asociacijoms ir paragino juos dalyvauti tyrime.

1.4. **Pastabos dėl inicijavimo**

(7) Suinteresuotosios šalys turėjo galimybę teikti pastabas dėl tyrimo inicijavimo ir pateikti prašymą išklausyti dalyvaujant Komisijai ir (arba) prekybos bylas nagrinėjančiam pareigūnui.

(8) Kinijos įrenginių ir elektronikos gaminių importo ir eksporto prekybos rūmai (toliau – CCCME), „Eurofer“, „Misano“, „Sangraf“, „Trasteel“ ir skundo pateikėjai paprašė surengti klausymus su Komisijos tarnybomis. Šalys prašymus pateikė iki nustatytų terminų ir joms buvo suteikta galimybė būti išklausytoms.

(9) Kelios suinteresuotosios šalys pateikė pastabų dėl inicijavimo. Pastabos visų pirma buvo susijusios su produkto apibrėžtąja sritimi, produkto kontrolės numeriu, Sąjungos pramonei padaryta žala, priežastiniu ryšiu ir Sąjungos interesais. Dėl Sąjungos interesų – jie nėra aktualus kriterijus vertinant, ar skundas pateisina antidempingo tyrimo inicijavimą pagal pagrindinio reglamento 5 straipsnį. Todėl į tas pastabas nebuvo atsižvelgta, kiek jos susijusios su tvirtinimais dėl tyrimo inicijavimo. Be to, pastabos, gautos pasibaigus pranešime apie inicijavimą nustatytam pastabų teikimo terminui, šiame etape taip pat nebuvo nagrinėjamos ir į jas bus atsakyta galutiniame etape. Tvirtinimai dėl produkto apibrėžtosios srities ir prašymų į ją neįtraukti tam tikrų produktų išnagrinėti šio reglamento 2.3 skirsnyje.

(10) Kalbant apie tvirtinimus dėl žalos ir priežastinio ryšio, skundo pateikėjai, remdamiesi TARIC duomenimis, nurodė, kad padidėjo importas iš Kinijos ir sumažėjo jo kaina. Jie įrodė, kaip smarkiai dėl šio importo kainų priverstinai mažintos Sąjungos pramonės kainos. Jie taip pat teigė, kad dėl sumažėjusios importo iš Kinijos kainos ES pramonė buvo priversta mažinti savo kainą žemiau gamybos sąnaudų. Dėl to sumažėjo pardavimas ir pelningumas, o pramonė atsidūrė žalingoje padėtyje. Remdamiesi pramonės duomenimis skundo pateikėjai taip pat parodė, kad nuo 2019 m. vidurio Sąjungos gamintojai gerokai sumažino savo gamybą, pajėgumų naudojimą, pardavimą, kainas ir pelną.

(11) Kelios suinteresuotosios šalys paminėjo, kad Kinijos gamintojai nebuvo labai aktyvūs ypač didelės galios (angl. UHP) markės elektrodų rinkoje. Kaip įtariama, Kinija daugiausia veikė didelės galios / super didelės galios (angl. HP/SHP) markių elektrodų rinkoje, kurioje Sąjungos pramonė negamino pakankamo kiekio. Todėl tariamai nutrūko priežastinis ryšys. Tačiau skundo pateikėjai pateikė pakankamai įrodymų, kad iš Kinijos taip pat buvo vis daugiau importuojama UHP markės elektrodų ir tai buvo patvirtinta atlikus tyrimą. Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.

1.5. **Atranka**

(12) Pranešime apie inicijavimą Komisija nurodė, kad pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnį gali vykdyti suinteresuotųjų šalių atranką.

1.5.1. *Sąjungos gamintojų atranka*

(13) Pranešime apie inicijavimą Komisija nurodė preliminariai atrinkusi Sąjungos gamintojus. Bendroves Komisija atrinko remdamasi tiriamojo produkto gamybos ir Sąjungos pardavimo apimtimi ir atsižvelgdama į Sąjungos gamintojų geografinę padėtį. Atrinkti trys Sąjungos gamintojai trijose skirtingose valstybėse narėse. Atrinktiems Sąjungos gamintojams tenka daugiau nei 55 % apskaičiuotos visos gamybos apimties ir daugiau nei 65 % panašaus produkto pardavimo Sąjungoje apimties. Komisija paragino suinteresuotąsias šalis teikti pastabas dėl preliminariai atrinktų bendrovių. Pastabų negauta.

1.5.2. *Importuotojų atranka*

(14) Kad galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina, ir, jei būtina, atrinkti bendroves, Komisija paprašė nesusijusių importuotojų pateikti pranešime apie inicijavimą nurodytą informaciją.

(15) Dešimt nesusijusių importuotojų pateikė prašomą informaciją ir sutiko, kad gali būti atrenkami. Pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnio 1 dalį Komisija pagal didžiausią tiriamojo produkto pardavimo Sąjungoje apimtį atrinko tris nesusijusius importuotojus. Atrinktiems importuotojams teko 64 % visos nurodytos bendradarbiaujančių importuotojų tiriamojo produkto pardavimo apimties ir 34,7 % apskaičiuotos visos tiriamojo produkto importo iš Kinijos Liaudies Respublikos apimties. Pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnio 2 dalį dėl atrinktų bendrovių konsultuotasi su visais žinomais susijusiais importuotojais. Pastabų negauta.

1.5.3. *KLR eksportuojančių gamintojų atranka*

(16) Kad galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina, ir, jei būtina, atrinkti bendroves, Komisija paprašė visų KLR eksportuojančių gamintojų pateikti pranešime apie inicijavimą nurodytą informaciją. Be to, Komisija paprašė Kinijos Liaudies Respublikos atstovybės Europos Sąjungoje nurodyti kitus eksportuojančius gamintojus, jei tokių yra, kurie galbūt norėtų dalyvauti tyrime, ir (arba) su jais susisiekti.

(17) Trisdešimt šeši nagrinėjamosios šalies eksportuojantys gamintojai pateikė prašomą informaciją ir sutiko, kad gali būti atrenkami. Pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnio 1 dalį Komisija pagal didžiausią tipišką eksporto į Sąjungą apimtį, kurią galima pagrįstai ištirti per turimą laiką, atrinko tris eksportuojančius gamintojus. Be to, atrinktos bendrovės parduoda didelius kiekius tiriamojo produkto Kinijos Liaudies Respublikos vidaus rinkoje. Šiems atrinktiems eksportuotojams teko 33 % apskaičiuotos visos KLR eksporto į Europos Sąjungą apimties tiriamuoju laikotarpiu (žr. 24 konstatuojamąją dalį). Pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnio 2 dalį dėl atrinktų bendrovių konsultuotasi su visais žinomais susijusiais eksportuojančiais gamintojais ir nagrinėjamosios šalies valdžios institucijomis. Pastabų negauta.

1.6. **Individualus nagrinėjimas**

(18) Dvylika nagrinėjamosios šalies eksportuojančių gamintojų, įskaitant minėtus tris atrinktus gamintojus, pateikė individualaus nagrinėjimo prašymus pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnio 3 dalį. Tačiau iki termino išsamių klausimyno atsakymų be atrinktų eksportuojančių gamintojų nepateikė nė vienas eksportuojantis gamintojas. Todėl nebuvo galima išnagrinėti individualaus nagrinėjimo prašymų.

1.7. **Klausimyno atsakymai ir tikrinamieji vizitai**

(19) Komisija Kinijos Liaudies Respublikos vyriausybei (toliau – Kinijos vyriausybė) nusiuntė klausimyną dėl didelių iškraipymų KLR, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkte.

(20) Be to, skundo pateikėjai skunde pateikė pakankamai įrodymų, kad KLR esama su nagrinėjamuoju produktu susijusių žaliavų rinkos iškraipymų. Todėl, kaip paskelbta pranešime apie inicijavimą, atliekant tyrimą nagrinėjami minėti žaliavų rinkos iškraipymai, kad būtų galima nustatyti, ar KLR reikia taikyti pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2a ir 2b dalių nuostatas. Dėl šios priežasties Komisija Kinijos vyriausybės paprašė pateikti papildomos informacijos šiuo klausimu.

(21) Komisija klausimynus nusiuntė trims atrinktiems Kinijos eksportuojantiems gamintojams ir (arba) eksportuojančių gamintojų grupėms, trims atrinktiems Sąjungos gamintojams ir trims atrinktiems nesusijusiems importuotojams. Tie patys klausimynai nuo inicijavimo dienos taip pat paskelbti internete ([3]).

([3]) https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2515

(22) Komisijai klausimyno atsakymus pateikė trys atrinkti Sąjungos gamintojai, trys nesusiję importuotojai, aštuoni naudotojai ir trys eksportuojantys gamintojai. „Sangraf Italy“ iš pradžių pateikė naudotojo klausimyno atsakymus. Galiausiai „Sangraf Italy“ buvo laikomas gamintoju ir buvo priskirtas Sąjungos pramonei (žr. 183 ir 184 konstatuojamąsias dalis).

(23) Atsižvelgdama į COVID-19 protrūkį ir izoliavimo priemones, kurių ėmėsi įvairios valstybės narės ir trečiosios šalys, pirminiu etapu Komisija negalėjo vykti į tikrinamuosius vizitus pagal pagrindinio reglamento 16 straipsnį. Vietoj to Komisija pagal pranešimą dėl COVID-19 protrūkio poveikio antidempingo ir antisubsidijų tyrimams ([4]) visą informaciją, kuri, jos nuomone, buvo reikalinga negalutinėms išvadoms, sutikrino nuotoliniu būdu. Komisija nuotoliniu būdu sutikrino šių bendrovių (šalių) duomenis:

Sąjungos gamintojai:

— „GrafTech France S.N.C.“, Prancūzija,

— „Showa Denko Carbon Spain S.A.“, Ispanija,

— „Tokai Erftcarbon GmbH“, Vokietija;

KLR eksportuojantys gamintojai:

— „Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd“,

— „Fangda Carbon New Material Co., Ltd“,

— „Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd“.

1.8. **Tiriamasis laikotarpis ir nagrinėjamasis laikotarpis**

(24) Atliekant dempingo ir žalos tyrimą buvo nagrinėjamas 2020 m. sausio 1 d. – 2020 m. gruodžio 31 d. laikotarpis (toliau – tiriamasis laikotarpis arba TL). Tiriant žalai svarbias tendencijas buvo nagrinėjamas laikotarpis nuo 2017 m. sausio 1 d. iki tiriamojo laikotarpio pabaigos (toliau – nagrinėjamasis laikotarpis).

2. **NAGRINĖJAMASIS PRODUKTAS IR PANAŠUS PRODUKTAS**

2.1. **Nagrinėjamasis produktas**

(25) Inicijavimo metu nagrinėjamasis produktas buvo apibrėžtas kaip KLR kilmės grafito elektrodai, naudojami elektrinėse krosnyse, kurių tariamasis tankis yra 1,5 g/cm³ arba didesnis, o elektrinė varža yra 7,0 μ.Ω.m arba mažesnė, ir jungiamosios veržlės, naudojamos tokiems elektrodams, importuojami kartu arba atskirai, kurių KN kodai šiuo metu yra ex 8545 11 00 ir ex 8545 90 90 (TARIC kodai 8545 11 00 10, 8545 11 00 15, 8545 90 90 10 ir 8545 90 90 15).

(26) Gavusi prašymą į produkto apibrėžtąją sritį neįtraukti jungiamųjų veržlių (žr. 2.3 skirsnį) Komisija peržiūrėjo produkto apibrėžtąją sritį ir nagrinėjamąjį produktą apibrėžė kaip KLR kilmės grafito elektrodus, naudojamus elektrinėse krosnyse, kurių tariamasis tankis yra 1,5 g/cm³ arba didesnis, o elektrinė varža yra 7,0 μ.Ω.m arba mažesnė, su jungiamosiomis veržlėmis arba be jų, kurių KN kodas šiuo metu yra ex 8545 11 00 (TARIC kodai 8545 11 00 10 ir 8545 11 00 15).

(27) Grafito elektrodai yra vartojimo prekės, daugiausia naudojamos plieno gamybai lanko krosnyse. Grafito elektrodai yra esminis pasaulio perdirbimo pramonės komponentas, nes jie yra vienintelis produktas, kuris yra pralaidus energijai ir gali atlaikyti karštį, reikalingą laužui lydyti. Todėl grafito elektrodai prisideda prie klimato kaitos švelninimo mažinant žaliavų naudojimą ir neapdorotų atliekų kiekį.

2.2. **Panašus produktas**

(28) Atlikus tyrimą nustatyta, kad tokias pačias pagrindines fizines, chemines ir technines savybes ir tokią pačią naudojimo paskirtį turi šie produktai:

— nagrinėjamasis produktas,

([4]) Pranešimas dėl COVID-19 protrūkio poveikio antidempingo ir antisubsidijų tyrimams (OL C 86, 2020 3 16, p. 6).

— Kinijos Liaudies Respublikos vidaus rinkoje gaminamas ir parduodamas produktas ir

— Sąjungoje Sąjungos pramonės gaminamas ir parduodamas produktas.

(29) Todėl Komisija šiuo etapu nusprendė, kad šie produktai yra panašūs produktai, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 1 straipsnio 4 dalyje.

2.3. **Tvirtinimai dėl produkto apibrėžtosios srities ir prašymų į ją neįtraukti tam tikrų produktų**

(30) Keturi tvirtinimai dėl produkto apibrėžtosios srities gauti iš Sąjungos gamintojo („Sangraf Italy“), naudotojo („NLMK Verona“), nesusijusio importuotojo („CTPS Srl“) ir Kinijos prekybos rūmų (CCCME).

(31) „Sangraf Italy“ paprašė į tyrimo aprėptį neįtraukti jungiamųjų veržlių (arba kontaktinių jungčių), nes Sąjungoje jungiamosios veržlės nebegaminamos. „Sangraf“ tvirtino, kad negali jų pirkti iš savo konkurentų.

(32) Primenama, kad jungiamosios veržlės yra neatsiejama ir būtina grafito elektrodų sistemos dalis. Tačiau Komisija taip pat pažymėjo, kad jungiamųjų veržlių savybės skiriasi nuo grafito elektrodų korpusų savybių. Komisija taip pat atkreipė dėmesį į tai, kad Sąjungoje jungiamosios veržlės nebegaminamos ir kad nėra atskiros konkurencingos jungiamųjų veržlių rinkos. Jungiamosios veržlės parduodamos galutiniam naudotojui (plieno gamintojams) pritvirtintos prie grafito elektrodo arba kartais kaip atsarginė dalis galutiniam naudotojui. Tačiau jungiamosios veržlės yra skirtos bet kokiems konkretiems grafito elektrodų korpusams ir jų grafito elektrodų sistemų tiekėjai kitiems tokiems tiekėjams neparduoda.

(33) Todėl Komisija padarė išvadą, kad produkto apibrėžtoji sritis turėtų būti apibrėžta kaip grafito elektrodai su jungiamosiomis veržlėmis arba be jų, kaip aprašyta 26 konstatuojamojoje dalyje.

(34) Plieno gamintojas „NLMK Verona“ paprašė į produkto apibrėžtąją sritį neįtraukti 350 mm skersmens elektrodų. NLMK tvirtina, kad Sąjungos pramonė neužtikrina pastovaus tokio skersmens elektrodų tiekimo, nes Sąjungos pramonė daugiausia dėmesio skiria didesnio skersmens elektrodams, kurie yra pelningesni. Grafito elektrodų importuotojas COMAP SAS pateikė panašius argumentus dėl mažų elektrodų (130–250 mm skersmens). CCCME taip pat paprašė neįtraukti mažesnio kaip 450 mm skersmens elektrodų.

(35) Komisija laikėsi nuomonės, kad nepaisant dydžio šie grafito elektrodai pasižymi tomis pačiomis pagrindinėmis fizinėmis, techninėmis ir (arba) cheminėmis savybėmis. Todėl šie tvirtinimai buvo atmesti.

(36) Nesusijęs importuotojas „CTPS Srl“ paprašė į produkto apibrėžtąją sritį neįtraukti HP elektrodų ([5]). „CTPS Srl“ tvirtino, kad Sąjungoje gaminama nepakankamai HP elektrodų. Be to, „CTPS Srl“ pažymi, kad HP ir UHP elektrodai skiriasi savo žaliavomis, techninėmis savybėmis ir paskirtimi. „Misano S.p.A.“ savo pastabose pateikė panašius argumentus. CCCME pateikė panašius tvirtinimus ir paprašė neįtraukti ne UHP markės grafito elektrodų.

(37) Kita vertus, skundo pateikėjai tvirtino, kad nėra aiškaus skirtumo tarp grafito elektrodų markių. Nėra oficialaus pramonės standarto, pagal kurį būtų galima aiškiai atskirti HP ir UHP grafito elektrodus. Be to, jie tvirtino, kad kai kurių dydžių skirtingų markių elektrodus galima naudoti vienus vietoje kitų.

(38) Komisija laikėsi nuomonės, kad šie elektrodai pasižymi tomis pačiomis pagrindinėmis fizinėmis, techninėmis ir (arba) cheminėmis savybėmis ir kad tam tikru mastu sutampa skirtingų markių elektrodų, kurių aprašymas bet kuriuo atveju iš esmės grindžiamas gamintojo savideklaracija, naudojimas, nes nėra visuotinai pripažinto pramonės standarto markei nustatyti. Todėl neįtraukus visų šių rūšių produktų sumažėtų bet kokių antidempingo priemonių veiksmingumas ir būtų sudarytos palankios sąlygos galimam priemonių vengimui. Todėl prašymai neįtraukti HP ir ne UHP markių elektrodų buvo atmesti.

([5]) Grafito elektrodai paprastai nurodomi skirtingų markių: įprastos arba normalios galios (RP), didelės galios (HP) ir ypač didelės galios (UHP). RP grafito elektrodai yra žemos kokybės grafito elektrodai, daugiausia naudojami įprastos galios krosnyse, o HP ir UHP grafito elektrodai daugiausia naudojami plieno gamybai didesnio srovės tankio lanko krosnyse.

3. **DEMPINGAS**

3.1. **Normaliosios vertės nustatymo pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalį procedūra**

(39) Iš tyrimo inicijavimo metu turimų įrodymų buvo matyti, kad KLR yra didelių iškraipymų, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkte. Todėl Komisija manė, kad būtų tikslinga tyrimą inicijuoti atsižvelgiant į pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalį.

(40) Siekdama surinkti reikiamus duomenis, kad būtų galima taikyti pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalį, Komisija paragino visus nagrinėjamosios šalies eksportuojančius gamintojus pateikti informacijos apie gamybos išteklius, naudojamus grafito elektrodams gaminti. Susijusią informaciją pateikė trisdešimt du eksportuojantys gamintojai.

(41) Be to, pranešimo apie inicijavimą 5.3.2 punkte Komisija paragino visas suinteresuotąsias šalis per 37 dienas nuo to pranešimo apie inicijavimą paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos pareikšti savo nuomonę ir pateikti informaciją bei patvirtinamuosius dokumentus dėl pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies taikymo.

(42) Pranešimo apie inicijavimą 5.3.2 punkte Komisija suinteresuotosioms šalims taip pat pranešė, kad, remiantis tuo etapu turima informacija, galima tinkama tipiška šalis pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punktą galėtų būti Meksika. Komisija taip pat nurodė, kad pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punkto pirmoje įtraukoje nustatytus kriterijus nagrinės kitas galbūt tinkamas tipiškas šalis.

(43) 2021 m. kovo 22 d. Komisija paskelbė pirmąjį pranešimą dėl šaltinių normaliajai vertei nustatyti (toliau – pirmasis pranešimas ([6])), kuriuo suinteresuotosioms šalims pranešė apie susijusius šaltinius, kuriais ketina naudotis normaliajai vertei nustatyti. Tame pranešime Komisija pateikė sąrašą visų gamybos veiksnių, kaip antai žaliavos, darbas ir energija, susijusių su grafito elektrodų gamyba. Analizuotos trys galimos tipiškos šalys: Meksika, Malaizija ir Rusijos Federacija. Remdamasi kriterijais neiškraipytoms kainoms ar lyginamiesiems dydžiams pasirinkti, Komisija kaip tinkamą tipišką šalį išskyrė Meksiką. Pastabų dėl pirmojo pranešimo Komisija gavo iš „Fangda Carbon New Material Co., LTD.“, „Liaoning Dantan Technology Group Co., LTD.“, eksportuojančių gamintojų, kuriems atstovauja Kinijos įrenginių ir elektronikos gaminių importo ir eksporto prekybos rūmai (toliau – CCCME), taip pat Europos anglies ir grafito asociacijos.

(44) Išnagrinėjusi gautas pastabas, 2021 m. birželio 17 d. Komisija paskelbė antrąjį pranešimą dėl šaltinių normaliajai vertei nustatyti (toliau – antrasis pranešimas ([7])) (pirmasis ir antrasis pranešimai toliau kartu – pranešimai). Antrajame pranešime Komisija atnaujino gamybos veiksnių sąrašą ir pranešė suinteresuotosioms šalims, kad kaip tipišką šalį pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punkto pirmą įtrauką ketina naudoti Meksiką. Ji taip pat informavo suinteresuotąsias šalis, kad pardavimo, bendrąsias ir administracines (toliau – PBA) išlaidas ir pelną ji nustatys remdamasi lengvai prieinamomis gamintojo, veikiančio ugniai atsparių ne molio medžiagų versle Meksikoje, finansinėmis ataskaitomis. Komisija paragino suinteresuotąsias šalis teikti pastabas. Pastabų dėl antrojo pranešimo Komisija gavo iš „Fangda Carbon New Material Co., LTD.“, „Liaoning Dantan Technology Group Co., LTD.“, eksportuojančių gamintojų, kuriems atstovauja CCCME, taip pat Europos anglies ir grafito asociacijos.

(45) Išnagrinėjusi dėl antrojo pranešimo gautas pastabas ir informaciją Komisija padarė preliminarią išvadą, kad Meksika yra tinkama tipiška šalis, kurios neiškraipytos kainos ir sąnaudos būtų naudojamos normaliajai vertei nustatyti. Pagrindinės šio pasirinkimo priežastys išsamiau aprašytos 3.4 skirsnyje.

3.2. **Pagrindinio reglamento 18 straipsnio taikymas**

(46) Inicijavus tyrimą pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punktą, Komisija nusiuntė Kinijos vyriausybei du klausimynus dėl iškraipymų buvimo. Tačiau Kinijos vyriausybė atsakymų nepateikė. 2020 m. birželio 15 d. Komisija Kinijos vyriausybei pateikė verbalinę notą, kurioje nurodė, kad dėl galimai esamų didelių iškraipymų Kinijos grafito elektrodų vidaus rinkoje, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalyje, ir dėl galimai

([6]) Dokumento registracijos Nr. t21.002670.
([7]) Dokumento registracijos Nr. t21.004605.

esamų žaliavų rinkos iškraipymų, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2a dalyje, ketina taikyti pagrindinio reglamento 18 straipsnio nuostatą. Komisija paragino Kinijos vyriausybę teikti pastabas dėl 18 straipsnio taikymo. Pastabų negauta.

3.3. **Normalioji vertė**

(47) Pagrindinio reglamento 2 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad „*normalioji vertė paprastai yra nustatoma pagal kainas, kurias įprastomis prekybos sąlygomis moka arba turi mokėti nepriklausomi pirkėjai eksportuojančioje valstybėje*“.

(48) Tačiau pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punkte nustatyta: „*jei <...> nustatoma, kad dėl didelių iškraipymų eksportuojančioje valstybėje pagal b punktą toje valstybėje netikslinga taikyti valstybės vidaus rinkos kainas ir sąnaudas, normalioji vertė apskaičiuojama tik remiantis gamybos ir pardavimo sąnaudomis, atitinkančiomis neiškraipytas kainas ar lyginamuosius standartus, taikant toliau nurodytas taisykles*“ ir „*įtraukiama neiškraipyta ir pagrįsta suma, aprėpianti administracines, pardavimo ir bendrąsias sąnaudas ir pelną*“ (toliau – administracinės, pardavimo ir bendrosios sąnaudos, PBA).

(49) Pastabose dėl pranešimų „Fangda Carbon New Material Co., LTD.“, „Liaoning Dantan Technology Group Co., LTD.“ ir eksportuojantys gamintojai, kuriems atstovauja CCCME, teigė:

1) pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalis neatitinka PPO antidempingo susitarimo (toliau – ADS) 2 straipsnio 2.2 ir 2.2.1.1 dalių ir PPO jurisprudencijos;

2) trūksta įrodymų dėl įtariamų didelių iškraipymų, susijusių su Kinijos grafito elektrodų pramone. Priešingai, Kinijos grafito elektrodų pramonė veikia į rinką orientuotomis sąlygomis.

(50) Tiksliau dėl pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies suderinamumo su PPO šalys nurodė, kad ADS nėra sąvokos „dideli iškraipymai“. Jos teigė, kad pagal ADS 2 straipsnyje nustatytą metodiką normaliajai vertei nustatyti negalima naudoti kitos nei eksportuojančios šalies informacijos ir kad ADS nėra jokios nuostatos, kuria būtų leidžiama neatsižvelgti į eksportuojančio gamintojo arba eksportuojančios šalies sąnaudas ir kainas ir vietoj jų naudoti, kaip įtariama, neiškraipytas kainas arba lyginamuosius dydžius vadinamojoje tinkamoje tipiškoje šalyje. Be to, šalys nurodė PPO ginčus DS473 „Europos Sąjunga – antidempingo priemonės iš Argentinos importuojamam biodyzelinui“ ir DS494 „Europos Sąjunga – sąnaudų koregavimo metodikos ir tam tikros antidempingo priemonės importui iš Rusijos“, primindamos, kad pagal tuos sprendimus, apskaičiuojant sąnaudas nagrinėjamojo produkto normaliajai vertei nustatyti, kai negalima naudoti eksportuojančios šalies vidaus rinkos kainos, tyrimą atliekančioms institucijoms neleidžiama vertinti sąnaudų, nurodytų eksportuotojo / gamintojo saugomuose įrašuose, pagal lyginamąjį dydį, nesusijusį su gamybos sąnaudomis kilmės šalyje.

(51) Dėl tariamo „didelių iškraipymų“ įrodymų trūkumo šalys visų pirma laikėsi nuomonės, kad KLR skirta šalies ataskaita (toliau – ataskaita) ([8]) neatitinka nešališkų ir objektyvių įrodymų ir pakankamą įrodomąją galią turinčių įrodymų standartų, nes ją parengė Komisija, ji parengta taip, kad būtų lengviau pateikti skundus, todėl joje sąmoningai praleistos faktinės aplinkybės, elementai ir išvados, o tai prieštarauja šiam tikslui arba jį susilpnina. Be to, šalių nuomone, ataskaita yra pasenusi, todėl negali atspindėti įtariamų iškraipymų per tiriamąjį laikotarpį arba tiriamojo produkto atžvilgiu. Be to, ataskaitoje konkrečiai nenagrinėjamas grafito elektrodų sektorius, todėl kyla abejonių dėl jos aktualumo atliekant šį tyrimą. Antra, šalys teigė, kad Kinijos grafito elektrodų sektorius yra labai orientuotas į rinką, jame veikia labai nedaug valstybės valdomų įmonių, jis veikia pagal rinkos ir prekybos principus, jame netaikomos Kinijos vyriausybės nustatytos konkrečios taisyklės ar politika, kuriomis būtų skatinama grafito elektrodų gamyba ar eksportas.

(52) Todėl šalys tvirtino, kad Komisija neturėtų taikyti pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies, o turėtų sutikti naudoti KLR nurodytas vidaus rinkos kainas ir sąnaudas. Jei Komisija vis dėlto taikytų 2 straipsnio 6a dalį, šalys manė, kad turėtų būti atliekamas atskirai kiekvieno eksportuojančio gamintojo ir kiekvieno gamybos veiksnio vertinimas.

([8]) Komisijos tarnybų darbinis dokumentas dėl didelių Kinijos Liaudies Respublikos ekonomikos iškraipymų prekybos apsaugos tyrimų tikslais (2017 m. gruodžio 20 d., SWD(2017) 483 *final*/2).

(53) 3.3.1 skirsnyje pateikiamas Komisijos vertinimas dėl didelių iškraipymų buvimo. Šiame vertinime atsakyta į konkrečias šalių pastabas dėl tariamo įrodymų, susijusių su dideliais iškraipymais Kinijos grafito elektrodų sektoriuje, trūkumo. Dėl bendro tvirtinimo, kad ataskaita yra tikslinga, dėl to yra šališka ir neobjektyvi, Komisija pirmiausia pažymi, kad ataskaita yra išsamus dokumentas, pagrįstas išsamiais objektyviais įrodymais, įskaitant Kinijos vyriausybės paskelbtus Kinijos teisės aktus, taisykles ir kitus oficialius politikos dokumentus, tarptautinių organizacijų trečiųjų šalių ataskaitas, akademinius tyrimus ir mokslininkų straipsnius bei kitus patikimus nepriklausomus šaltinius. Ataskaita lengvai prieinama nuo 2017 m. gruodžio mėn., kad bet kuri suinteresuotoji šalis turėtų pakankamai galimybių ją paneigti, papildyti ar pateikti pastabų dėl jos ir ją pagrindžiančių įrodymų. Kadangi šalys nepateikė paneigiančių argumentų dėl ataskaitos turinio ir joje pateiktų įrodymų, tik pabrėžė abstrakčius ataskaitos trūkumus, susijusius su jos įrodomąja galia, Komisija turi atmesti šį argumentą. Taip pat negalima priimti argumento, kad ataskaita yra pernelyg pasenusi ir pernelyg bendro pobūdžio, kad atspindėtų įtariamus iškraipymus tiriamuoju laikotarpiu arba tiriamojo produkto atžvilgiu. Teisės aktai ir politika, susiję su platesnėmis Kinijos ekonomikos sritimis arba visa šalimi, negali būti laikomi neaktualiais vien dėl to, kad juose konkrečiai neminimas tiriamasis produktas. Be to, kol galioja taikytini teisės aktai ir vyriausybės politika, jie yra aktualūs atliekant šį tyrimą nepriklausomai nuo to, kada jie buvo priimti arba nurodyti ataskaitoje. Galiausiai Komisija primena, kad 3.3.1 skirsnyje pateikta analizė grindžiama keliais šaltiniais, iš kurių ataskaita yra tik vienas įrodymas.

(54) Dėl šalių argumentų, susijusių su pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies derėjimu su PPO, Komisijos nuomone, 2 straipsnio 6a dalies nuostatos visiškai atitinka Europos Sąjungos įsipareigojimus PPO ir CCCME cituojamą jurisprudenciją. Pirmiausia Komisija pažymi, kad PPO sprendimai bylose DS473 ir DS494 buvo susiję ne su pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies taikymu, o su konkrečia pagrindinio reglamento 2 straipsnio 5 dalies nuostata. Bet kuriuo atveju pagal PPO teisę, kaip išaiškino PPO kolegija ir Apeliacinė taryba byloje DS473, leidžiama naudoti trečiosios šalies duomenis, kurie yra tinkamai koreguojami, jei toks koregavimas yra reikalingas ir pagrįstas. Kadangi eksportuojančioje šalyje yra didelių iškraipymų, jos sąnaudos ir kainos yra netinkamos normaliajai vertei apskaičiuoti. Tokiomis aplinkybėmis pagal 2 straipsnio 6a dalį numatyta gamybos ir pardavimo sąnaudas skaičiuoti remiantis neiškraipytomis kainomis ar lyginamaisiais dydžiais, įskaitant kainas ar lyginamuosius dydžius tinkamoje tipiškoje šalyje, kurios išsivystymo lygis panašus į eksportuojančios šalies. Be to, dėl bylos DS494 Komisija taip pat priminė, kad tiek Sąjunga, tiek Rusijos Federacija apskundė Kolegijos išvadas, taigi jos nėra galutinės, todėl remiantis nusistovėjusia PPO teismo praktika neturi teisinio statuso PPO sistemoje, nes jos nebuvo patvirtintos PPO narių sprendimais. Bet kuriuo atveju šio ginčo Kolegijos ataskaitoje konkrečiai nurodyta, kad pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies nuostatos nepatenka į ginčo taikymo sritį.

(55) Dėl šalių tvirtinimo, kad iškraipymų buvimas turėtų būti vertinamas atskirai kiekvieno eksportuojančio gamintojo ir kiekvieno gamybos veiksnio atžvilgiu, Komisija primena, kad nustačius, jog dėl didelių iškraipymų, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkte, eksportuojančioje šalyje buvimo netikslinga naudoti eksportuojančios šalies vidaus rinkos kainų ir sąnaudų, Komisija normaliąją vertę kiekvienam eksportuojančiam gamintojui gali apskaičiuoti naudodama neiškraipytas kainas arba lyginamuosius dydžius tinkamoje tipiškoje šalyje pagal 2 straipsnio 6a dalies a punktą. Pagal 2 straipsnio 6a dalies a punktą vidaus sąnaudas leidžiama naudoti tik tuo atveju, jei aiškiai nustatoma, kad jos neiškraipytos. Tačiau atsižvelgiant į turimus įrodymus apie atskirų eksportuojančių gamintojų gamybos veiksnius, nebuvo galima nustatyti, kad tiriamojo produkto gamybos ir pardavimo sąnaudos būtu buvusios neiškraipytos. Todėl tvirtinimas buvo atmestas.

(56) Dėl išdėstytų priežasčių ir kaip paaiškinta toliau, Komisija šiame tyrime padarė išvadą, kad remiantis turimais įrodymais ir atsižvelgiant į tai, kad Kinijos vyriausybė nebendradarbiavo, buvo tikslinga taikyti pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalį.

3.3.1. *Didelių iškraipymų buvimas*

3.3.1.1. Įvadas

(57) Pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkte nustatyta, kad „dideli iškraipymai yra tokie iškraipymai, kai nurodytos kainos ar sąnaudos, įskaitant žaliavų ir energijos sąnaudas, nepriklauso nuo atvirosios rinkos veiksnių, kadangi jas veikia didelis valstybės kišimasis. Vertinant, ar esama didelių iškraipymų, *inter alia*, atsižvelgiama į poveikį, kurį gali daryti vienas ar daugiau toliau nurodytų elementų:

— tai, kad atitinkamoje rinkoje daugiausia veikia įmonės, priklausančios eksportuojančios valstybės valdžios institucijoms ar jų kontroliuojamos arba strategiškai prižiūrimos, arba šios įmonės vadovaujasi valdžios institucijų gairėmis,

— valstybės dalyvavimas įmonių veikloje, suteikiantis jai galimybę daryti poveikį kainoms arba sąnaudoms,

— viešoji politika arba priemonės, kuriomis diskriminuojama vietos tiekėjų naudai arba kitaip veikiama laisvoji rinka,

— bankroto, bendrovių ar nuosavybės teisės aktų nebuvimas, diskriminacinis jų taikymas ar netinkamas jų vykdymo užtikrinimas,

— darbo užmokesčio sąnaudų iškraipymas,

— viešosios politikos tikslus įgyvendinančių ar kitaip nuo valstybės priklausomų institucijų sudaroma galimybė gauti finansavimą“.

(58) Kadangi pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkto sąrašas nėra baigtinis, išvadai dėl didelių iškraipymų padaryti nėra būtina atsižvelgti į visus elementus. Be to, tos pačios faktinės aplinkybės gali būti panaudotos įrodant, kad esama vieno ar kelių to sąrašo elementų. Tačiau visos išvados dėl didelių iškraipymų, kaip apibrėžta 2 straipsnio 6a dalies a punkte, turi būti padarytos remiantis visais turimais įrodymais. Siekiant bendrai įvertinti, ar esama iškraipymų, taip pat gali būti atsižvelgiama į bendrą kontekstą ir padėtį eksportuojančioje šalyje, visų pirma jei per pagrindinius eksportuojančios šalies ekonominės ir administracinės struktūros elementus vyriausybei suteikiami esminiai įgaliojimai kištis į ekonomiką tiek, kad kainos ir sąnaudos priklausytų ne nuo laisvos rinkos jėgų raidos.

(59) Pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies c punkte nustatyta, kad: „*kai Komisija turi tinkamai pagrįstos informacijos, kad tam tikroje valstybėje ar tam tikrame tos valstybės sektoriuje gali būti didelių iškraipymų, kaip nurodyta b punkte, ir kai tikslinga siekiant veiksmingai taikyti šį reglamentą, Komisija parengia, viešai skelbia ir reguliariai atnaujina ataskaitą, kurioje apibūdinamos b punkte nurodytos rinkos aplinkybės toje valstybėje ar sektoriuje*“.

(60) Remdamasi šia nuostata Komisija parengė ataskaitą, kurioje atskleidė, kad daugeliu ekonomikos lygmenų esama didelio valstybės kišimosi, įskaitant konkrečius iškraipymus, susijusius su daugeliu pagrindinių gamybos veiksnių (pvz., žeme, energija, kapitalu, žaliavomis ir darbu), ir iškraipymus konkrečiuose sektoriuose (pvz., plieno ir cheminių medžiagų sektoriuose). Suinteresuotosios šalys buvo raginamos paneigti tyrimo byloje tyrimo inicijavimo metu turėtus įrodymus, pateikti dėl jų pastabų arba juos papildyti. Ataskaita į tyrimo bylą įtraukta tyrimo inicijavimo etapu.

(61) Skunde buvo pateikta informacijos, kuri papildė ataskaitos išvadas. Jame nurodyti papildomi šaltiniai, įskaitant 2019 m. JAV ataskaitą dėl Kinijos atitikties PPO reikalavimams ([9]), kurioje nurodomi iškraipymai įvairiuose Kinijos ekonomikos lygmenyse. Skunde taip pat pabrėžta, kad grafito elektrodų sektorių tyrė kitų šalių valdžios institucijos, kurios nustatė pažeidimų šiame sektoriuje ([10]). Skunde taip pat nurodyta, kad daug pagrindinių grafito elektrodų gamintojų yra valstybės valdomos įmonės, įskaitant: „Sinosteel Engineering & Technology“ (buvusi „Sinosteel Jilin Carbon“), „Shanxi Jinneng Group“, „Henan General Machinery“, „Jilin Songjiang Carbon“ ir „Kaifeng Carbon“. Skunde taip pat nurodyta, kad yra iniciatyvų Kinijoje steigti didelius grafito elektrodų gamintojus, pvz., „Shanghai Baosteel Chemical“ – „Baosteel Group“ patronuojamoji įmonė – prisijungė prie pirmaujančio privataus grafito elektrodų gamintojo „Fangda Carbon“, kad būtų sukurta bendroji įmonė „Baofang Carbon Material Technology“, kurios tikslas – pagaminti 100 000 tonų UHP grafito elektrodų per metus Landžou ekonominės ir technologinės plėtros zonoje (Gansu provincija) ([11]). Nors „Fangda Carbon“ yra privati bendrovė, savo metinėje ataskaitoje pabrėžia, kad ji glaudžiai derina savo veiklą su Kinijos vyriausybės tikslais (jos „*įprasta verslo veikla yra glaudžiai susijusi su nacionaline politika*“, taip pat pabrėžiama, kad „*bendrovė nuosekliai sieks tikslo sukurti pirmąją ir didžiausią pasaulyje pirmaujančią akmens anglies įmonę ir* (...) *visiškai įgyvendins 19-ojo Kinijos komunistų partijos nacionalinio kongreso dvasią*“, taip pat užtikrinama, kad ji „*vadovausis Xi Jinpingo teorija dėl naujosios eros Kinijos socializmo*“ ([12])).

([9]) 2020 m. kovo mėn. Jungtinių Valstijų prekybos atstovo ataskaita „2019 Report on China's WTO Compliance“.

([10]) Skunde cituojami šie kitų institucijų atlikti tyrimai: Brazilijos vystymosi ministerijos Užsienio prekybos sekretorius, *Resolução No. 19*, 2009 4 8; 2014 m. lapkričio 19 d. Indijos vyriausybės Prekybos ir pramonės ministerijos antidempingo tyrimo dėl importuojamų Kinijos kilmės arba iš Kinijos eksportuojamų visų skersmenų grafito elektrodų galutinės išvados; 2018 m. kovo 5 d. Jungtinių Valstijų prekybos departamento Aštuntoji mažo skersmens grafito elektrodų iš KLR peržiūra: pirminių rezultatų pakaitinės vertės, A-570-929.

([11]) *Xinhua Silk Road*, „100 000 tons ultra-high power graphite electrode project settled in Lanzhou, Gansu“, 2018 m. rugpjūčio 21 d., https://www.imsilkroad.com/news/p/107255.html.

([12]) Žr. „Fangda Carbon“ 2018 m. metinę ataskaitą.

(62) Skunde taip pat aiškinama, kad dažnai vyriausybė tiesioginę įtaką daro net privačioms įmonėms, pavyzdžiui, SASAC savivaldybės filialas turi nedidelę dalį didžiausio Liaoningo grafito elektrodų gamintojo „Fushun Carbon“ akcijų, reiškia, kad vyriausybė turi tiesioginę įtaką bendrovei. Panašiai, valstybės valdoma investicinė bendrovė CITIC turi nedidelę dalį svarbaus grafito elektrodų gamintojo „Heifei Carbo“ akcijų dalį.

(63) Skunde taip pat nurodyta, kad pagrindinės žaliavos – adatinio kokso – gamintojai iš esmės taip pat yra valstybės valdomos įmonės. Skunde teigiama, kad pagrindinis adatinio kokso naftos ir akmens anglių pagrindu gamintojas Kinijoje yra „CNPC Jinzhou Petrochemical Company“ – „PetroChina“ patronuojamoji bendrovė – kurios vienintelė kontroliuojančioji akcininkė yra SASAC valdoma didelė valstybės įmonė „China National Petroleum Corporation“. Be to, „Shanghai Baosteel Chemical“ – valstybės valdomos įmonės „China Baowu Steel Group“ patronuojamoji įmonė – yra pirmaujantis adatinio kokso gamintojas.

(64) Skunde taip pat nurodyta, kad pagrindiniai grafito elektrodų gamintojai – valstybės valdomos įmonės arba privačios bendrovės – yra Kinijos anglies pramonės asociacijos, kurią tiesiogiai prižiūri SASAC ir Civilinių reikalų ministerija, narės. Šios organizacijos tikslas – stebėti partijos valdymą ir įgyvendinti 19-ojo Komunistų partijos nacionalinio kongreso nustatytus pagrindinius tikslus ir pagrindines užduotis.

(65) Skunde taip pat pateikta keletas asmeninių ryšių tarp grafito elektrodų gamintojų vadovybės ir Kinijos komunistų partijos (toliau – KKP) pavyzdžių, įskaitant KKP narius, priklausančius tokių grafito elektrodų gamintojų, kaip „Fushun Carbon“, „Fangda Carbon“, „CIMM Group“, ir pagrindines žaliavas gaminančių bendrovių, tokių kaip „Ansteel Chemical“ ir „Shaanxi Coal and Chemical Industry Group“, vyresniajai vadovybei.

(66) Be to, skunde taip pat paminėta didelė pajėgumų plėtra Vidinėje Mongolijoje ([13]).

(67) Skunde taip pat išvardyti rekomendaciniai dokumentai, kuriais vadovaujamasi plėtojant grafito elektrodų pramonę, be kita ko: 2013 m. ir 2019 m. Pramonės struktūros koregavimo žinyno versijos – Sprendimo Nr. 40, kuriame numatyta remti 600 mm ir didesnio skersmens UHP grafito elektrodų gamybą, įgyvendinimo priemonė; Strateginių besiformuojančių pramonės šakų pagrindinių produktų ir paslaugų žinynas ir 2018 m. Strateginių besiformuojančių pramonės šakų klasifikatorius, kuriame grafito elektrodai įtraukti į „naujų medžiagų“ nuostatas; 13-asis Šansi provincijos chemijos pramonės penkmečio planas; 13-asis Šansi provincijos naujų medžiagų pramonės penkmečio planas ir 13-asis Šansi provincijos pramonės ir informacijos plėtros penkmečio planas; 2019–2025 m. Vakarų Henano penkmečio planas; Vidinės Mongolijos aukštos kokybės besiformuojančių pramonės šakų plėtros autonominiame regione įgyvendinimo planas; Nacionalinės naujos žaliavų bazės Liaoningo provincijoje statybos projekto įgyvendinimo planas arba Statybos planas Heilongdziango provincijos pramonei stiprinti ir „Pagaminta Kinijoje 2025 m.“. Adatinis koksas įtrauktas į ne vieną dokumentą, įskaitant Pramonės restruktūrizavimo žinyną ir 2019 m. Pramonės struktūros koregavimo žinyną, ir provincijų lygmeniu. Šansi 13-ajame naujų medžiagų pramonės plėtros penkmečio plane tiesiogiai kalbama apie adatinį koksą, apibrėžiamą kaip skatinamoji pramonė. Be to, Šansi provincijos 13-ajame pramonės ir informacijos plėtros penkmečio plane, kalbant apie siekį paspartinti tradicinės pramonės pertvarką ir potencialios pramonės plėtrą, nurodomas adatinis koksas.

(68) Kaip nurodyta 46 konstatuojamojoje dalyje, Kinijos vyriausybė nepateikė pastabų ar įrodymų, kuriais patvirtinami arba paneigiami byloje, įskaitant ataskaitą, surinkti įrodymai, taip pat papildomi skundo pateikėjų pateikti įrodymai dėl didelių iškraipymų buvimo ir (arba) dėl pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies taikymo šiuo atveju tinkamumo.

(69) Šiuo klausimu pastabų pateikė atrinkti eksportuojantys gamintojai. Kaip nurodyta 51 konstatuojamojoje dalyje, eksportuojantys gamintojai tvirtino, kad Kinijos grafito elektrodų sektorius yra labai orientuotas į rinką, jame veikia labai nedaug valstybės valdomų įmonių, jis veikia pagal rinkos ir prekybos principus, jame netaikomos Kinijos vyriausybės nustatytos konkrečios taisyklės ar politika, kuriomis būtų skatinama grafito elektrodų gamyba ar eksportas.

([13]) „Mining News Agency“, *Is China's Inner Mongolia Region becoming Manufacturing Hub for Graphite Electrode Industry?*, https://www.miningnewspro.com/news/230134/is-china%E2%80%99s-inner-mongolia-region-becoming-manufacturing-hub-for-graphite-electrode-industry; „SteelMint's China Roadshow“: *Precious Insights into Graphite Electrodes and Needle Coke – SteelMint Events*, https://www.steelmintevents.com/blog/steelmints-china-roadshow-precious-insights-into-graphite-electrodes-and-needle-coke/.

(70) Komisija nagrinėjo, ar, atsižvelgiant į tai, kad esama didelių iškraipymų, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkte, buvo tikslinga naudoti KLR vidaus rinkos kainas ir sąnaudas. Komisija tai darė remdamasi byloje turimais įrodymais, įskaitant ataskaitoje pateiktus įrodymus, kurie yra pagrįsti lengvai prieinamais šaltiniais. Atliekant šią analizę buvo nagrinėjamas didelis valstybės kišimasis į KLR ekonomiką apskritai ir konkreti rinkos padėtis susijusiame sektoriuje, įskaitant nagrinėjamąjį produktą. Be to, Komisija šiuos įrodymus papildė savo pačios atliktu įvairių kriterijų, tinkamų didelių iškraipymų buvimui KLR patvirtinti, tyrimu.

3.3.1.2. Dideli iškraipymai, darantys poveikį KLR vidaus rinkos kainoms ir sąnaudoms

(71) Kinijos ekonominė sistema grindžiama „*socialistinės rinkos ekonomikos*“ sąvoka. Ta sąvoka yra įtvirtinta Kinijos Konstitucijoje ir pagal ją nustatomas KLR ekonomikos valdymas. Pagrindinis principas yra „*gamybos priemonių socialistinė viešoji nuosavybė, t. y. visų žmonių nuosavybė ir darbo žmonių kolektyvinė nuosavybė*“. Planinė ekonomika yra „*pagrindinė nacionalinės ekonomikos jėga*“, o valstybė yra įgaliota „*užtikrinti jos konsolidavimą ir augimą*“ ([14]). Todėl dėl bendros Kinijos ekonomikos struktūros sudaromos sąlygos ne tik dideliam valstybės kišimuisi į ekonomiką, bet aiškiai įgaliojama tokį kišimąsi vykdyti. Sąvoka „viešosios nuosavybės viršenybė prieš privačiąją“ dominuoja visoje teisės sistemoje ir visuose pagrindiniuose teisės aktuose yra pabrėžiama kaip bendras principas. Kinijos nuosavybės teisė yra geriausias pavyzdys: ji susijusi su pirminiu socializmo etapu, kai valstybė įpareigojama išsaugoti pagrindinę ekonominę sistemą, kurioje svarbiausia yra viešoji nuosavybė. Kitos nuosavybės formos yra toleruojamos, o įstatymai leidžia jas plėtoti kartu su valstybės nuosavybe ([15]).

(72) Be to, pagal Kinijos teisę socialistinė rinkos ekonomika plėtojama vadovaujant KKP. Kinijos valstybės ir KKP struktūros yra tarpusavyje susijusios visais lygmenimis (teisiniu, instituciniu, asmeniniu) ir sudaro stiprią struktūrą, kurioje KKP ir valstybės vaidmenys yra neatskiriami. 2018 m. kovo mėn. iš dalies pakeitus Kinijos Konstituciją, pagrindinis KKP vaidmuo tapo dar svarbesnis, nes jis buvo dar kartą patvirtintas Konstitucijos 1 straipsnio tekste. Po jau esamo nuostatos pirmojo sakinio „*socialistinė sistema yra pagrindinė Kinijos Liaudies Respublikos sistema*“ įterptas naujas antras sakinys „*skiriamasis Kinijos socializmo bruožas yra Kinijos komunistų partijai tenkantis vadovaujamasis vaidmuo*.“ ([16]) Tai rodo neabejotiną ir vis didėjančią KKP vykdomą KLR ekonominės sistemos kontrolę. Toks vadovavimas ir kontrolė būdingi Kinijos sistemai ir yra gerokai didesni nei kitose šalyse, kurių vyriausybės vykdo bendrąją makroekonominę kontrolę ir kuriose veikia laisvosios rinkos jėgos.

(73) Kinijos valstybė vykdo intervencinę ekonominę politiką siekdama tikslų, kurie sutampa su KKP nustatyta politine darbotvarke, o ne atspindi laisvojoje rinkoje vyraujančias ekonomines sąlygas ([17]). Kinijos valdžios institucijos taiko įvairias intervencines ekonomines priemones, įskaitant pramoninio planavimo sistemą, finansų sistemą ir reglamentavimo aplinkos lygį.

(74) Pirma, bendros administracinės kontrolės lygmeniu Kinijos ekonomikos kryptis grindžiama sudėtinga pramoninio planavimo sistema, kuri veikia visą šalies ekonominę veiklą. Visi šie planai apima išsamią ir sudėtingą sektorių ir kompleksinių politikos sričių matricą, jie yra visuose valdžios lygmenyse. Provincijų lygmens planai yra detalūs, o nacionaliniuose planuose nustatomi šiek tiek platesni tikslai. Planuose taip pat nurodomos priemonės atitinkamoms pramonės įmonėms ir (arba) sektoriams remti, ir terminai, per kuriuos turi būti pasiekti tikslai. Į kai kuriuos planus vis dar įtraukiami aiškūs numatomi tikslai, o seniau jie būdavo įtraukiami į visus planavimo ciklus. Pagal planus atskiri pramonės sektoriai ir (arba) projektai išskiriami kaip (teigiami arba neigiami) prioritetai, atitinkantys vyriausybės prioritetus, ir jiems priskiriami konkretūs vystymosi tikslai (pramonės modernizavimas, tarptautinė plėtra ir t. t.). Ekonominės veiklos vykdytojai – tiek privatūs, tiek valstybės valdomi – turi veiksmingai pritaikyti savo verslo veiklą prie planavimo sistema nustatytų realijų. Taip yra ne tik dėl privalomo planų pobūdžio, bet ir dėl to, kad atitinkamos Kinijos valdžios institucijos visais valdžios lygmenimis laikosi planų sistemos ir atitinkamai naudojasi joms suteiktais įgaliojimais ir taip skatina ekonominės veiklos vykdytojus laikytis planuose nustatytų prioritetų (taip pat žr. 3.3.1.5 skirsnį) ([18]).

([14]) Ataskaitos 2 skyrius, p. 6–7.
([15]) Ataskaitos 2 skyrius, p. 10.
([16]) Paskelbta http://www.fdi.gov.cn/1800000121_39_4866_0_7.html (paskutinį kartą žiūrėta 2019 m. liepos 15 d.).
([17]) Ataskaitos 2 skyrius, p. 20–21.
([18]) Ataskaitos 3 skyrius, p. 41, 73–74.

(75) Antra, finansinių išteklių skirstymo lygmeniu, KLR finansų sistemoje dominuoja valstybės valdomi komerciniai bankai. Šie bankai, nustatydami ir įgyvendindami savo skolinimo politiką, turi derintis prie vyriausybės pramonės politikos tikslų, o ne pirmiausia įvertinti ekonominę konkretaus projekto naudą (taip pat žr. 3.3.1.8 skirsnį) ([19]). Tas pat pasakytina ir apie kitus Kinijos finansų sistemos komponentus, tokius kaip vertybinių popierių rinkos, obligacijų rinkos, privataus akcinio kapitalo rinkos ir kt. Be to, šios finansų sektoriaus, išskyrus bankų sektorių, dalys yra instituciškai ir funkciškai sukurtos taip, kad būtų siekiama ne kuo labiau pagerinti finansų rinkų veiksmingą veikimą, o užtikrinti kontrolę ir leisti valstybei ir KKP kištis ([20]).

(76) Trečia, reglamentavimo aplinkos lygmeniu, valstybės kišimasis į ekonomiką būna įvairių formų. Pavyzdžiui, viešųjų pirkimų taisyklės reguliariai naudojamos siekiant kitų nei ekonominio veiksmingumo politikos tikslų, taip sumenkinant rinka grindžiamus principus toje srityje. Taikomuose teisės aktuose konkrečiai nustatyta, kad viešieji pirkimai vykdomi siekiant palengvinti pagal valstybės politiką nustatytų tikslų įgyvendinimą. Tačiau šių tikslų pobūdis lieka neapibrėžtas, todėl sprendimus priimančios institucijos turi didelę veiksmų laisvę ([21]). Panašiai investicijų srityje Kinijos vyriausybė toliau reikšmingai kontroliuoja valstybės ir privačių investicijų paskirtį ir dydį ir tam daro didelę įtaką. Investicijų tikrinimą, taip pat įvairias paskatas, apribojimus ir draudimus, susijusius su investicijomis, valdžios institucijos naudoja kaip svarbią priemonę pramonės politikos tikslams, pavyzdžiui, išlaikyti valstybės kontrolę pagrindiniuose sektoriuose arba stiprinti vidaus pramonę, remti ([22]).

(77) Apibendrinant, Kinijos ekonomikos modelis yra pagrįstas tam tikromis pagrindinėmis aksiomomis, kuriomis numatomas ir skatinamas įvairialypis valstybės kišimasis. Toks didelis valstybės kišimasis neatitinka laisvo rinkos jėgų veikimo, todėl gali būti iškraipomas veiksmingas išteklių paskirstymas pagal rinkos principus ([23]).

3.3.1.3. Dideli iškraipymai pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkto pirmąją įtrauką: tai, kad atitinkamoje rinkoje daugiausia veikia įmonės, priklausančios eksportuojančios valstybės valdžios institucijoms ar jų kontroliuojamos arba strategiškai prižiūrimos, arba šios įmonės vadovaujasi valdžios institucijų gairėmis

(78) Įmonės, kurios priklauso valstybei, yra jos kontroliuojamos ir (arba) strategiškai prižiūrimos arba vadovaujasi valstybės gairėmis, KLR sudaro labai didelę ekonomikos dalį.

(79) Kinijos vyriausybė ir KKP turi struktūras, kurios užtikrina nuolatinę jų įtaką įmonėms, visų pirma valstybės valdomoms įmonėms. Valstybė (daugeliu atvejų ir KKP) ne tik aktyviai formuoja bendrąją ekonominę politiką ir prižiūri, kaip atskiros valstybės valdomos įmonės ją įgyvendina, tačiau taip pat reikalauja savo teisių dalyvauti valstybės valdomų įmonių veiklos sprendimų procese. Tai paprastai daroma per valdžios institucijų ir valstybės valdomų įmonių narių rotaciją, partijos nariams dalyvaujant valstybės valdomų įmonių vykdomosiose institucijose, o partijų organams – bendrovėse (taip pat žr. 3.3.1.4 skirsnį), taip pat formuojant valstybės valdomų įmonių sektoriaus organizacinę struktūrą ([24]). Už tai valstybės valdomoms įmonėms suteikiamas ypatingas statusas Kinijos ekonomikoje, o tai reiškia daug ekonominės naudos, visų pirma apsaugą nuo konkurencijos ir lengvatinę prieigą prie atitinkamų gamybos išteklių, įskaitant finansus ([25]). Elementai, rodantys, kad vyriausybė kontroliuoja įmones grafito elektrodų sektoriuje, išsamiau apibūdinti 3.3.1.4 skirsnyje.

(80) Konkrečiai grafito elektrodų sektoriuje Kinijos vyriausybei ir toliau priklauso didelė nuosavybės dalis, kaip nurodyta skunde ir aprašyta 61 konstatuojamojoje dalyje. Atlikus tyrimą patvirtinta, kad daug bendrovių, įskaitant skunde išvardytas bendroves, iš tiesų yra valstybės valdomos įmonės ir kad, nors nėra oficialios informacijos apie tikslų privačių bendrovių ir valstybės valdomų įmonių pasiskirstymą, grafito elektrodų sektoriuje yra daug valstybės valdomų įmonių, įskaitant, be kita ko, šiuos subjektus: „Shanxi Jinneng Group Co., Ltd.“, „Henan General

([19]) Ataskaitos 6 skyrius, p. 120–121.
([20]) Ataskaitos 6 skyrius, p. 122–135.
([21]) Ataskaitos 7 skyrius, p. 167–168.
([22]) Ataskaitos 8 skyrius, p. 169–170, 200–201.
([23]) Ataskaitos 2 skyrius, p. 15–16, 4 skyrius, p. 50, 84, 5 skyrius, p. 108–109.
([24]) Ataskaitos 3 skyrius, p. 22–24, ir 5 skyrius, p. 97–108.
([25]) Ataskaitos 5 skyrius, p. 104–109.

Machinery“, „Kaifeng Carbon“. Komisija taip pat atkreipia dėmesį į tai, kad sektoriuje veikia bendrosios įmonės, kurias sudaro privačios ir valstybės valdomos įmonės, pvz., „Baofang Carbon Material Technology“ (kurios 51 % akcijų kontroliuoja valstybės valdoma „Baowu group“, o 49 % – „Fangda Carbon New Materials Co., LTD“ ([26])) arba „Fushun Carbon“ (kurios 65,5 % priklauso bendrovei „Fangda Carbon New Materials Co., LTD“, o 34,5 % – bendrovei „Fushun Longsheng“, priklausančiai valstybės valdomai įmonei „Capital Operation Group Co., Ltd.“).

(81) Komisija dar pažymi, kad įvairios valstybės valdomos įmonės, kaip antai „CNPC Jinzhou Petrochemical“ ([27]) ir „Shanghai Baosteel chemical“ ([28]), yra susijusios su adatinio kokso – pagrindinės grafito elektrodų gamybos žaliavos – gamyba. Be to, kita valstybės valdoma įmonė, „Baotou“ patronuojamoji įmonė „Ordos Weiyi High-tech Materials“ ([29]), yra susijusi su adatinio kokso pajėgumų didinimo projektu Vidinėje Mongolijoje.

(82) Dėl didelio valstybės kišimosi į grafito elektrodų pramonę ir didelio valstybės valdomų įmonių skaičiaus sektoriuje, taip pat pradinės grandies rinkoje, net ir privatiems gamintojams užkertamas kelias veikti rinkos sąlygomis. Iš tiesų tiek valstybės valdomoms, tiek privačioms grafito elektrodų sektoriaus įmonėms taip pat taikoma politikos priežiūra ir gairės, kaip nurodyta 3.3.1.5 skirsnyje.

3.3.1.4. Dideli iškraipymai pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkto antrąją įtrauką: valstybės dalyvavimas įmonių veikloje, suteikiantis jai galimybę daryti poveikį kainoms arba sąnaudoms

(83) Be to, kad Kinijos vyriausybė ne tik kontroliuoja ekonomiką užsitikrindama valstybės valdomų įmonių nuosavybės teises ir vykdydama kitas priemones, ji gali kištis į kainas ir sąnaudas per valstybės dalyvavimą bendrovių veikloje. Nors atitinkamų valstybės institucijų teisė skirti ir atleisti pagrindinius valstybės valdomų įmonių vadovaujančius darbuotojus, kaip numatyta Kinijos teisės aktuose, gali atspindėti atitinkamas nuosavybės teises ([30]), KKP organai tiek valstybės valdomose, tiek privačiose įmonėse yra kitas svarbus kanalas, kuriuo valstybė gali kištis į verslo sprendimus. Pagal KLR bendrovių teisę kiekvienoje bendrovėje turi būti įsteigta KKP organizacija (kurioje turi būti bent trys KKP nariai, kaip nurodyta KKP konstitucijoje ([31])) ir bendrovė turi sudaryti būtinas sąlygas partijos organizacijos veiklai. Anksčiau šis reikalavimas, atrodo, ne visada buvo vykdomas arba nebuvo griežtai užtikrinamas jo vykdymas. Tačiau bent nuo 2016 m. KKP sustiprino reikalavimus turėti teisę į valstybės valdomų įmonių verslo sprendimų kontrolę, kaip politinį principą. Taip pat pranešama, kad KKP daro spaudimą privačioms bendrovėms pirmenybę teikti „patriotizmui“ ir laikytis partijos drausmės ([32]). 2017 m. pranešta, kad partijos organai veikė 70 % iš maždaug 1,86 mln. privačių bendrovių ir kad padidėjo spaudimas KKP organizacijoms tarti lemiamą žodį priimant verslo sprendimus jų atitinkamose bendrovėse ([33]). Šios taisyklės bendrai taikomos visoje Kinijos ekonomikoje, visuose sektoriuose, be kita ko, grafito elektrodų gamintojams ir jų gamybos išteklių tiekėjams.

(84) Be to, 2020 m. rugsėjo 15 d. buvo paskelbtas dokumentas „KKP centrinio komiteto generalinio biuro gairės dėl Jungtinio fronto darbo privačiajame sektoriuje stiprinimo naujame amžiuje“ (toliau – Gairės) ([34]), kuriuo dar labiau išplėstas partijų komitetų vaidmuo privačiose įmonėse. Gairių II.4 skirsnyje teigiama: *„privalome stiprinti bendrus partijos gebėjimus vadovauti privačiojo sektoriaus Jungtinio fronto darbui ir veiksmingai stiprinti darbą šioje srityje“*; o III.6 skirsnyje teigiama: *„turime skatinti partijos stiprinimo veiklą privačiose įmonėse ir sudaryti sąlygas partijos organams veiksmingai veikti kaip tvirtovė, o partijos nariams – kaip inovatoriai ir pradininkai“*. Taigi, gairėse pabrėžiamas KKP vaidmuo bendrovėse ir kituose privačiojo sektoriaus subjektuose ir siekiama jį sustiprinti ([35]).

([26]) Žr., pavyzdžiui: „Asian Metal“, „Baosteel Chemical“ ir „Fangda Carbon“ bendrai rengia grafito elektrodų projektą, http://www.asianmetal.com/news/data/1440613/Baosteel%20Chemical%20and%20Fangda%20Carbon%20jointly%20construct%20graphite%20electrode%20project (žiūrėta 2021 m. rugpjūčio 2 d.).

([27]) Žr. 2019 m. gruodžio 19 d. „China National Petroleum News“ straipsnį *Jinzhou Petrochemical's needle coke quality keeps improving*, http://www.cnpc.com.cn/cnpc/lyxgdt/201912/74dfc55f14f84da189c03c7654d143c5.shtml (žiūrėta 2021 m. rugsėjo 15 d.).

([28]) Žr. https://www.sohu.com/a/282104808_120065805 (žiūrėta 2021 m. rugpjūčio 4 d.).

([29]) Žr. https://www.sohu.com/a/314213234_120054226 (žiūrėta 2021 m. rugpjūčio 4 d.).

([30]) Ataskaitos 5 skyrius, p. 100–101.

([31]) Ataskaitos 2 skyrius, p. 26.

([32]) Ataskaitos 2 skyrius, p. 31–32.

([33]) Paskelbta „Reuters“: *Exclusive: In China, the Party's push for influence inside foreign firms stirs fears*, https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU (paskutinį kartą žiūrėta 2019 m. liepos 15 d.).

([34]) Paskelbta www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (paskutinį kartą žiūrėta 2021 m. kovo 10 d.).

([35]) „Financial Times“ (2020 m.): *Chinese Communist Party asserts greater control over private enterprise*, paskelbta https://on.ft.com/3mYxP4j.

(85) Konkrečiai grafito elektrodų sektoriuje, kaip jau minėta, daugelis gamintojų priklauso valstybei ir deklaruoja savo įsipareigojimą laikytis vyriausybės pramonės politikos, taip pat KKP vadovaujamojo vaidmens. Pavyzdžiui, valstybės valdoma prekybos bendrovė „Henan General Machinery“ ir gamintojas „Kaifeng Carbon“ jau daugelį metų pabrėžia KKP gairių svarbą – „Henan General Machinery“ pareiškė, kad „*vadovaudamasi moksline plėtros koncepcija nuosekliai įgyvendina 18-ojo Kinijos komunistų partijos nacionalinio kongreso dvasią*“ ([36]), o „Kaifeng Carbon“ pirmąjį sėkmingą bendrovės dalyvavimą partijos kongrese nurodo jau 2016 m. ([37]) Tačiau valstybės ir partijos įtaka daroma ne tik valstybės valdomoms įmonėms, bet ir privačioms bendrovėms, o tai patvirtina vis didėjančią KKP įtaką privačiajame sektoriuje, kaip aprašyta pirmesnėje konstatuojamojoje dalyje. Šiuo klausimu Komisija pažymi, kad „Fangda Carbon New Materials Co., LTD.“ valdybos pirmininkas yra ir KKP narys ([38]). Be to, dėl partijos stiprinimo veiklos bendrovė teigia taip: „„*Fangda Carbon“, kaip viena iš pasaulyje pirmaujančių anglies įmonių, aktyviai įgyvendina įmonių kultūrą, partijos stiprinimo veiklą laikydama esmine.“ Bėgant metams bendrovė daug dėmesio skyrė įmonių plėtros strategijai „stiprios partijos kūrimas, kad būtume stiprūs“, tvirtai integruodama partijos stiprinimo veiklą į bendrovės gamybos ir verslo veiklą, ir užtikrino teigiamą bendrovės sėkmingo ir spartaus vystymosi energiją.* [...] *„Fangda Carbon“ nuolat skatino partijos organizacijos stiprinimą.* [...] *Bendrovės partijos komitetas gavo „Pažangios liaudies partijos organizacijos nacionalinio pionieriaus“ apdovanojimą* [...]“ ([39]). Panašiai bendrovė „Jilin Carbon Co. LTD.“, priklausanti „Zhongze Group“, nurodo: „*Visais „Zhongze Group“ lygmenimis veikiančios partijos organizacijos aktyviai vykdo partijos stiprinimo veiklą, siekdamos paminėti Kinijos komunistų partijos įsteigimo 99-ąsias metines,* [...] *parodydamos privačių įmonių ryžtą, tikėjimą ir atsakomybę visada laikytis partijos lyderystės padėti kuriant socialistinę ekonomiką.* [...] *Visos „Zhongze Group“ bendrovės visada aktyviai veikė partijos stiprinimo srityje, vykdydamos tokią veiklą kaip partijos pamokų ir partijos istorijos pamokų rengimas, pažangių modelių kūrimas, raudonojo geno paveldėjimas ir pirminių siekių išlaikymas.*“ ([40])

(86) Be to, Komisija pažymi, kad Kinijos anglies pramonės asociacijos, t. y. grafito elektrodų sektoriaus pramonės asociacijos, kurios narė yra „Fangda Carbon New Materials Co., LTD.“, užimanti pirmininko pavaduotojo pareigas, o „Liaoning Dantan Technology Group“ tenka nario ir nuolatinio direktoriaus ([41]) pareigos, įstatuose vienareikšmiškai teigiama, kad asociacijos tikslas yra „*įgyvendinti partijos poziciją, gaires ir politiką*“ ir kad asociacija „*laikosi bendros Kinijos komunistų partijos lyderystės ir pagal Kinijos komunistų partijos konstitucijos nuostatas įsteigia Kinijos komunistų partijos organizaciją, plėtoja partijos veiklą ir sudaro būtinas sąlygas partijos organizacijos veiklai.*“ ([42])

(87) Valstybės dalyvavimas finansų rinkose ir kišimasis į jas (taip pat žr. 3.3.1.8 skirsnį), taip pat tiekiant žaliavas ir gamybos išteklius, papildomai daro rinkos iškreipiamąjį poveikį ([43]). Taigi, valstybės dalyvavimas įmonėse, įskaitant valstybės valdomas įmones, grafito elektrodų ir kituose sektoriuose (pavyzdžiui, finansų ir gamybos išteklių sektoriuose) leidžia Kinijos vyriausybei kištis į kainas ir sąnaudas.

3.3.1.5. Dideli iškraipymai pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkto trečiąją įtrauką: viešoji politika arba priemonės, kuriomis diskriminuojama vietos tiekėjų naudai arba kitaip veikiama laisvoji rinka

(88) Kinijos ekonomikos kryptis iš esmės nustatoma taikant sudėtingą planavimo sistemą, pagal kurią suformuojami prioritetai ir iškeliami tikslai, kurių turi siekti centrinės ir vietos valdžios institucijos. Visais valdžios lygmenimis yra nustatyti atitinkami planai, kurie aprėpia praktiškai visus ekonomikos sektorius. Planavimo priemonėmis nustatyti tikslai yra įpareigojamojo pobūdžio ir kiekvieno administracinio lygmens valdžios institucijos prižiūri, kaip atitinkamo žemesnio lygmens valdžios institucijos tuos planus įgyvendina. Apskritai KLR planavimo sistemoje ištekliai nukreipiami į sektorius, kuriuos vyriausybė įvardija kaip strateginius arba kitaip politiškai svarbius, o ne skirstomi atsižvelgiant į rinkos jėgas ([44]).

([36]) Žr. 2013 m. vasario 28 d. išleistą ir „Henan General Machinery“ svetainėje paskelbtą straipsnį *Innovative development year,* http://www.hngcmc.com/index.php?m=content&c=index&a=show&catid=27&id=451 (žiūrėta 2021 m. rugsėjo 15 d.).

([37]) Žr. 2016 m. gruodžio 28 d. išleistą ir „Kaifeng Carbon“ svetainėje paskelbtą straipsnį *The Company's first Party members' congress was a success,* http://www.kfcc.com.cn/news/newsInfo.asp?ID=110 (žiūrėta 2021 m. rugsėjo 15 d.).

([38]) Žr. Informacinėje svetainėje sina.com.cn paskelbtą informacinį pranešimą dėl „Fangda Carbon New Materials“ pirmininko Dang Xijiango, https://vip.stock.finance.sina.com.cn/corp/view/vCI_CorpManagerInfo.php?stockid=600516&Pcode=30033806&Name=%B5%B3%CE%FD%BD%AD (žiūrėta 2021 m. rugsėjo 15 d.).

([39]) Žr. 2020 m. lapkričio 25 d. „Fangda Carbon New Materials“ svetainėje paskelbtą straipsnį *Party Building guides and fosters development,* http://www.fdtsgs.com/htm/202011/13_1830.htm (žiūrėta 2021 m. rugsėjo 15 d.).

([40]) Žr. http://www.jlts.cn/Html/NewsView.asp?ID=1367&SortID=13 (žiūrėta 2021 m. rugpjūčio 2 d.).

([41]) Žr. http://www.chinacarbon.org.cn/huiyuan.html (žiūrėta 2021 m. rugpjūčio 2 d.).

([42]) Žr. įstatų 2 ir 3 punktus: http://www.chinacarbon.org.cn/zhangcheng.html (žiūrėta 2021 m. rugpjūčio 2 d.).

([43]) Ataskaitos 14.1–14.3 skyriai.

([44]) Ataskaitos 4 skyrius, p. 41–42, 83.

(89) Kinijos vyriausybė grafito elektrodų pramonę laiko esmine pramonės šaka. Tai patvirtinama daugelyje planų, direktyvų ir kitų dokumentų, tiesiogiai ar netiesiogiai susijusių su grafito elektrodais, kurie yra skelbiami nacionaliniu, regioniniu ir savivaldybių lygmenimis.

(90) Kaip nurodyta skunde ir 67 konstatuojamojoje dalyje, grafito elektrodų sektoriui ir adatinio kokso pramonei, kuri yra pagrindinė grafito elektrodų gamybos žaliava, parengta daug politikos gairių. Komisijos tyrimas patvirtino skunde šiuo klausimu pateiktą informaciją. Pavyzdžiui, NRDC parengto 2019 m. pramonės prisitaikymo žinyno VIII.2 punkte grafito elektrodai nurodyti kaip skatinamoji pramonė. Šioje nuostatoje kalbama apie „*ypač didelės galios elektrodus, kurių skersmuo ne mažesnis kaip 600 mm, mikroakytas ir ypač mikroakytas anglies plytas aukštakrosnėms, specialų grafitą (didelio stiprio, didelio tankio, didelio grynumo, aukšto modulio), grafito (geros kokybės) katodus, vidinės grafitizacijos krosnių kūrimą ir gamybą*“ ([45]). Tame pačiame gairių žinyno skirsnyje taip pat nurodytas adatinis koksas: „*Desulfuravimo skystų atliekų išteklių naudojimas, pažangus koksavimo nuotekų, akmens anglių dervų ir anglies pagrindo medžiagų apdorojimas ir pakartotinis naudojimas, adatinis koksas iš akmens anglių pikio, didelės pridėtinės vertės koksavimo dujų, nepraskiestų dujų ir cirkuliuojančio amoniako panaudojimas ir pan*.“ Panašiai provincijų lygmeniu anglies pramonės pertvarkos ir modernizavimo spartinimas yra vienas iš Šansi provincijos 13-ojo pramonės ir informacijos plėtros penkmečio plano prioritetų. Pagal šį planą, susijusį tiek su grafito elektrodais, tiek su adatiniu koksu, provincija turėtų: „*aktyviai toliau kurti tokias tolesnio tiksliojo apdirbimo chemines medžiagas kaip absorbcines alyvas, fenolio alyvas, naftaleno alyvas, antraceno alyvas ir kitas frakcijas, daugiausia dėmesio skiriant adatinio kokso ir ypač didelės galios grafito elektrodų, specialių augalinių anglių, branduolinio grafito ir pikio pagrindu pagamintų didelės pridėtinės vertės anglies medžiagų, tokių kaip anglies pluoštas, propagavimui. Skatinti didelės apimties gamybos pajėgumų kūrimą*.“ ([46]) Savivaldybių lygmeniu pavyzdys – Datongo (Šansi) Dzišano ekonominės plėtros zonos Siše pramonės parkas, kuriame pagrindiniu provincijos projektu laikoma naujai pastatyta ypač didelės galios grafito elektrodų gamykla, per metus pagaminanti 60 000 tonų 600 mm skersmens elektrodų, į kurią investuota iš viso 1,2 mlrd. RMB ([47]). Komisijos tyrimu taip pat patvirtinta, kad vieni pagrindinių politikos dokumentų, skirtų grafito elektrodų sektoriui, yra Vakarų Henano pramonės pertvarkos ir modernizavimo ir parodomųjų zonų statybos planas ([48]), Vidinės Mongolijos naujai besiformuojančių pramonės šakų autonominiame regione aukštos kokybės plėtros planas ([49]), Nacionalinės naujų žaliavų bazės statybos projekto Liaoningo provincijoje įgyvendinimo planas ([50]) ir Statybos planas Heilondziango provincijos pramonei sustiprinti ([51]).

(91) Taigi, Kinijos vyriausybė taiko priemones, kuriomis grafito elektrodų sektoriaus veiklos vykdytojai skatinami laikytis viešosios politikos tikslų remti skatinamuosius pramonės sektorius, įskaitant nagrinėjamajam produktui gaminti naudojamo adatinio kokso kaip pagrindinės žaliavos gamybą. Tokios priemonės trukdo rinkos jėgoms laisvai veikti.

3.3.1.6. Dideli iškraipymai pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkto ketvirtąją įtrauką: bankroto, bendrovių ar nuosavybės teisės aktų nebuvimas, diskriminacinis jų taikymas ar netinkamas jų vykdymo užtikrinimas

(92) Remiantis byloje turima informacija, Kinijos bankroto sistema yra nepakankama, kad ją taikant būtų galima įgyvendinti jos pagrindinius tikslus, pvz., sąžiningai padengti reikalavimus ir skolas ir užtikrinti teisėtas kreditorių ir skolininkų teises bei interesus. Panašu, kad tai pagrįsta tuo, kad, nors Kinijos bankroto įstatymas formaliai grindžiamas panašiais principais, kaip ir atitinkami įstatymai kitose šalyse nei KLR, Kinijos sistemai būdingas sisteminis nepakankamas vykdymo užtikrinimas. Bankrotų skaičius, palyginti su šalies ekonomikos dydžiu, tebėra nedidelis taip pat ir dėl to, kad nemokumo bylų tyrimai turi daug trūkumų, kurie veiksmingai atgraso nuo bankroto skelbimo. Be to, valstybės vaidmuo vykdant nemokumo bylų tyrimus tebėra stiprus ir aktyvus, dažnai turintis tiesioginės įtakos bylos tyrimo baigčiai ([52]).

([45]) Žr. http://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/content_5449193.htm (žiūrėta 2021 m. liepos 30 d.).
([46]) Žr. https://www.jcgov.gov.cn/zwgk/wjgg/sxwj/201611/t20161125_137333.shtml (žiūrėta 2021 m. liepos 30 d.).
([47]) Žr. http://www.dt.gov.cn/dtzww/sxyw/202106/42ef183ea0ab4ab084a2dadc8fd5c7b5.shtml (žiūrėta 2021 m. liepos 30 d.).
([48]) Žr. https://www.ndrc.gov.cn/fzggw/jgsj/zxs/sjdt/202004/P020200401627899644473.pdf (žiūrėta 2021 m. rugpjūčio 3 d.). Skunde šis planas buvo nurodytas kaip Vakarų Henano 2019–2025 m. penkmečio planas.
([49]) Žr. http://www.nmg.gov.cn/zwgk/zfxxgk/zfxxgkml/zzqzfjbgtwj/202012/t20201208_315136.html (žiūrėta 2021 m. rugpjūčio 3 d.).
([50]) Žr. http://www.ln.gov.cn/zwgkx/zfwj/szfbgtwj/zfwj2011_136268/201901/t20190122_3424162.html (žiūrėta 2021 m. rugpjūčio 3 d.).
([51]) Žr. https://www.hlj.gov.cn/zwfb/system/2019/07/02/010903336.shtml (žiūrėta 2021 m. rugpjūčio 3 d.).
([52]) Ataskaitos 6 skyrius, p. 138–149.

(93) Be to, nuosavybės teisių sistemos trūkumai ypač akivaizdūs nuosavybės teisių į žemę ir žemės naudojimo teisių KLR srityje ([53]). Visa žemė priklauso Kinijos valstybei (kolektyviai priklausanti kaimo žemė ir valstybei priklausanti miesto žemė). Ją skiria tik valstybė. Yra teisinių nuostatų, kuriomis siekiama skaidriai paskirstyti žemės naudojimo teises rinkos kainomis, pavyzdžiui, nustatant konkurso procedūras. Tačiau šių nuostatų nuolat nesilaikoma – kai kurie pirkėjai žemę gauna nemokamai arba žemesne nei rinkos kaina ([54]). Be to, valdžios institucijos, skirdamos žemę, dažnai siekia konkrečių politinių tikslų, įskaitant ekonominių planų įgyvendinimą ([55]).

(94) Panašiai kaip kituose Kinijos ekonomikos sektoriuose, grafito elektrodų gamintojai turi laikytis Kinijos bankroto, bendrovių ir nuosavybės įstatymais nustatytų įprastinių taisyklių. Rezultatas – šios bendrovės taip pat priklauso nuo iškraipymų „iš viršaus į apačią“, kurie atsiranda dėl bankroto ir nuosavybės įstatymų diskriminuojamo taikymo ar netinkamo jų vykdymo užtikrinimo. Šiame tyrime nenustatyta jokių elementų, dėl kurių būtų galima suabejoti šiomis išvadomis. Todėl Komisija padarė išvadą, kad Kinijos bankroto ir nuosavybės įstatymai tinkamai neveikia, dėl to atsiranda iškraipymų, susijusių su nemokių bendrovių išlaikymu ir žemės naudojimo teisių skyrimu KLR. Remiantis turimais įrodymais, šios išvados, atrodo, visiškai taikytinos ir grafito elektrodų sektoriui.

(95) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad grafito elektrodų sektoriuje bankroto ir nuosavybės teisės aktai taikyti diskriminuojamai arba jų taikymas užtikrintas netinkamai, įskaitant kiek jie susiję su nagrinėjamuoju produktu.

3.3.1.7. Dideli iškraipymai pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkto penktąją įtrauką: darbo užmokesčio sąnaudų iškraipymas

(96) KLR negali būti visiškai išplėtota rinka pagrįsta darbo užmokesčio sistema, nes darbuotojai ir darbdaviai negali naudotis savo teisėmis jungtis į organizacijas. KLR neratifikavo kai kurių esminių Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) konvencijų, visų pirma dėl asociacijų laisvės ir dėl kolektyvinių derybų ([56]). Pagal nacionalinę teisę veikia tik viena profesinių sąjungų organizacija. Tačiau ši organizacija nėra nepriklausoma nuo valstybės institucijų, o jos dalyvavimas kolektyvinėse derybose ir darbuotojų teisių apsaugos srityje tebėra labai menkas ([57]). Be to, Kinijos darbo jėgos judumą riboja namų ūkių registravimo sistema, pagal kurią galimybė gauti visas socialinės apsaugos ir kitas išmokas suteikiama tik tam tikros administracinės teritorijos vietos gyventojams. Paprastai tai reiškia, kad darbuotojai, kurie neturi gyvenamosios vietos registracijos ten, kur dirba, užimtumo atžvilgiu atsiduria pažeidžiamoje padėtyje ir gauna mažesnes pajamas nei gyvenamosios vietos registracijos turėtojai ([58]). Šie nustatyti faktai rodo, kad KLR darbo užmokestis yra iškraipytas.

(97) Nebuvo pateikta jokių įrodymų, kad grafito elektrodų sektoriuje nebūtų taikoma aprašyta Kinijos darbo teisės sistema. Taigi grafito elektrodų sektoriui darbo užmokesčio sąnaudų iškraipymas poveikį daro ir tiesiogiai (kai gaminamas nagrinėjamasis produktas ar jam gaminti skirta pagrindinė žaliava), ir netiesiogiai (kai sudaromos galimybės gauti bendrovių, kurioms taikoma ta pati KLR darbo sistema, kapitalo arba gamybos išteklių).

3.3.1.8. Dideli iškraipymai pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkto šeštąją įtrauką: viešosios politikos tikslus įgyvendinančių ar kitaip nuo valstybės priklausomų institucijų sudaroma galimybė gauti finansavimą

(98) KLR įmonių galimybes pasinaudoti kapitalu mažina įvairūs iškraipymai.

(99) Pirma, Kinijos finansų sistemai būdinga stipri valstybės bankų padėtis ([59]), kai suteikiant galimybę gauti finansavimą atsižvelgiama į kitus kriterijus nei projekto ekonominis gyvybingumas. Panašiai kaip ir ne finansinių valstybės valdomų įmonių atveju, bankai ir toliau yra susiję su valstybe ne tik pagal nuosavybės teises, bet ir asmeniniais ryšiais (pagrindinius didelių valstybės finansų įstaigų vadovus galiausiai skiria KKP) ([60]), ir, vėlgi, kaip ir ne finansinių valstybės valdomų įmonių atveju, bankai nuolat įgyvendina vyriausybės parengtą viešąją politiką. Tokiu būdu bankai

([53]) Ataskaitos 9 skyrius, p. 216.
([54]) Ataskaitos 9 skyrius, p. 213–215.
([55]) Ataskaitos 9 skyrius, p. 209–211.
([56]) Ataskaitos 13 skyrius, p. 332–337.
([57]) Ataskaitos 13 skyrius, p. 336.
([58]) Ataskaitos 13 skyrius, p. 337–341.
([59]) Ataskaitos 6 skyrius, p. 114–117.
([60]) Ataskaitos 6 skyrius, p. 119.

laikosi aiškios juridinės prievolės vykdyti savo veiklą atsižvelgiant į nacionalinės ekonominės ir socialinės plėtros poreikius ir laikantis valstybės pramonės politikos gairių ([61]). Tą dar labiau sustiprina papildomos galiojančios taisyklės, pagal kurias lėšos yra nukreipiamos į vyriausybės skatinamaisiais arba kitomis prasmėmis svarbiais įvardytus sektorius ([62]).

(100) Nors pripažįstama, kad pagal įvairias teisines nuostatas nurodoma, kad reikia vadovautis įprasta bankų elgsena ir prudencinėmis taisyklėmis, pvz., išnagrinėti paskolos gavėjo kreditingumą, iš daugybės įrodymų, įskaitant per prekybos apsaugos tyrimus nustatytus faktus, matyti, kad taikant įvairias teisines priemones šioms nuostatoms tenka tik antraeilis vaidmuo.

(101) Pavyzdžiui, Kinijos vyriausybė visai neseniai paaiškino, kad KKP turi stebėti net ir privačios komercinės bankininkystės sprendimus ir jie turi atitikti nacionalinę politiką. Vienas iš trijų pagrindinių dabartinių valstybės tikslų, susijusių su bankų valdymu, yra stiprinti partijos lyderystę bankininkystės ir draudimo sektoriuose, be kita ko, sprendžiant bendrovių veiklos ir valdymo klausimus ([63]). Be to, taikant komercinių bankų veiklos vertinimo kriterijus dabar visų pirma reikia atsižvelgti į tai, kaip subjektai „*siekia nacionalinių vystymosi tikslų ir prisideda prie realiosios ekonomikos*“ ir ypač į tai, kaip jie „*aprūpina strategines ir besiformuojančias pramonės šakas*“ ([64]).

(102) Be to, obligacijų ir kredito reitingai dažnai iškraipomi dėl įvairių priežasčių, įskaitant tai, kad rizikos vertinimas priklauso nuo įmonės strateginės svarbos Kinijos vyriausybei ir bet kokios vyriausybės netiesioginės garantijos dydžio. Apytikriai apskaičiuota, kad Kinijos kredito reitingai sistemingai atitinka mažesnius tarptautinius reitingus ([65]).

(103) Tą dar labiau sustiprina papildomos galiojančios taisyklės, pagal kurias lėšos yra nukreipiamos į vyriausybės skatinamaisiais arba kitomis prasmėmis svarbiais įvardytus sektorius ([66]). Dėl to skolinimas valstybės valdomoms įmonėms, didelėms susijusioms privačioms įmonėms ir įmonėms pagrindiniuose pramonės sektoriuose yra šališkas, o tai reiškia, kad kapitalo prieinamumas ir sąnaudos nėra vienodi visiems rinkos dalyviams.

(104) Antra, skolinimosi išlaidos buvo dirbtinai mažinamos, kad būtų skatinamas investicijų augimas. Dėl to per daug naudojama kapitalo investicijų, o investicijų grąža yra vis mažesnė. Tai matyti iš didėjančio įmonių įsiskolinimo valstybės sektoriuje nepaisant smarkaus pelningumo mažėjimo, o tai rodo, kad bankų sistemos veikimo mechanizmai neatitinka įprastų komercinių taisyklių.

(105) Trečia, nors nominali palūkanų norma buvo liberalizuota 2015 m. spalio mėn., kainų signalai vis dar nepriklauso nuo laisvosios rinkos jėgų, o yra veikiami vyriausybės sukurtų iškraipymų. 2018 m. pabaigoje skolinimas taikant lyginamąją palūkanų normą arba už ją mažesnę vis dar sudarė bent trečdalį viso skolinimo ([67]). KLR oficiali žiniasklaida neseniai pranešė, kad KKP paragino „*mažinti paskolų rinkos palūkanų normas*“ ([68]). Dirbtinai mažos palūkanų normos lemia mažesnės nei rinkos kainos nustatymą, taigi ir pernelyg didelį kapitalo naudojimą.

([61]) Ataskaitos 6 skyrius, p. 120.

([62]) Ataskaitos 6 skyrius, p. 121–122, 126–128, 133–135.

([63]) Žr. Kinijos bankininkystės ir draudimo priežiūros komisijos 2020 m. rugpjūčio 28 d. oficialų politikos dokumentą – „*Trejų metų bankininkystės ir draudimo sektorių bendrojo valdymo gerinimo veiksmų planas* (2020–2022 m.)“, http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=925393&itemId=928 (paskutinį kartą žiūrėta 2021 m. balandžio 3 d.). Plane nurodoma „*įgyvendinti Generalinio sekretoriaus Xi Jinpingo pagrindinio pranešimo dėl finansų sektoriaus bendrojo valdymo reformos spartinimo dvasią*“. Be to, plano II skirsnyje siekiama skatinti natūralų partijos vadovybės integravimą į bendrąjį valdymą: „*turime užtikrinti sistemingesnį, standartizuotą ir procedūromis grindžiamą partijos vadovybės integravimą į bendrąjį valdymą [...]. Prieš direktorių valdybai arba vyresniajai vadovybei priimant sprendimus pagrindiniais veiklos ir valdymo klausimais, partijos komitetas turi juos aptarti.*“

([64]) Žr. 2020 m. gruodžio 15 d. paskelbtą CBIRC *pranešimą dėl komercinių bankų veiklos vertinimo metodo* http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104_3638904.htm (paskutinį kartą žiūrėta 2021 m. balandžio 12 d.).

([65]) Žr. TVF darbinį dokumentą „Resolving China's Corporate Debt Problem“, Wojciech Maliszewski, Serkan Arslanalp, John Caparusso, José Garrido, Si Guo, Joong Shik Kang, W. Raphael Lam, T. Daniel Law, Wei Liao, Nadia Rendak, Philippe Wingender, Dziangjanas, 2016 m. spalio mėn., WP/16/203.

([66]) Ataskaitos 6 skyrius, p. 121–122, 126–128, 133–135.

([67]) Žr. EBPO (2019), „OECD Economic Surveys: China 2019“, „OECD Publishing“, Paryžius, p. 29, https://doi.org/10.1787/eco_surveys-chn-2019-en.

([68]) Žr. http://www.xinhuanet.com/fortune/2020-04/20/c_1125877816.htm (paskutinį kartą žiūrėta 2021 m. balandžio 12 d.).

(106) Bendras kredito augimas KLR rodo kapitalo paskirstymo veiksmingumo mažėjimą be jokių kreditavimo apribojimų požymių, kurie būtų tikėtini neiškraipytoje rinkos aplinkoje. Dėl to pastaraisiais metais labai padaugėjo neveiksnių paskolų. Didėjant rizikingų skolų skaičiui Kinijos vyriausybė nusprendė vengti įsipareigojimų nevykdymo. Taigi blogų skolų klausimas buvo išspręstas perkeliant skolą ir taip sukuriant vadinamąsias bendroves zombes, arba perleidžiant skolos nuosavybę (pvz., per susijungimus ar konvertuojant skolas į nuosavybės vertybinius popierius), nebūtinai pašalinant bendrą skolos problemą ar pagrindines skolos priežastis.

(107) Iš esmės, nepaisant veiksmų, kurių buvo imtasi siekiant liberalizuoti rinką, KLR įmonių kredito sistemai įtakos turi dideli iškraipymai, atsirandantys dėl nuolatinio nepageidaujamo valstybės vaidmens kapitalo rinkose.

(108) Nebuvo pateikta jokių įrodymų, kad grafito elektrodų sektoriuje nebūtų pirmiau aprašyto valstybės kišimosi į finansų sistemą. Todėl dėl didelio valstybės kišimosi į finansų sistemą rinkos sąlygoms daromas didelis poveikis visais lygmenimis.

3.3.1.9. Aprašytų iškraipymų sisteminis pobūdis

(109) Komisija pažymėjo, kad ataskaitoje aprašyti iškraipymai yra būdingi Kinijos ekonomikai. Iš turimų įrodymų matyti, kad su Kinijos sistema susiję faktai ir skaičiai, kaip aprašyta 3.3.1.2–3.3.1.5 skirsniuose ir ataskaitos A dalyje, tinka visai šaliai ir visiems ekonomikos sektoriams. Tas pat pasakytina apie gamybos veiksnių aprašymą, pateiktą 3.3.1.6–3.3.1.8 skirsniuose ir ataskaitos B dalyje.

(110) Komisija primena, kad grafito elektrodams gaminti reikia įvairių gamybos išteklių, pavyzdžiui, naftos kokso, adatinio naftos kokso, adatinio pikio kokso ir elektros energijos (žr. 2.1 skirsnį). Remiantis byloje turimais įrodymais, KLR yra viena iš pagrindinių adatinio kokso – pagrindinės grafito elektrodų gamybos žaliavos – gamintojų, o atrinkti eksportuojantys gamintojai didžiąją dalį savo gamybos išteklių (t. y. daugiau nei 70 % pagal pirkimo vertę) pirko KLR. Kai grafito elektrodų gamintojai perka šiuos gamybos išteklius ir (arba) dėl jų sudaro sutartis, jų mokamos kainos (kurios į sąskaitas įtraukiamos kaip jų sąnaudos) yra aiškiai susijusios su tais pačiais pirmiau minėtais sisteminiais iškraipymais. Pavyzdžiui, gamybos išteklių tiekėjai naudoja darbo jėgą, kuri yra susijusi su iškraipymais. Jie gali skolintis pinigų, kurie yra susiję su iškraipymais finansų sektoriuje ir (arba) paskirstant kapitalą. Be to, jiems taikoma planavimo sistema, kuri taikoma visuose valdžios ir sektorių lygmenyse.

(111) Todėl negalima naudoti ne tik grafito elektrodų pardavimo vidaus rinkoje kainų, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punkte, bet ir visų gamybos išteklių (įskaitant žaliavas, energiją, žemę, finansavimą, darbo jėgą ir pan.) sąnaudų, kurios yra paveiktos, nes jų kainodara yra susijusi su dideliu valstybės kišimusi, kaip aprašyta ataskaitos A ir B dalyse. Iš tiesų, valstybės kišimasis, aprašytas kalbant apie kapitalo, žemės, darbo jėgos, energijos ir žaliavų paskirstymą, stebimas visoje KLR. Tai reiškia, pvz., kad gamybos išteklius, kuris buvo pagamintas KLR derinant įvairius gamybos veiksnius, yra susijęs su dideliais iškraipymais. Tas pat pasakytina apie visus gamybos išteklius. Per šį tyrimą nei Kinijos vyriausybė, nei eksportuojantys gamintojai nepateikė jokių priešingų įrodymų ar argumentų.

3.3.1.10. Išvada

(112) 3.3.1.2–3.3.1.9 skirsniuose pateikta analizė, apimanti visų turimų įrodymų, susijusių su KLR kišimusi į savo ekonomiką apskritai ir konkrečiai į grafito elektrodų sektorių, parodė, kad nagrinėjamojo produkto kainos ar sąnaudos, įskaitant žaliavų, energijos ir darbo sąnaudas, nepriklauso nuo laisvosios rinkos jėgų, nes, kaip matyti iš faktinio arba galimo vieno arba daugiau jame nurodytų atitinkamų elementų poveikio, jas veikia didelis valstybės kišimasis, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punkte. Tuo remdamasi, ir Kinijos vyriausybei nebendradarbiaujant, Komisija atmetė eksportuojančių gamintojų argumentus, kad didelių iškraipymų nėra (žr. 69 konstatuojamąją dalį), ir padarė išvadą, kad šiuo atveju netikslinga naudoti vidaus rinkos kainų ir sąnaudų normaliajai vertei nustatyti.

(113) Todėl Komisija normaliąją vertę apskaičiavo remdamasi tik gamybos ir pardavimo sąnaudomis, atitinkančiomis neiškraipytas kainas ar lyginamuosius dydžius, t. y. šiuo atveju remdamasi atitinkamomis gamybos ir pardavimo sąnaudomis tinkamoje tipiškoje šalyje pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punktą, kaip aptarta kitame skirsnyje.

3.3.2. *Tipiška šalis*

3.3.2.1. Bendrosios pastabos

(114) Pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalį tipiška šalis buvo pasirinkta remiantis šiais kriterijais:

— ekonominio išsivystymo lygis panašus į KLR. Šiuo tikslu Komisija, remdamasi Pasaulio banko duomenų baze ([69]), naudojo šalis, kurių vienam gyventojui tenkančios bendrosios nacionalinės pajamos panašios į KLR,

— tiriamojo produkto gamyba toje šalyje,

— susijusių viešųjų duomenų prieinamumas tipiškoje šalyje,

— jei yra daugiau kaip viena galima tipiška šalis, prireikus pirmenybė buvo teikiama šaliai, kurioje užtikrinamas tinkamas socialinės ir aplinkos apsaugos lygis.

(115) Kaip paaiškinta 43 ir 44 konstatuojamosiose dalyse, Komisija paskelbė ir į bylą įtraukė du pranešimus byloje dėl šaltinių normaliajai vertei nustatyti. Tuose pranešimuose aprašyti faktai ir įrodymai, kuriais grindžiami atitinkami kriterijai, ir atsakyta į gautas šalių pastabas dėl šių elementų ir atitinkamų šaltinių. Antruoju pranešimu Komisija pranešė suinteresuotosioms šalims apie savo ketinimą šioje byloje tinkama tipiška šalimi laikyti Meksiką, jeigu būtų patvirtinta, kad yra didelių iškraipymų pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalį. Komisijos vertinimas apibendrintas toliau.

3.3.2.2. Ekonominio išsivystymo lygis panašus į Kinijos ir tiriamojo produkto gamyba

(116) Pirmajame pranešime dėl gamybos veiksnių Komisija nustatė šalis, kurių ekonominio išsivystymo lygis panašus į Kinijos. Tiriamuoju laikotarpiu Pasaulio bankas šias šalis pagal bendrąsias nacionalines pajamas priskyrė prie didesnes nei vidutines pajamas gaunančių šalių. Tačiau nustatyta, kad didelės apimties tiriamojo produkto gamyba vykdoma tik trijose iš šių šalių, t. y. Malaizijoje, Meksikoje ir Rusijoje.

(117) Po antrojo pranešimo CCCME ir „Fangda Carbon New Material Co., LTD“ tvirtino, kad Malaizija, Meksika ir Rusija nėra tinkamos pasirinkti tipiška šalimi ir rekomendavo kitas galimas šalis, visų pirma Ukrainą ir Indiją. Abi šalys pažymėjo, kad Komisija per neseniai atliktą tyrimą tipiška šalimi pasirinko Indiją ([70]).

(118) Kalbant apie šalių minėtą tyrimą, Komisija tipiška šalimi pasirinko Indiją, nes paaiškėjo, kad to tyrimo produktas buvo gaminamas tik Indijoje ir Jungtinėse Amerikos Valstijose. Be to, kadangi tas tyrimas buvo priemonių galiojimo termino peržiūra, kurioje buvo keliamas klausimas, ar dempingas veikiausiai tęstųsi ar pasikartotų nepriklausomai nuo faktinio dempingo lygio, Komisija manė, kad Indija išimtinai tuo atveju galėtų būti pagrindu gamybos ir pardavimo sąnaudoms nustatyti.

(119) Pranešimuose taip pat yra specialus priedas, kuriame šalims nurodoma, kaip pateikti informaciją apie galimas papildomas tipiškas šalis ir (arba) bendroves pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punktą. Abi šalys nepateikė tame priede reikalaujamą standartą ir išsamumo lygį atitinkančios informacijos.

(120) Komisija pažymėjo, kad Indijos ir Ukrainos ekonominio išsivystymo lygis yra žemesnis už KLR, kaip apibrėžta Pasaulio banko klasifikacijoje, o Malaizijos, Meksikos ir Rusijos ekonominio išsivystymo lygis yra panašus į KLR. Pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punkto pirmą įtrauką, pagal kurią normalioji vertė turi būti nustatyta remiantis atitinkamomis gamybos ir pardavimo sąnaudomis tinkamoje tipiškoje šalyje, kurios ekonominio išsivystymo lygis panašus į eksportuojančios šalies, šios šalys buvo laikomos tinkamomis galimomis tipiškomis šalimis ir nebuvo priežasčių svarstyti šalių, kurių ekonominio išsivystymo lygis yra žemesnis, kaip antai Indijos ir Ukrainos. Todėl Komisija šiuos tvirtinimus atmetė.

([69]) „World Bank Open Data“ – didesnes nei vidutines pajamas gaunančios šalys, https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

([70]) 2021 m. kovo 11 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/441, kuriuo, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės sulfanilo rūgščiai nustatomas galutinis antidempingo muitas (OL L 85, 2021 3 12, p. 154), 111 konstatuojamoji dalis.

3.3.2.3. Susijusių viešųjų duomenų prieinamumas tipiškoje šalyje

(121) Pirmajame pranešime Komisija nurodė, kad dėl šalių, kurios yra nurodytos kaip šalys, kuriose gaminamas nagrinėjamasis produktas, tiksliau Malaizijos, Meksikos ir Rusijos, reikia toliau tikrinti, ar viešieji duomenys, visų pirma nagrinėjamojo produkto gamintojų vieši finansiniai duomenys, yra prieinami.

(122) Kalbant apie Rusijos Federaciją, susijusių gamintojų finansinės ataskaitos buvo susijusios tik su 2019 m. Be to, viena Rusijos bendrovė veikė nuostolingai. Pirmajame pranešime Komisija nustatė keletą iškraipymų Rusijos rinkoje, kurie turėjo įtakos tiriamojo produkto gamybos sąnaudoms ir dėl kurių Rusija buvo mažiau tinkama pasirinkti tipiška šalimi.

(123) Kalbant apie Malaiziją, lengvai prieinamos buvo 2017 m. finansinės ataskaitos, tad jos buvo per senos, palyginti su tiriamuoju laikotarpiu. Be to, Malaizijoje buvo taikomi du eksporto apribojimai, tačiau jie turėjo nereikšmingą poveikį tiriamojo produkto gamybos sąnaudoms ir sudarė maždaug 1 % atrinktų eksportuojančių gamintojų grafito elektrodų gamybos sąnaudų. Tuo tarpu Komisija gavo prieigą prie viešai prieinamų „Showa Denko Malaysia“ ([71]) 2020 m. finansinių ataskaitų, tačiau tais metais bendrovė patyrė nuostolių. Todėl, kadangi šioje šalyje nebuvo pelningo gamintojo, turėjusio lengvai prieinamų tiriamojo laikotarpio duomenų, Komisija nelaikė Malaizijos tinkama tipiška šalimi.

(124) Meksikoje Komisija nustatė vieną gamintoją – „GrafTech Mexico S.A. de C.V“ (toliau – „GrafTech Mexico“). Nors bendrovės finansinės ataskaitos dar nebuvo lengvai prieinamos, Komisija nustatė „GrafTech Group“ („GrafTech International“) 2020 m. metinę ataskaitą, į kurią buvo įtrauktos grupės konsoliduotosios finansinės ataskaitos. Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, apskritai šie duomenys atrodė patikimiausi lengvai prieinami duomenys. Galiausiai pirmajame pranešime Komisija nustatė, kad Meksika grafito elektrodams (tarifiniai kodai 8545 11 ir 8545 90) taip pat taiko importo reikalavimus ženklinimo reikalavimų forma. Vis dėlto, šie ženklinimo reikalavimai nėra susiję su konkrečiais produktais ir yra taikomi visiems į Meksiką importuojamiems produktams. Atitinkamame Meksikos reglamente ([72]) nustatytos bendros taisyklės, kuriomis užtikrinama, kad etiketės neklaidintų vartotojų ar galutinių naudotojų, kai kalbama apie importą iš trečiųjų šalių, ir kaip tokios nėra importo apribojimas. Todėl šie reikalavimai neturi didelio poveikio tiriamojo produkto gamybos sąnaudoms.

(125) Po pirmojo pranešimo „Fangda Carbon New Material Co., Ltd.“, „Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd.“ ir CCCME pateikė pastabų ir tvirtino, kad „GrafTech Mexico“ buvo netinkamas pasirinkimas. Pirma, kadangi vienintelės prieinamos finansinės ataskaitos buvo konsoliduotosios ataskaitos, apimančios ne tik Meksikos bendrovę, bet ir kitas patronuojamąsias įmones įvairiose pasaulio šalyse, šios konsoliduotosios ataskaitos apima bendroves šalyse, kurių išsivystymo lygio negalima laikyti tokio paties kaip Kinijos, ir kurios neatspindėtų Meksikos pastoviųjų gamybos pridėtinių išlaidų, PBA išlaidų ir pelno, jei Meksika šiame tyrime būtų pasirinkta tipiška šalimi. Be to, „Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd.“ tvirtino, kad, jei Meksika bus pasirinkta tipiška šalimi, „GrafTech International Ltd“ pelnas turi būti pakoreguotas, kad atspindėtų pagrįstą pelno iš grafito elektrodų gamybos lygį, nes „GrafTech International Ltd“ konsoliduotasis pelnas yra pernelyg didelis dėl visiškai vertikaliai integruotos „GrafTech“ veiklos, nes bendrovė pati gamina savo adatinį naftos koksą ir nepriklauso nuo trečiųjų šalių tiekėjų. Galiausiai CCCME suabejojo „GrafTech Mexico“ pateiktų duomenų bendru objektyvumu, nes „GrafTech International Ltd“ yra skundą remianti šalis.

(126) „Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd.“ galiausiai pateikė bendresnio pobūdžio pastebėjimą, kad, palyginti su 2019 m., 2020 m. pelningumas dėl šios pramonės ciklišKumo ir pastaruoju metu juntamo pasaulinės pandemijos poveikio bus gerokai mažesnis. Todėl, jei 2020 m. „GrafTech Mexico“ finansiniai individualių bendrovių duomenys nebus prieinami, Meksika neatitiks tinkamos tipiškos šalies reikalavimų pagal 2 straipsnio 6a dalies nuostatą.

([71]) Šios bendrovės duomenis galima rasti interneto svetainėje https://www.crif.com.my/, kurioje viešai skelbiami Malaizijoje registruotų bendrovių finansiniai duomenys, gaunami iš SSM – Malaizijos bendrovių ir verslo nacionalinio registro. Tačiau ataskaita yra saugoma autorių teisių ir kol kas negali būti įtraukta į nekonfidencialią bylą, bet ją galima įsigyti už nominalų mokestį.

([72]) *NORMA Oficial Mexicana NOM-024-SCFI-2013, Información comercial para empaques, instructivos y garantías de los productos electrónicos, eléctricos y electrodomésticos*, pateikta adresu dof.gob.mx/nota_detalle.php?codigo=5309980&fecha=12/08/2013.

(127) Kaip nurodyta pirmajame pranešime, Komisija internete rado „GrafTech International Ltd.“ konsoliduotąsias finansines ataskaitas. Į pirmąjį pranešimą įtrauktos su 2019 finansiniais metais susijusios ataskaitos ([73]), o į antrąjį pranešimą – su 2020 finansiniais metais susijusios ataskaitos ([74]).

(128) Kalbant apie tvirtinimą, kad „GrafTech International Ltd.“ konsoliduotosios finansinės ataskaitos apima bendroves, kurios neatspindėtų Meksikos pastoviųjų gamybos pridėtinių išlaidų, PBA išlaidų ir pelno, iš „GrafTech International Ltd.“ gauti duomenys yra susiję būtent su tiriamojo produkto gamyba, nes vienintelis grupės gaminamas produktas yra grafito elektrodai. Kitaip tariant grupės konsoliduotieji finansiniai duomenys atspindi tiek grafito elektrodų gamybos rezultatus, tiek grafito elektrodų pastoviąsias gamybos pridėtines išlaidas, PBA išlaidas ir pelną, nes be grafito elektrodų grupė negamina jokių kitų produktų. Be to, tiriamuoju laikotarpiu „GrafTech International ltd.“ veikė pelningai. „GrafTech Mexico“ taip pat yra panašaus dydžio kaip Kinijos bendrovės ir gamina taip pat didelį kiekį nagrinėjamojo produkto.

(129) Galiausiai dėl paaiškintų priežasčių nebuvo galima naudoti svarstytų kitų šalių kitų gamintojų duomenų ir nė viena šalis, kuri pateikė pastabų po pirmojo pranešimo, nepasiūlė jokių alternatyvų.

(130) Tačiau, atsižvelgdama į šias pastabas, Komisija taip pat nusprendė ištirti, ar Meksikoje yra tos pačios kategorijos kaip tiriamasis produktas ar panašių kategorijų produktų gamintojų. Visų pirma Komisija pažymėjo, kad „GrafTech International“ 2020 m. konsoliduotosiose finansinėse ataskaitose deklaruotas pelnas iš tiesų buvo ypač didelis (35,5 % išreiškus pagal pajamas). Iš tos pačios kaip tiriamasis produktas ar panašių kategorijų produktų gamintojų Meksikoje Komisija šiuo etapu nustatė tik vieną bendrovę, turinčią prieinamus 2020 m. duomenis. Tai yra „Reotix Materiales Refractarios, S.A. de C.V.“ (toliau – „Reotix Materiales Refractarios“) – bendrovė, veikianti ugniai atsparių ne molio medžiagų versle 2020 m. ši bendrovė gavo 4,7 % pelno. Kadangi šiuo etapu nėra jokių kitų patikimų lengvai prieinamų duomenų, Komisija nusprendė, kad šį pelną gali pagrįstai gauti tiriamojo produkto gamintojas Meksikoje.

(131) Kita vertus, nustatyta, kad „Reotix Materiales Refractarios“ PBA išlaidos yra 39,0 % pagal pajamas. Atsižvelgdama į tai, Komisija nustatė, kad tikslingiau remtis „GrafTech International Ltd“ 2020 m. metinėje ataskaitoje nurodytomis PBA išlaidomis, kurios sudarė 5,9 % pagal pajamas, nes jos buvo susijusios su nagrinėjamuoju produktu ir iš dalies su „GrafTech Mexico“.

(132) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta, kadangi nėra kitų patikimų duomenų, Komisija manė, kad „GrafTech International Ltd“ PBA išlaidų suma ir „Reotix Materiales Refractarios“ gautas pelnas yra neiškraipyti ir pagrįsti, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punkto paskutinėje pastraipoje.

(133) Atsakydami į antrąjį pranešimą CCCME, „Fangda Carbon New Material Co., LTD“ ir „Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd“ prieštaravo iš „GrafTech International Ltd“ gautų PBA išlaidų naudojimui, nes šie duomenys gauti iš įvairių bendrovių, įsisteigusių skirtingo pajamų lygio šalyse, įskaitant dideles pajamas gaunančias šalis, konsoliduotųjų finansinių duomenų, tačiau šiuo klausimu nepateikė jokių naujų argumentų, palyginti su panašiais argumentais, kuriuos pateikė po pirmojo pranešimo, ar įrodymų. Kartu Komisija pažymėjo, kad CCCME ir „Fangda Carbon New Material Co., LTD“ pritarė Komisijos sprendimui naudoti pagrįstą pelną.

(134) Todėl, negavusi jokių kitų pastabų arba jokių kitų lengvai prieinamų duomenų, Komisija padarė preliminarią išvadą, kad šaltiniai, kuriuos ji siūlė naudoti PBA išlaidoms ir pelnui nustatyti, yra neiškraipyti ir pagrįsti, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punkto paskutinėje pastraipoje.

3.3.2.4. Socialinės ir aplinkos apsaugos lygis

(135) Remiantis visais pirmiau išvardytais elementais nustačius, kad vienintelė galima tinkama tipiška šalis yra Meksika, nereikėjo atlikti socialinės ir aplinkos apsaugos lygio vertinimo pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punkto pirmos įtraukos paskutinį sakinį.

([73]) 2019 m. metinė ataskaita skelbiama https://s2.q4cdn.com/282965219/files/doc_financials/2019/q4/843539-GrafTech-Bookmarked-Annual-Report.pdf.

([74]) 2020 m. metinė ataskaita skelbiama https://s2.q4cdn.com/282965219/files/doc_financials/2020/q4/2020-Graftech-Bookmarked-Annual-Report.pdf (žiūrėta 2021 m. birželio 16 d.).

3.3.2.5. Išvada

(136) Atsižvelgiant į pirmiau pateiktą analizę, Meksika atitiko pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punkto pirmoje įtraukoje nustatytus kriterijus, kad būtų laikoma tinkama tipiška šalimi.

(137) „Fangda Carbon New Material Co., Ltd.“, „Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd.“ ir CCCME savo pastabose pabrėžė, kad reikia rasti alternatyvią ketvirtą tipišką šalį. Tačiau nė viena iš šių šalių nepasiūlė alternatyvios tipiškos šalies. Iš tiesų reikėtų pabrėžti, kad iš visų šalių, kurių ekonominio išsivystymo lygis panašus į KLR, Komisija, remdamasi turima informacija, nustatė, kad tiriamąjį produktą gamina tik Meksika, Malaizija ir Rusija. Be to, iš šių trijų šalių lengvai prieinami buvo tik atitinkami Meksikos duomenys.

(138) Atsižvelgdama į šias pastabas ir visus susijusius faktus kartu, Komisija preliminariai nusprendė pasirinkti Meksiką kaip tinkamą tipišką šalį Kinijos eksportuojančių gamintojų normaliajai vertei nustatyti pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalį ir Meksikoje įsisteigusią bendrovę „GrafTech Mexico“ pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punkto pirmą įtrauką.

3.3.3. *Šaltiniai gamybos veiksnių neiškraipytoms sąnaudoms nustatyti*

(139) Remdamasi suinteresuotųjų šalių pateikta informacija ir kita susijusia byloje turima informacija, Komisija pirmajame pranešime sudarė gamybos veiksnių, pvz., medžiagų, energijos ir darbo, tiriamajam produktui gaminti, pradinį sąrašą.

(140) Pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punktą Komisija taip pat nustatė šaltinius neiškraipytoms kainoms ir lyginamiesiems dydžiams nustatyti. Pagrindinis Komisijos pasiūlytas šaltinis buvo Pasaulio prekybos atlasas (toliau – GTA). Galiausiai tame pačiame pranešime Komisija nurodė gamybos veiksnių Suderintos sistemos (SS) kodus, kurie, remiantis suinteresuotųjų šalių pateikta informacija, iš pradžių buvo laikomi naudotinais GTA analizei.

(141) Komisija paragino suinteresuotąsias šalis teikti pastabas ir siūlyti lengvai prieinamą informaciją apie neiškraipytas kiekvieno tame pranešime nurodyto gamybos veiksnio vertes.

(142) Vėliau antrajame pranešime Komisija, remdamasi šalių pastabomis ir atrinktų eksportuojančių gamintojų klausimyno atsakymuose pateikta informacija, atnaujino gamybos veiksnių sąrašą.

(143) Antrajame pranešime Komisija pasiūlė vietoj Meksikos importo kainos naudoti Malaizijos importo duomenis naftos kokso (SS 2713 12) kainai nustatyti, atsižvelgdama į eksportuojančių gamintojų ir Europos anglies ir grafito asociacijos pastabas, kad naftos kokso importo į Meksiką statistiniai duomenys nepakankamai atspindi adatinio kokso, naudojamo gaminant grafito elektrodų sistemas, kokybės klasę.

(144) Po antrojo pranešimo kelios šalys tvirtino, kad Komisija neturėtų naudoti Malaizijos importo duomenų naftos kokso (SS 2713 12) kainai nustatyti, nes Malaizijos statistikoje nurodytas kiekis yra labai mažas ir netipiškas.

(145) Komisija priėmė šį tvirtinimą ir nusprendė naftos kokso lyginamąjį dydį preliminariai nustatyti remiantis Meksikos importo kaina.

(146) Antrajame pranešime Komisija taip pat nurodė, kad į Meksiką neimportuojama akmens anglių derva (SS 2708 20), todėl šiam lyginamajam dydžiui nustatyti nusprendė remtis Malaizijos duomenimis.

(147) Komisija pažymėjo, kad šalys savo pastabose dėl antrojo pranešimo šiam sprendimui neprieštaravo.

(148) Viena šalis tvirtino, kad Meksikos CIF importo kainai nustatyti naudota metodika yra neteisinga, nes Komisija naudojo tą patį vežimo išlaidų santykį, pagrįstą unikaliu SS kodu (t. y. 2713), bet kuriai eksportuojančiai šaliai ir visiems lyginamiesiems dydžiams. Be to, naudotas duomenų rinkinys yra pasenęs, nes naujausi turimi duomenys yra 2016 finansinių metų duomenys.

(149) Nors šalis tvirtino, kad metodika neteisinga, alternatyvaus sprendimo nepasiūlė. Komisija padarė išvadą, kad šis vertinimas tebėra tiksliausias jos žinioje.

(150) Atsižvelgiant į visą suinteresuotųjų šalių pateiktą ir tikrinamųjų vizitų metu surinktą informaciją, siekiant nustatyti normaliąją vertę pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punktą, nustatyti šie gamybos veiksniai ir jų šaltiniai:

Grafito elektrodų gamybos veiksniai			
Gamybos veiksnys	Prekės kodas	Neiškraipyta vertė (RMB)	Matavimo vienetas
Žaliavos			
Naftos koksas (degtas)	2713 12	5 240	Tonos
Naftos koksas (nedegtas)	2713 11	432	Tonos
Pikis iš akmens anglių dervos	2708 10	8 640	Tonos
Pikio koksas iš akmens anglių dervos	2708 20	3 917	Tonos
Koksas ir puskoksis iš akmens anglių	2704 00	1 884	Tonos
Akmens anglių asfaltas	2715 00	6 113	Tonos
Akmens anglys	2701 12	881	Tonos
Grafito fragmentai	3801 90	13 048	Tonos
Vartojimo prekės			
Darbas			
Darbo užmokestis gamybos sektoriuje	[nėra duomenų]	13,37	Valandos
Energija			
Elektros energija	[nėra duomenų]	1 138	kWh
Gamtinės dujos	[nėra duomenų]	0,70	m3
Šalutinis produktas / atliekos			
Grafito atliekos	3801 90	13 048	Tonos
Silicio karbido atliekos	2849 20	8 055	Tonos

3.3.3.1. Gamybos procese naudotos žaliavos

(151) Siekdama nustatyti neiškraipytą žaliavų kainą Komisija kaip pagrindą naudojo vidutinę svertinę importo į tipišką šalį kainą (CIF), kaip nurodyta GTA, iš visų trečiųjų šalių, išskyrus KLR ir šalis, kurios nėra PPO narės ir kurios išvardytos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2015/755 ([75]) I priede. Komisija nusprendė neįtraukti importo iš Kinijos, nes padarė išvadą, kad Kinijos vidaus rinkos kainų ir sąnaudų naudoti netikslinga dėl esamų didelių iškraipymų pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies b punktą (žr. 3.3.1 skirsnį). Kadangi nėra įrodymų, kad tie patys iškraipymai nedaro tokio paties poveikio eksportui skirtiems produktams, Komisija manė, kad tie patys iškraipymai darė poveikį eksportui. Meksikos atveju importo iš KLR ir kai kurių PPO nepriklausančių šalių neįtraukimas didelio poveikio nepadarė, nes likęs importas vis dar sudarė apie 99 % visos importo į tipišką šalį apimties. Kalbant apie pikio kokso iš akmens anglių dervos importą, Malaizijoje šio produkto importas iš KLR sudarė 55 % viso importo. Vidutinė svertinė importo kaina, kai taikytina, buvo pakoreguota, kad būtų atsižvelgta į importo muitus.

([75]) 2015 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/755 dėl bendrų importo iš tam tikrų trečiųjų šalių taisyklių (OL L 123, 2015 5 19, p. 33). Pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalyje nustatyta, kad tų šalių vidaus rinkos kainos negali būti naudojamos normaliajai vertei nustatyti.

(152) Bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų dėl kelių gamybos veiksnių patirtos faktinės sąnaudos tiriamuoju laikotarpiu sudarė nedidelę visų žaliavų sąnaudų dalį. Kadangi tam naudota vertė neturėjo pastebimo poveikio dempingo skirtumo skaičiavimui, nepriklausomai nuo naudoto šaltinio, Komisija šiuos gamybos veiksnius laikė vartojimo prekėmis, kaip paaiškinta 166 konstatuojamojoje dalyje.

(153) Bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų patirtas vežimo išlaidas, susijusias su žaliavų tiekimu, Komisija išreiškė tokių žaliavų faktinių sąnaudų procentine dalimi ir tada tą pačią procentinę dalį pritaikė tų pačių žaliavų neiškraipytoms sąnaudoms, kad nustatytų neiškraipytas vežimo išlaidas. Komisija manė, kad atliekant šį tyrimą eksportuojančio gamintojo žaliavų ir nurodytų vežimo išlaidų santykis galėtų būti pagrįstai naudojamas kaip rodiklis, norint įvertinti žaliavų, pristatytų iki bendrovės gamyklos vartų, neiškraipytas sąnaudas.

3.3.3.2. Darbas

(154) Komisija naudojosi TDO statistiniais duomenimis apie vidutinį mėnesinį darbuotojų darbo užmokestį ir vidutinį samdomojo darbuotojo faktiškai išdirbtų valandų skaičių per savaitę Meksikoje 2020 m. Mėnesinis darbo užmokestis neapima darbdavio mokamų socialinio draudimo išlaidų ir mokesčių. Tokią tų pačių metų informaciją galima rasti EBPO bibliotekoje ([76]).

3.3.3.3. Elektros energija

(155) Elektros energijos kainą Meksikoje skelbia Meksikos elektros energijos komisija. Komisija naudojo Meksikos oficialiajame leidinyje paskelbtus pramoninių elektros energijos kainų duomenis.

(156) Po antrojo pranešimo „Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd." tvirtino, kad elektros energijos kainos Meksikoje yra iškraipytos ir padidintos, todėl jas reikėtų sumažinti, nes Meksikos valstybė stabdo atsinaujinančiųjų energijos išteklių plėtrą.

(157) Komisija pažymėjo, kad šalis pateikė tik neapibrėžtus teiginius, o ne tvirtinimą pagrindžiančius įrodymus. Todėl tvirtinimas buvo atmestas.

3.3.3.4. Gamtinės dujos

(158) Komisija naudojo pramoniniams naudotojams Meksikoje taikomą dujų kainą, kurią „Comisión Reguladora de Energía" ([77]) skelbia reguliariuose pranešimuose spaudai. Komisija naudojo tiriamojo laikotarpio atitinkamo suvartojimo intervalo pramoninių dujų kainų už gigadžaulį duomenis.

3.3.3.5. Atliekos

(159) Komisija išanalizavo atrinktų Kinijos eksportuojančių gamintojų apskaitos metodus, susijusius su šalutiniais produktais ir atliekomis. Todėl Komisija pakoregavo apskaičiuotas gamybos sąnaudas atsižvelgdama į kiekvienos bendrovės apskaitos metodus, susijusius su šalutiniais produktais ir atliekomis.

3.3.3.6. Gamybos pridėtinės išlaidos, PBA išlaidos, pelnas ir nusidėvėjimas

(160) Pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punktą *„į apskaičiuotą normaliąją vertę įtraukiama neiškraipyta ir pagrįsta suma, aprėpianti administracines, pardavimo ir bendrąsias sąnaudas ir pelną"*. Be to, reikia nustatyti gamybos pridėtines išlaidas, kad būtų įtrauktos sąnaudos, kurios nebuvo įtrauktos į pirmiau minėtus gamybos veiksnius.

(161) Bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų patiriamos gamybos pridėtinės išlaidos buvo išreikštos kaip eksportuojančių gamintojų faktiškai patirtų gamybos išlaidų dalis. Ši procentinė dalis buvo pridėta prie neiškraipytų produkto gamybos sąnaudų.

(162) Norėdama nustatyti neiškraipytą ir pagrįstą gamybos pridėtinių išlaidų, PBA išlaidų ir pelno sumą, Komisija rėmėsi „GrafTech International Ltd" duomenimis dėl PBA išlaidų ir „Reotix Materiales Refractarios" duomenimis dėl pelno.

([76]) Paskelbta https://ilostat.ilo.org/data/country-profiles/ (paskutinį kartą žiūrėta 2021 m. kovo 28 d.).
([77]) Paskelbta https://www.cre.gob.mx//IPGN/index.html (paskutinį kartą žiūrėta 2021 m. kovo 28 d.).

3.3.4. *Normaliosios vertės skaičiavimas*

(163) Remdamasi aprašytomis neiškraipytomis kainomis ir lyginamaisiais dydžiais, Komisija normaliąją vertę apskaičiavo pagal produkto rūšį, remdamasi gamintojo kainomis EXW sąlygomis pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punktą.

(164) Siekdama nustatyti neiškraipytas kiekvieno nagrinėjamąjį produktą gaminančio ir eksportuojančio juridinio subjekto gamybos sąnaudas, Komisija pakeitė kiekvieno eksportuojančio gamintojo gamybos veiksnius, pirktus tiek iš susijusių, tiek iš nesusijusių šalių, pirmiau lentelėje nurodytais gamybos veiksniais.

(165) Pirma, Komisija neiškraipytas produkto gamybos sąnaudas nustatė remdamasi kiekvienos bendrovės įsigytais gamybos veiksniais. Tada neiškraipytas vieneto sąnaudas ji pridėjo prie kiekvieno bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo individualių gamybos veiksnių faktinio suvartojimo. Komisija sumažino produkto gamybos sąnaudas atimdama gamybos procese panaudotų šalutinių produktų neiškraipytas sąnaudas.

(166) Antra, siekdama nustatyti bendras neiškraipytas produkto gamybos sąnaudas Komisija pridėjo gamybos pridėtines išlaidas. Bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų patirtos gamybos pridėtinės išlaidos padidintos prie jų pridėjus 152 konstatuojamojoje dalyje nurodytų vartojimo prekių sąnaudas ir vėliau išreikštos kaip kiekvieno eksportuojančio gamintojo faktiškai patirtų produkto gamybos sąnaudų dalis. Ši procentinė dalis buvo pridėta prie neiškraipytų produkto gamybos sąnaudų.

(167) Galiausiai Komisija pridėjo PBA išlaidas ir pelną, kurie buvo išreikšti parduotų prekių sąnaudų procentine dalimi ir pridėti prie neiškraipytų bendrų produkto gamybos sąnaudų (t. y. PBA išlaidos siekė 12,0 %, o pelnas – 8,9 %).

(168) Tuo remdamasi Komisija normaliąją vertę apskaičiavo pagal produkto rūšį, remdamasi gamintojo kainomis EXW sąlygomis pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punktą.

3.4. **Eksporto kaina**

(169) „Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd.“ visą nagrinėjamąjį produktą eksportavo per du susijusius prekiautojus Kinijoje. Kitas eksportuojantis gamintojas „Chengdu Rongguang Carbon Co., Ltd.“, priklausantis grupei „Fangda Carbon New Material Co., Ltd.“, tik dalį nagrinėjamojo produkto eksportavo per susijusį prekiautoją Kinijoje. Tuo tarpu „Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd.“ produktą pardavė tik tiesiogiai Sąjungai.

(170) Todėl visų trijų atrinktų eksportuojančių gamintojų eksporto kaina buvo kaina, faktiškai sumokėta arba mokėtina už eksportui į Sąjungą parduodamą nagrinėjamąjį produktą, pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 8 dalį.

3.5. **Palyginimas**

(171) Komisija atrinktų eksportuojančių gamintojų normaliąją vertę ir eksporto kainą palygino remdamasi gamintojo kainomis EXW sąlygomis.

(172) Tais atvejais, kai tai buvo pateisinama siekiant užtikrinti sąžiningą palyginimą, Komisija pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalį koregavo normaliąją vertę ir (arba) eksporto kainą, kad būtų atsižvelgta į skirtumus, kurie daro poveikį kainoms ir kainų palyginamumui. Koreguojant atsižvelgta į vežimo, draudimo, tvarkymo ir krovos išlaidas, kredito ir bankų mokesčius, komisinius ir muitus.

(173) Kadangi „Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd.“ ir „Chengdu Rongguang Carbon Co., Ltd.“ (grupės „Fangda Carbon New Material Co., Ltd.“ bendrovės) eksportą vykdė per susijusį prekiautoją Kinijoje, Komisija pakoregavo šių bendrovių eksporto kainas pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalies i punktą, nes minėti prekiautojai veikė kaip komisinių pagrindu dirbantys tarpininkai. Koregavimas atitiko prekiautojo PBA išlaidas ir pelną.

3.6. **Dempingo skirtumai**

(174) Vertindama atrinktus bendradarbiaujančius eksportuojančius gamintojus Komisija palygino kiekvienos rūšies panašaus produkto vidutinę svertinę normaliąją vertę su atitinkamos rūšies nagrinėjamojo produkto vidutine svertine eksporto kaina, kaip nustatyta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 11 ir 12 dalyse.

(175) Tuo remiantis procentais išreikšti CIF kainos Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą laikinieji vidutiniai svertiniai dempingo skirtumai yra tokie:

Bendrovė	Laikinasis dempingo skirtumas
Iš 4 gamintojų sudaryta „Fangda Group“	24,5 %
„Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd.“	17,5 %
„Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd.“	24,5 %

(176) Neatrinktiems bendradarbiaujantiems eksportuojantiems gamintojams vidutinį svertinį dempingo skirtumą Komisija apskaičiavo pagal pagrindinio reglamento 9 straipsnio 6 dalį. Todėl tas skirtumas nustatytas remiantis atrinktiems eksportuojantiems gamintojams nustatytais skirtumais.

(177) Tuo remiantis neatrinktiems bendradarbiaujantiems eksportuojantiems gamintojams nustatytas 21,6 % laikinasis dempingo skirtumas.

(178) Visiems kitiems Kinijos eksportuojantiems gamintojams Komisija dempingo skirtumą nustatė pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį remdamasi turimais faktais. Šiuo tikslu Komisija nustatė eksportuojančių gamintojų bendradarbiavimo lygį. Bendradarbiavimo lygis – bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų eksporto į Sąjungą apimtis, išreikšta viso importo iš nagrinėjamosios šalies į Sąjungą tiriamuoju laikotarpiu dalimi, nustatyta remiantis Eurostato duomenimis.

(179) Šiuo atveju bendradarbiavimo lygis yra žemas, nes bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų importas sudarė tik apie 62 % viso eksporto į Sąjungą per tiriamąjį laikotarpį. Tuo remdamasi Komisija nusprendė, kad visiems kitiems nebendradarbiaujantiems eksportuojantiems gamintojams būtų tikslinga nustatyti dempingo skirtumą visos šalies mastu, kuris būtų lygus didžiausiam dempingo skirtumui, nustatytam tipiškais kiekiais tam tikrų rūšių produktus parduodančiam eksportuojančiam gamintojui. Taip nustatytas 66,5 % dempingo skirtumas.

(180) Procentais išreikšti CIF kainos Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą laikinieji dempingo skirtumai yra tokie:

Bendrovė	Laikinasis dempingo skirtumas
Iš 4 gamintojų sudaryta „Fangda Group“	24,5 %
„Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd.“	17,5 %
„Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd.“	24,5 %
Kitos bendradarbiaujančios bendrovės	21,6 %
Visos kitos bendrovės	66,5 %

4. **ŽALA**

4.1. **Sąjungos pramonės apibrėžtis ir Sąjungos gamyba**

(181) Panašų produktą tiriamuoju laikotarpiu Sąjungoje gamino penkios bendrovės arba bendrovių grupės. Jos sudaro Sąjungos pramonę, apibrėžtą pagrindinio reglamento 4 straipsnio 1 dalyje.

(182) Nustatyta, kad tiriamuoju laikotarpiu bendra Sąjungos gamybos apimtis buvo maždaug 164 460 tonų. Šį skaičių Komisija nustatė remdamasi Sąjungos gamintojų pateikta informacija. Kaip nurodyta 13 konstatuojamojoje dalyje, atrinkti trys Sąjungos gamintojai pagamino daugiau nei 55 % ir pardavė daugiau nei 65 % viso panašaus produkto Sąjungoje.

(183) Skundo pateikėjai prašė neįtraukti „Sangraf Italy“ į Sąjungos pramonės apibrėžtį, nes „Sangraf Italy“ ir su ja susijusią KLR bendrovę „Sangraf Henan“ visiškai kontroliuoja Honkonge įsikūrusi „Gaoshuo Group (Hong Kong)“, kuri galiausiai priklauso „Sanergy Group Limited“, įsikūrusiai Kaimanų Salose.

(184) Atlikus tyrimą nustatyta, kad „Sangraf Italy“ iš susijusios bendrovės KLR importavo jungiamąsias veržles, tačiau Narnyje (Italija) gamino grafito elektrodus. „Sangraf“ taip pat įrodė, kad ES veikia iš dalies savarankiškai. „Sangraf Italy“ valdoma iš Italijos, o grupė („Sangraf international“) – iš JAV. Kalbant apie akcijų paketus, pagrindinė kontroliuojanti patronuojančioji bendrovė yra įsteigta Kaimanų Salose. „Sangraf Italy“ taip pat yra tikroji Europos anglies ir grafito asociacijos narė.

(185) Remiantis šiomis aplinkybėmis „Sangraf Italy“ laikyta Sąjungos pramonės dalimi pagal pagrindinio reglamento 4 straipsnį. Todėl prašymas neįtraukti „Sangraf Italy“ į Sąjungos pramonės apibrėžtį buvo atmestas.

4.2. **Sąjungos suvartojimas**

(186) Komisija Sąjungos suvartojimą apskaičiavo remdamasi Sąjungos pramonės pateikta informacija ir Eurostato nurodyta importo apimtimi (TARIC lygmeniu).

(187) Sąjungos suvartojimo raida:

1 lentelė

Sąjungos suvartojimas (tonomis)

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	Tiriamasis laikotarpis
Bendras Sąjungos suvartojimas	175 738	181 070	153 706	132 454
Indeksas	100	103	87	75

Šaltinis: Eurostatas („Comext“) ir Sąjungos pramonė.
Pastaba. Importas pagal TARIC kodą 8545 11 00 90 pakoreguotas, kad būtų neįtraukti grafito elektrodai, kurių tariamasis tankis yra mažesnis nei 1,5 g/cm³, o elektrinė varža yra 7,0 μ.Ω.m arba didesnė. Pakoregavus buvo atimta 7,5 % viso eksporto apimties ir 3,3 % viso eksporto vertės. Šis koregavimas atliktas pagal skunde naudotą metodiką, kuri buvo grindžiama 2019 m. (*) pasaulinio (išskyrus Kiniją) grafito elektrodų suvartojimo RP grafito elektrodų dalimi. Kitaip tariant, 2019 m. 7,5 % viso ne Kinijoje suvartotų elektrodų kiekio sudarė RP elektrodai. 2019 m. 3,3 % visos ne Kinijoje suvartotų elektrodų vertės sudarė RP elektrodai.

(*) Paskutiniai metai, kurių duomenys yra prieinami Komisijos tarnyboms. Manyta, kad to pakanka, nes šis skaičius nėra labai nepastovus.

(188) Nagrinėjamuoju laikotarpiu grafito elektrodų suvartojimas Sąjungoje sumažėjo 25 %. 2017 ir 2018 m. užfiksuotas didelis suvartojimas, kurį lėmė didelė Sąjungos plieno pramonės, kuri atsigauna po plieno krizės, paklausa. Be to, staigiai padidėjus grafito elektrodų kainoms, plieno gamintojai, bijodami, kad kainos dar didės, kaupė grafito elektrodų atsargas. „Eurofer“ duomenimis, 2019 m. plieno gamyba lanko krosnyse buvo itin nedidelė (–6,6 %), palyginti su 2018 m. Grafito elektrodų paklausa sumažėjo. Kadangi grafito elektrodų kaina gerokai sumažėjo, galutinės grandies pramonei nebereikėjo kaupti atsargų. Todėl plieno gamintojai pradėjo mažinti savo grafito elektrodų atsargas. Dėl COVID-19 protrūkio paklausa 2020 m. dar labiau sumažėjo.

4.3. **Importas iš nagrinėjamosios šalies**

4.3.1. *Importo iš nagrinėjamosios šalies apimtis ir rinkos dalis*

(189) Komisija importo apimtį nustatė remdamasi „Comext“ duomenimis. Importo rinkos dalis nustatyta remiantis importo duomenimis ir Sąjungos pramonės pardavimo Sąjungos rinkoje duomenimis.

(190) Importo iš nagrinėjamosios šalies raida:

2 lentelė

Importo apimtis (tonomis) ir rinkos dalis

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	Tiriamasis laikotarpis
Importo iš Kinijos apimtis	42 256	43 180	45 932	47 429
Indeksas	*100*	*102*	*109*	*112*
Rinkos dalis (%)	24,0	23,8	29,9	35,8
Indeksas	*100*	*99*	*124*	*149*

Šaltinis: Eurostatas („Comext“) ir Sąjungos pramonė.

(191) Mažėjant suvartojimui importas iš Kinijos didėjo Sąjungos pramonės nenaudai. Importo iš Kinijos apimtis nagrinėjamuoju laikotarpiu padidėjo 12 %, o jo rinkos dalis – 49 % ir tiriamuoju laikotarpiu pasiekė 35,8 % (+11,8 procentinio punkto). Sąjungos pramonės rinkos dalis sumažėjo 6,4 procentinio punkto nuo 60,0 % 2017 m. iki 53,6 % 2020 m. (5 lentelė). Kitų šalių rinkos dalis nagrinėjamuoju laikotarpiu sumažėjo iki 10,6 % (–5,3 procentinio punkto) (11 lentelė).

4.3.2. *Importo iš nagrinėjamosios šalies kainos ir priverstinis kainų mažinimas*

(192) Komisija importo kainas nustatė remdamasi Eurostato „Comext“ duomenimis. Priverstinis kainų mažinimas dėl importo nustatytas remiantis atrinktų Sąjungos gamintojų ir Kinijos eksportuojančių gamintojų klausimyno atsakymais.

(193) Importo iš nagrinėjamosios šalies vidutinės kainos raida:

3 lentelė

Importo kainos (EUR/t)

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	Tiriamasis laikotarpis
Kinija	4 152	9 710	4 845	2 077
Indeksas	*100*	*234*	*117*	*50*

Šaltinis: Eurostatas („Comext“).

(194) Nuo 2019 m. vidutinės importo iš Kinijos kainos buvo gerokai mažesnės už Sąjungos pramonės kainas ir sąnaudas. Vidutinės importo iš Kinijos kainos nagrinėjamuoju laikotarpiu sumažėjo 50 %, o Sąjungos pramonės gamybos sąnaudos padidėjo, remiantis atrinktų Sąjungos gamintojų pateiktais duomenimis (žr. 7 lentelę). Iš pradžių importo kainos labai kilo, 2018 m. pasiekė aukščiausią lygį, o tada pradėjo sparčiai mažėti. 2018 m. pasiekus aukščiausią kainų lygį, šis importo iš Kinijos kainų sumažėjimas buvo didesnis nei Sąjungos pardavimo kainų sumažėjimas.

(195) Priverstinį kainų mažinimą per tiriamąjį laikotarpį Komisija nustatė lygindama:

1) atrinktų Sąjungos gamintojų kiekvienos rūšies produkto vidutines svertines pardavimo kainas, taikytas nesusijusiems pirkėjams Sąjungos rinkoje, pakoreguotas atsižvelgiant į gamintojo kainas EXW sąlygomis, ir

2) iš atrinktų Kinijos bendradarbiaujančių gamintojų importuoto kiekvienos rūšies produkto atitinkamas vidutines svertines kainas pirmam nepriklausomam pirkėjui Sąjungos rinkoje, nustatytas remiantis CIF kaina (kaina, draudimas ir frachtas) ir tinkamai pakoreguotas siekiant atsižvelgti į muitus ir išlaidas po importo.

(196) Lygintos to paties prekybos lygio sandorių kiekvienos rūšies produkto kainos, prireikus tinkamai pakoreguotos, atskaičius lengvatas ir nuolaidas. Palyginus gautas rezultatas išreikštas atrinktų Sąjungos gamintojų teorinės apyvartos tiriamuoju laikotarpiu procentine dalimi. Nustatyta, kad importo iš nagrinėjamosios šalies Sąjungos rinkoje priverstinio kainų mažinimo vidutinis svertinis skirtumas buvo 51,2 %. Nustatyta, kad dėl visų importuojamų produktų, kurių atitikmenys buvo nustatyti, apimties buvo priverstinai mažinamos Sąjungos kainos.

4.4. **Sąjungos pramonės ekonominė padėtis**

4.4.1. *Bendrosios pastabos*

(197) Pagal pagrindinio reglamento 3 straipsnio 5 dalį nagrinėjant importo dempingo kaina poveikį Sąjungos pramonei buvo įvertinti visi ekonominiai rodikliai, nagrinėjamuoju laikotarpiu turėję įtakos Sąjungos pramonės būklei.

(198) Kaip minėta 13 konstatuojamojoje dalyje, nustatant galimą žalą Sąjungos pramonei atlikta atranka.

(199) Siekdama nustatyti žalą Komisija atskirai nagrinėjo makroekonominius ir mikroekonominius žalos rodiklius. Makroekonominius rodiklius Komisija vertino remdamasi Sąjungos pramonės su pastabomis pateiktais duomenimis. Duomenys buvo susiję su visais Sąjungos gamintojais. Mikroekonominius rodiklius Komisija vertino remdamasi atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymuose pateiktais duomenimis.

(200) Makroekonominiai rodikliai: gamyba, gamybos pajėgumai, pajėgumų naudojimas, pardavimo apimtis, rinkos dalis, augimas, užimtumas, našumas, dempingo skirtumo dydis ir atsigavimas nuo buvusio dempingo.

(201) Mikroekonominiai rodikliai: vidutinės vieneto kainos, vieneto sąnaudos, darbo sąnaudos, atsargos, pelningumas, pinigų srautas, investicijos, investicijų grąža ir pajėgumas padidinti kapitalą.

4.4.2. *Makroekonominiai rodikliai*

4.4.2.1. Gamyba, gamybos pajėgumai ir pajėgumų naudojimas

(202) Visos Sąjungos gamybos, gamybos pajėgumų ir pajėgumų naudojimo raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

4 lentelė

Gamyba, gamybos pajėgumai ir pajėgumų naudojimas

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	Tiriamasis laikotarpis
Gamybos apimtis (tonomis)	233 538	250 597	219 526	164 460
Indeksas	*100*	*107*	*94*	*70*
Gamybos pajėgumai (tonomis)	255 500	283 500	294 900	294 900
Indeksas	*100*	*111*	*115*	*115*
Pajėgumų naudojimas (%)	91,4	88,4	74,4	55,8
Indeksas	*100*	*97*	*81*	*61*

Šaltinis: atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymai.

(203) Nagrinėjamuoju laikotarpiu gamybos pajėgumai sumažėjo 30 %. Gamybos raida buvo labai panaši į suvartojimo: didelė paklausa 2017–2018 m., paklausos sumažėjimas 2019 m. (atsargų mažinimas), tolesnis ir ryškesnis paklausos mažėjimas 2020 m. (COVID-19 protrūkis).

(204) Per nagrinėjamąjį laikotarpį gamybos pajėgumai padidėjo 15 %. Iš dalies taip atsitiko dėl 2018 m. veiklą pradėjusios bendrovės „Sangraf Italy“. Sąjungos pramonė apskritai investavo į pajėgumų plėtrą. Sąjungos pramonė tikėjosi, kad palanki rinkos padėtis nagrinėjamojo laikotarpio pradžioje tęsis ir kad paklausa toliau didės.

(205) Dėl pirmiau minėtų dviejų tendencijų (gamybos sumažėjimo, pajėgumų padidėjimo) labai sumažėjo pajėgumų naudojimas (–35 %). Per tiriamąjį laikotarpį pajėgumų naudojimo koeficientas pasiekė labai žemą lygį (55,8 %).

4.4.2.2. Pardavimo apimtis ir rinkos dalis

(206) Sąjungos pramonės pardavimo apimties ir rinkos dalies raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

5 lentelė

Pardavimo apimtis ir rinkos dalis

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	Tiriamasis laikotarpis
Pardavimo apimtis Sąjungos rinkoje (tonomis)	105 520	118 025	91 949	70 970
Indeksas	*100*	*112*	*87*	*67*
Rinkos dalis (%)	60,0	65,2	59,8	53,6
Indeksas	*100*	*109*	*100*	*89*

Šaltinis: Sąjungos pramonė.

(207) 2017–2018 m. pardavimas padidėjo, o 2018–2020 m. sumažėjo. Bendra tendencija atitinka suvartojimo raidą. Tačiau pardavimo sumažėjimas (–33 %) per nagrinėjamąjį laikotarpį buvo didesnis už suvartojimo sumažėjimą (–25 %).

(208) Todėl Sąjungos pramonės rinkos dalis sumažėjo 6,4 procentinio punkto. Trečiųjų šalių, išskyrus KLR, rinkos dalis sumažėjo 5,3 procentinio punkto. Sąjungos pramonė prarado rinkos dalį dėl importo iš Kinijos, kurio rinkos dalis per tą patį laikotarpį padidėjo 11,8 procentinio punkto.

4.4.2.3. Augimas

(209) 2017–2019 m. ES (27 šalių) BVP augimas siekė +2,2 % (Eurostatas ([78])). 2020 m. jis buvo –6 % (Eurostatas ([79])). Sąjungos neapdoroto elektrotechninio plieno gamyba prieš COVID-19 protrūkį mažėjo: 68 497 tonos 2017 m., 69 781 tonos 2018 m., 65 171 tonos 2019 m. (*šaltinis:* „Eurofer“). Grafito elektrodų paklausa ir gamyba atitiko šią tendenciją. Mažėjant suvartojimui Sąjungos pramonė prarado ne tik dalį pardavimo apimties, bet ir rinkos dalį, kaip paaiškinta 208 konstatuojamojoje dalyje.

4.4.2.4. Užimtumas ir našumas

(210) Užimtumo ir našumo raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

6 lentelė

Užimtumas ir našumas

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	Tiriamasis laikotarpis
Darbuotojų skaičius	1 034	1 164	1 150	1 102
Indeksas	*100*	*113*	*111*	*107*

([78]) https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/tec00115/default/table?lang=en
([79]) Ten pat.

Našumas (tonomis darbuotojui)	226	215	191	149
Indeksas	*100*	*95*	*85*	*66*

Šaltinis: Sąjungos pramonė.

(211) Užimtumas šiame sektoriuje kito panašiai kaip gamyba ir suvartojimas Sąjungos rinkoje ir 2017–2018 m. padidėjo 13 %. Iš dalies taip atsitiko dėl 2018 m. veiklą pradėjusios bendrovės „Sangraf Italy“. Užimtumo tendencija buvo panaši į gamybos ir suvartojimo tendenciją ir nuo 2018 m. iki nagrinėjamojo laikotarpio pabaigos mažėjo, tačiau užimtumas mažėjo lėčiau. Apskritai užimtumas nagrinėjamuoju laikotarpiu padidėjo 7 %.

(212) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, nagrinėjamuoju laikotarpiu gamybai sumažėjus 30 %, sumažėjo ir našumas. Nagrinėjamuoju laikotarpiu ji sumažėjo 34 %.

4.4.2.5. Dempingo skirtumo dydis ir atsigavimas nuo buvusio dempingo

(213) Visi dempingo skirtumai gerokai viršijo *de minimis* lygį. Atsižvelgiant į importo iš nagrinėjamosios šalies apimtį ir kainas, faktinių dempingo skirtumų dydžio poveikis Sąjungos pramonei buvo reikšmingas.

(214) Grafito elektrodų antidempingo tyrimai jau buvo vykdomi seniau, o iš Indijos importuojamiems grafito elektrodams taikomos antidempingo priemonės tebegalioja.

(215) Per ankstesnius tyrimus nustatyta, kad buvęs dempingas darė ilgalaikį neigiamą poveikį Sąjungos pramonės padėčiai. Šie tyrimai nerodė, kad Sąjungos pramonė būtų atsigavusi nuo buvusio dempingo. Priešingai, naujausios tarpinės peržiūros, kuri buvo baigta 2020 m. spalio mėn., išvados parodė, kad gera Sąjungos pramonės ekonominė padėtis 2017 ir 2018 m. buvo laikina ir kad nereikėjo baigti taikyti priemonių Indijai ([80]).

4.4.3. **Mikroekonominiai rodikliai**

(216) Nagrinėdama Sąjungos pramonės pardavimą ir mikroekonominius rodiklius Komisija pažymėjo, kad dalis Sąjungos panašaus produkto produkcijos (visų pirma vienas Sąjungos gamintojas „GrafTech“, kuriam tenka apie 50 % viso pardavimo apimties ir daugiau nei 50 % visos gamybos apimties ([81])) buvo apsaugota nuo tiesioginės konkurencijos rinkoje, o kita dalis (kiti du atrinkti Sąjungos gamintojai) buvo tiesiogiai susijusi su importo iš Kinijos mažomis kainomis poveikiu (žr. 4.3 skirsnį).

(217) Tokia padėtis susidarė dėl ilgalaikių sutarčių, kurias vienintelis didžiausias Sąjungos grafito elektrodų gamintojas (toliau – „GrafTech“) sudarė su savo pirkėjais 2017–2018 m. neįprastai didelių kainų laikotarpio pradžioje. Šios sutartys yra „imk arba mokėk“ sutartys, pagal kurias „GrafTech“ garantavo tam tikrą prekių kiekį nustatytomis kainomis, o pirkėjas įsipareigojo pirkti sutartą kiekį už iš anksto nustatytą fiksuotą kainą, laikydamasis įvairių sutartinių teisių ir prievolių. Šios sutartys sudarytos trejiems – penkeriems metams. Paaiškėjo, kad tiriamuoju laikotarpiu „GrafTech“ pagal šias ilgalaikes sutartis pardavė labai didelį produktų kiekį. Komisijos žiniomis, joks kitas Sąjungos gamintojas nesinaudoja panašiomis ilgalaikėmis sutartimis. Atsižvelgdama į ilgalaikių sutarčių trukmę Komisija pažymėjo, kad sutarčių poveikis yra laikinas.

([80]) 2020 m. spalio 30 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2020/1605, kuriuo baigiama antidempingo ir kompensacinių priemonių, taikomų tam tikroms importuojamoms Indijos kilmės grafito elektrodų sistemoms, dalinė tarpinė peržiūra.

([81]) Sąjungoje „GrafTech France“ ir „GrafTech Iberica“ produktus gamina bendrovei „GrafTech“. Šioje konstatuojamojoje dalyje pateikti skaičiai susiję su dviem subjektais.

(218) Todėl, siekdama tinkamai įvertinti abiejų Sąjungos pramonės dalių ekonominius santykius, Komisija, vadovaudamasi PPO jurisprudencija ([82]), panašiai išnagrinėjo tiek pramonės dalį, kuri laikyta apsaugota nuo tiesioginės konkurencijos su importu, tiek kitą pramonės dalį, kuri priklausė nuo konkurencinio importo spaudimo, ir visą pramonę.

4.4.3.1. Kainos ir kainoms poveikį darantys veiksniai

(219) Atrinktų Sąjungos gamintojų pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje vidutinių vieneto kainų raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

7 lentelė

Pardavimo kainos Sąjungoje

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	Tiriamasis laikotarpis
Vidutinė vieneto pardavimo kaina visoje Sąjungos rinkoje (EUR/t)	2 221	8 780	9 900	5 993
Indeksas	*100*	*395*	*446*	*270*
Vieneto gamybos sąnaudos (EUR/t)	2 071	4 095	5 454	5 016
Indeksas	*100*	*198*	*263*	*242*

Šaltinis: atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymai.

(220) Pardavimo kainos 2018 ir 2019 m. labai padidėjo, o 2020 m. smarkiai sumažėjo. Tačiau 2020 m. pardavimo kainos vis dar buvo dvigubai didesnės nei 2017 m. (+170 %).

(221) Dėl tebegaliojančių ilgalaikių sutarčių „GrafTech France“ per TL galėjo išlaikyti aukštą kainų lygį ([25–50] % už vidutinę vieneto pardavimo kainą Sąjungoje aukštesnės kainos), nepaisant bendro kainų sumažėjimo, nuo kurio likusi Sąjungos pramonė nebuvo apsaugota. Remdamasi turima informacija, visų pirma „GraftTech France“ pardavimo, dėl kurio nesudarytos ilgalaikės sutartys, apimtimi ir kitų dviejų atrinktų Sąjungos gamintojų pardavimu, Komisija apskaičiavo, kad vidutinė kaina atvirojoje rinkoje buvo maždaug [20–40] % mažesnė už vidutinę vieneto pardavimo kainą visoje Sąjungos rinkoje. Todėl vidutinė Sąjungos pardavimo kaina per TL tiksliai neatspindi konkurencingos kainų padėties Sąjungos rinkoje, kuriai didelį poveikį darė importas mažomis dempingo kainomis iš Kinijos.

(222) 2017–2019 m. grafito elektrodų pardavimo kainos didėjo visame pasaulyje. Jos didėjo dėl rinkos pusiausvyros sutrikimo, kai didėjo pasaulinė paklausa, o pasiūla negalėjo tos paklausos patenkinti. Paklausa iš esmės didėjo dėl to, kad viso pasaulio plieno pramonė perėjo nuo gamybos aukštakrosnėse prie gamybos lanko krosnyse, kuriose naudojami grafito elektrodai. Nurodyta, kad pagrindinė priežastis, dėl kurios sumažėjo pasaulinė pasiūla, buvo ta, kad vyriausybės nurodymu buvo sustabdyta Kinijos grafito elektrodų gamintojų veikla siekiant atlikti aplinkosauginių patobulinimų. Šis veiklos sustabdymas sutapo su padidėjusia grafito elektrodų paklausa vidaus rinkoje (iš Kinijos plieno gamintojų pusės) ir nauja konkurencija dėl adatinio kokso (pagrindinės žaliavos, naudojamos grafito elektrodams gaminti) su ličio jonų baterijų pramone.

(223) Adatinio kokso kaina nuo 2017 m. iki 2019 m. vidurio nuolat ir daug didėjo. Ji padidėjo maždaug 9 kartus nuo apytiksliai 500 USD/t iki apytiksliai 4 500 USD/t. Dėl šio grafito elektrodų ir jų žaliavų kainų nepastovumo kai kurios pramonės įmonės ėmė sudaryti ilgalaikes sutartis, kaip nurodyta 217 konstatuojamojoje dalyje. Adatinio kokso kainos vėliau grįžo į įprastesnį lygį, tačiau grafito elektrodų sąnaudos ir kainos liko didesnės nei 2017 m. Per TL atrinktų Sąjungos gamintojų pardavimo kainos vėl priartėjo prie ilgalaikio vidurkio. Tai susiję su keliais

([82]) Apeliacinio komiteto ataskaitos „Jungtinės Valstijos – Antidempingo priemonės tam tikriems Japonijos kilmės karštai valcuotiems plieno produktams“, WT/DS184/AB/R, 195–205 punktai.

veiksniais: adatinio kokso kainos sumažėjimu, su COVID-19 pandemija susijusiu paklausos sumažėjimu ir padidėjusiu spaudimu kainoms dėl konkurencijos su importu iš Kinijos mažomis kainomis. Tačiau kaip jau minėta 216–218 konstatuojamosiose dalyse, ši padėtis nepadarė tokio paties poveikio visai Sąjungos pramonei. Sąjungos pramonės, kuri neturėjo sudariusi ilgalaikių sutarčių, pardavimo kainos per TL sumažėjo net –[48–60] %, o „GrafTech France“ pardavimo kainos sumažėjo tik –[15–35] %.

(224) Nagrinėjamuoju laikotarpiu gamybos sąnaudos padidėjo 242 %. Tai susiję su pirmiau minėtu pagrindinių žaliavų (adatinio kokso) kainų didėjimu. Per šį laikotarpį darbo sąnaudos buvo pastovios (žr. 8 lentelę). Energijos (įskaitant elektros energiją) kaina didėjo, o tai tam tikru mastu prisidėjo prie gamybos sąnaudų padidėjimo.

4.4.3.2. Darbo sąnaudos

(225) Atrinktų Sąjungos gamintojų vidutinių darbo sąnaudų raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

8 lentelė

Vieno darbuotojo vidutinės darbo sąnaudos

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	Tiriamasis laikotarpis
Vieno darbuotojo vidutinės darbo sąnaudos (EUR)	83 705	91 784	89 456	84 780
Indeksas	*100*	*110*	*107*	*101*

Šaltinis: atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymai.

(226) Vidutinės vieno darbuotojo darbo sąnaudos 2018 m. padidėjo 10 %, vėliau sumažėjo 3 %, per TL toliau mažėjo ir pasiekė 1 % aukštesnį lygį nei 2017 m.

(227) Vertindama skirtingų pramonės dalių ir visos pramonės darbo sąnaudų raidą Komisija nenustatė didelių sąnaudų svyravimo skirtumų per nagrinėjamąjį laikotarpį.

4.4.3.3. Atsargos

(228) Atrinktų Sąjungos gamintojų atsargų raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

9 lentelė

Atsargos

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	Tiriamasis laikotarpis
Laikotarpio pabaigos atsargos (tonomis)	6 142	6 424	9 114	8 163
Indeksas	*100*	*105*	*148*	*133*
Laikotarpio pabaigos atsargos gamybos procentine dalimi	4,8 %	4,9 %	8,3 %	8,6 %
Indeksas	*100*	*103*	*174*	*180*

Šaltinis: atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymai.

(229) Atsargos didėjo tiek nominaliąja verte (+33 %), tiek gamybos procentine dalimi (+80 %). Tai buvo susiję su sumažėjusiu Sąjungos pramonės pardavimu tiek Sąjungos rinkoje, tiek eksporto rinkose. Pramonė nurodė, kad ji turėjo išlaikyti tam tikrą veiklos apimtį, todėl negalėjo sumažinti gamybos tiek, kiek sumažėjo pardavimas.

(230) Atskirai nagrinėdama Sąjungos pramonės dalį, kuri su savo pirkėjais nebuvo sudariusi ilgalaikių sutarčių, Komisija pažymėjo, kad nagrinėjamuoju laikotarpiu labiau padidėjo atsargos ([5–15] procentinių punktų daugiau nei vidutinis atsargų augimas). Priešingai, atskirai nagrinėjant „GrafTech France“, atsargos padidėjo mažiau ([5–15] procentinių punktų mažiau nei vidutinis atsargų augimas). Tai taip pat rodo, kad ilgalaikių sutarčių buvimas turėjo (ir vis dar turi) didelį teigiamą poveikį tik vieno Sąjungos gamintojo ekonominiams rodikliams.

4.4.3.4. Pelningumas, pinigų srautas, investicijos, investicijų grąža ir pajėgumas padidinti kapitalą

(231) Atrinktų Sąjungos gamintojų pelningumo, pinigų srauto, investicijų ir investicijų grąžos raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

10 lentelė

Pelningumas, pinigų srautas, investicijos ir investicijų grąža

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	Tiriamasis laikotarpis	Tiriamojo laikotarpio 4 ketvirtis
Pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje pelningumas (pardavimo apyvartos %)	8,0	52,7	43,8	16,1	2,6
Indeksas	*100*	*658*	*547*	*201*	*33*
Pinigų srautas (EUR)	28 215 108	488 291 957	380 447 375	60 964 690	–22 330 357
Indeksas	*100*	*1 731*	*1 348*	*216*	*– 356*
Investicijos (EUR)	12 662 440	30 259 283	21 600 910	18 670 327	6 542 529
Indeksas	*100*	*239*	*171*	*147*	*208* (*)
Investicijų grąža (%)	17,8	552,4	366,5	–3,9	–32,6
Indeksas	*100*	*3 100*	*2 057*	*–22*	*– 183*

Šaltinis: atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymai.
(*) Kasmet.

(232) Komisija atrinktų Sąjungos gamintojų pelningumą nustatė panašaus produkto pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje grynąjį pelną neatskaičius mokesčių išreiškusi šio pardavimo apyvartos procentine dalimi. Nagrinėjamuoju laikotarpiu pelnas staiga padidėjo 2018–2019 m., o vėliau smarkiai sumažėjo ir virto dviženkliais nuostoliais visiems Sąjungos gamintojams, išskyrus „Graftech France“. Ypač didelis pelnas 2018–2019 m. yra susijęs su labai išskirtine padėtimi tais metais – grafito elektrodų gamintojams labai naudingu rinkos pusiausvyros sutrikimu. 2020 m. staiga sumažėjus paklausai dėl COVID-19 pandemijos, padėtis visiškai pasikeitė dėl padidėjusios konkurencijos su Kinijos eksportu ir pelnas visiškai smuko.

(233) Apskritai pardavimo Sąjungoje pelningumas padidėjo nuo +8,0 % 2017 m. iki +16,1 % tiriamuoju laikotarpiu. Tačiau įvairių pramonės dalių padėtis labai skiriasi.

(234) Pirmuoju atveju Komisija analizavo tą dalį Sąjungos pramonės, kuri nėra sudariusi ilgalaikių sutarčių ir todėl buvo visapusiškai veikiama pasikeitusios rinkos dinamikos, įskaitant padidėjusią importo dempingo kaina iš Kinijos apimtį, padėtį. Šiai kategorijai priskiriamų atrinktų Sąjungos gamintojų pelningumas per nagrinėjamąjį laikotarpį sumažėjo net nuo +[5–15] % 2017 m. iki [–10—20] % per TL.

(235) Tada Komisija išnagrinėjo „GrafTech France“. Ši bendrovė yra sudariusi ilgalaikes sutartis, todėl per TL vis dar gavo didelį pelną. Tačiau Komisija pažymėjo, kad dalis „GrafTech France“ grafito elektrodų pardavimo taip pat buvo vykdoma atviroje rinkoje. Šių sandorių kainos buvo daug mažesnės nei sandorių pagal ilgalaikes sutartis kainos. Remiantis PKN palyginus „GrafTech France“ sandorių ne pagal ilgalaikes sutartis kainas su kitų atrinktų Sąjungos gamintojų kainomis paaiškėjo, kad kai kurių kainos buvo didesnės, o kai kurių – šiek tiek mažesnės. Tų sandorių kainos vidutiniškai buvo labai panašios į kitų atrinktų Sąjungos gamintojų kainas. Komisija padarė išvadą, kad tų atvirosios rinkos sandorių kainos buvo panašios į kitų atrinktų Sąjungos gamintojų kainas. Todėl „GrafTech France“ taip pat juto importo mažomis kainomis iš Kinijos konkurencinį spaudimą, kai nuo konkurencijos nebuvo apsaugota ilgalaikėmis sutartimis.

(236) Be to, Komisija pažymėjo, kad visos Sąjungos pramonės, įskaitant „GrafTech France“, padėtis TL pabaigoje pablogėjo, ką visų pirma rodo TL ketvirtojo ketvirčio pelningumo duomenys, kurie yra gerokai blogesni už įprastomis konkurencijos sąlygomis šiame sektoriuje paprastai gaunamą pelno dydį. Pramonės padėtis blogėja daugiausia dėl blogėjančios dalies pramonės, kuri neturi sudariusi ilgalaikių sutarčių, padėties.

(237) Grynasis pinigų srautas yra Sąjungos gamintojų pajėgumas patiems finansuoti savo veiklą. Grynojo pinigų srauto raida buvo panaši į pelningumo raidą: labai padidėjo 2018–2019 m., o 2020 m. drastiškai sumažėjo. Šiuo atveju paaiškinamieji veiksniai yra tie patys. Nagrinėjant skirtinų Sąjungos pramonės dalių pinigų srautą galima pateikti tas pačias pastabas dėl skirtumo tarp „GrafTech France“ (didelis pinigų srautas) ir likusios Sąjungos pramonės (neigiamas pinigų srautas).

(238) Investicijos nagrinėjamuoju laikotarpiu padidėjo (+47 %). Dėl didelio pelno 2018–2019 m. Sąjungos pramonė galėjo investuoti į savo gamybos įrenginius. Po COVID-19 pandemijos investicijos nagrinėjamojo laikotarpio pabaigoje vėl sumažėjo.

(239) Analizuojant skirtingas pramonės dalis nebuvo pastebėta jokio aiškaus modelio. „GrafTech France“ daugiau investavo nagrinėjamojo laikotarpio viduryje, o likusi pramonė daugiau investavo laikotarpio pabaigoje.

(240) Investicijų grąža išreiškiama investicijų grynosios buhalterinės vertės pelno procentiniu dydžiu. Ji buvo panaši į pelningumo raidą: labai padidėjo 2018–2019 m., o 2020 m. drastiškai sumažėjo.

4.4.4. **Išvada dėl žalos**

(241) Nagrinėjamuoju laikotarpiu pagrindinių makroekonominių rodiklių raida buvo neigiama: Sąjungos pardavimo apimtis sumažėjo 33 %, gamyba – 30 %, o Sąjungos pramonė prarado rinkos dalį. Mažėjant rinkai importo iš Kinijos apimtis nagrinėjamuoju laikotarpiu padidėjo 12 %, o jai tenkanti rinkos dalis – 49 % ir per tiriamąjį laikotarpį sudarė 35,8 %. Nuo 2019 m. importo iš Kinijos kainos buvo nuolat gerokai mažesnės už Sąjungos pramonės kainas ir sąnaudas.

(242) Kalbant apie mikroekonominius rodiklius, visos Sąjungos pramonės padėtis buvo įvairialypė: padidėjo pardavimo pelningumas Sąjungoje (nuo +8,0 % iki +16,1 %) ir pinigų srautas (+116 %), tačiau labai sumažėjo atsargos (+33 %) ir investicijų grąža (nuo +17,8 % iki –3,9 %).

(243) Tačiau už šių suvestinių duomenų slypi labai nevienoda padėtis, kuri daro poveikį rinkos dinamikai ir įvairių Sąjungos gamintojų ekonominiams tarpusavio santykiams. Dėl 216–218 konstatuojamosiose dalyse nurodytų priežasčių Komisija atskirai išnagrinėjo dalį Sąjungos pramonės, kuri su savo pirkėjais nebuvo sudariusi ilgalaikių sutarčių ir veikia atvirojoje rinkoje (taigi, toliau konkuruoja su importu dempingo kaina), ir dalį Sąjungos pramonės, kuri 2017–2018 m. sudarė ilgalaikes sutartis su savo pirkėjais (t. y. „GrafTech“).

(244) Dviejų iš trijų atrinktų Sąjungos gamintojų, kurie su savo pirkėjais nebuvo sudarę ilgalaikių sutarčių, visi mikroekonominiai rodikliai labai pablogėjo: sumažėjo pardavimo pelningumas Sąjungoje nuo [5–10] % 2017 m. iki –[10–20] % 2020 m., padidėjo atsargos (+[30–60] %), sumažėjo investicijų grąža nuo [20–50] % iki –[200–250] % ir sumažėjo pinigų srautas (–[220–260] %).

(245) Kita vertus, trečiojo atrinkto Sąjungos gamintojo „GrafTech France“ padėtis buvo kitokia ir išskirtinė. „GrafTech France“ per TL gavo didelį pelną ir užsitikrino didelį pinigų srautą.

(246) Šiuo atžvilgiu per tyrimą nustatyta, koks vaidmuo teko „GrafTech France“ ir jos pirkėjų ilgalaikėms sutartims. Paaiškėjo, kad tiriamuoju laikotarpiu „GrafTech France“ pagal šias ilgalaikes sutartis pardavė labai didelį produktų kiekį. Todėl „GrafTech France“ kainos tiriamuoju laikotarpiu buvo gerokai didesnės už konkurentų kainas. Dėl šių ilgalaikių sutarčių „GrafTech France“ pardavimo kainos buvo atskirtos nuo konkurencingų Sąjungos rinkos kainų. Iš tiesų dėl ilgalaikių sutarčių, kurios buvo sudarytos su pirkėjais, „GrafTech France“ ir apskritai „GrafTech“ buvo iš esmės apsaugotos nuo išorės veiksnių, kaip antai sumažėjusios paklausos ir didėjančios konkurencijos su pigiu importu iš Kinijos.

(247) Tačiau tai buvo laikina ir išskirtinė padėtis, nes kai kurios ilgalaikės sutartys jau baigė galioti, o dauguma likusių ilgalaikių sutarčių baigs galioti 2022 m. pabaigoje.

(248) Tačiau jau per tiriamojo laikotarpio ketvirtąjį ketvirtį buvo galima pastebėti tolesnį blogėjimą, nes pelningumo rodikliai (atrinktų bendrovių, įskaitant „Graftech France“, vidurkis) sumažėjo iki 2,6 %. Pasibaigus visų ilgalaikių sutarčių galiojimui „GrafTech“ turės veikti tokiomis pačiomis rinkos sąlygomis kaip ir kiti Sąjungos gamintojai.

(249) Komisija toliau nagrinėjo ekonominius santykius tarp dalies Sąjungos pramonės, kuri nebuvo sudariusi ilgalaikių sutarčių su savo pirkėjais, ir dalies Sąjungos pramonės, kuri buvo sudariusi ilgalaikes sutartis su savo pirkėjais (t. y. „GrafTech France“), siekdama nustatyti, ar sveikesnės pramonės dalies tendencijos ims keistis pagal kitos pramonės dalies ir visos Sąjungos pramonės neigiamas tendencijas, pastebėtas per nagrinėjamąjį laikotarpį.

(250) Kalbant apie gamybą, visi trys atrinkti gamintojai pranešė Komisijai, kad jie gamina tos pačios markės elektrodus (UHP markės elektrodus). Šie trys atrinkti gamintojai gamino 500–720 mm skersmens ir didesnio nei 1 651 cm (ypač didesnio nei 1 951 cm) ilgio grafito elektrodus. Visi trys gamintojai gamino didelį kiekį maždaug 600–700 mm skersmens elektrodų. Komisija negalėjo nustatyti, kad skirtųsi dalies Sąjungos pramonės, kuri nebuvo sudariusi ilgalaikių sutarčių su savo pirkėjais, ir „GrafTech France“ gamybos modelis.

(251) Vertinant sąnaudas, atrinktų Sąjungos gamintojų gamybos sąnaudos per TL sudarė apie 5 000 EUR. Nenustatyta, kad būtų labai skyrusios trijų atrinktų gamintojų sąnaudos. Visos jų gamybos sąnaudos +/–10 % atitiko šį vidurkį.

(252) Komisija taip pat pažymėjo, kad „GrafTech France“ dalį savo produktų, kurie, kaip manoma, nebuvo parduodami pagal ilgalaikes sutartis, pardavė kainomis, kurios buvo labai panašios į likusios pramonės kainas (žr. 235 konstatuojamąją dalį). Todėl, kai nebuvo saugoma ilgalaikių sutarčių, „GrafTech France“ taip pat akivaizdžiai patyrė spaudimą dėl importo mažomis kainomis iš Kinijos.

(253) Todėl Sąjungos rinkoje ne pagal ilgalaikes sutartis parduota produkcija yra tipiška visos Sąjungos pramonės produkcija. Taip yra todėl, kad ilgalaikės sutartys yra vienintelis elementas, dėl kurio vienas Sąjungos gamintojas skiriasi nuo likusios Sąjungos pramonės. Tačiau ilgalaikių sutarčių teikiama apsauga tam gamintojui yra laikino pobūdžio ir neatspindi bendros rinkos dinamikos tiriamuoju laikotarpiu, kuris išsiskyrė augančiu importu mažomis kainomis iš Kinijos. Be ilgalaikių sutarčių net „GrafTech France“ nukenčia nuo importo dempingo kaina (žr. 235 konstatuojamąją dalį). Atsižvelgiant į tai, kad „GrafTech France“ sudarytos ilgalaikės sutartys netrukus baigs galioti, galima numatyti, kad „GrafTech France“ tendencijos taip pat bus neigiamos, kaip ir tos, kurios jau buvo nustatytos kitai Sąjungos pramonės daliai, taigi ir visai Sąjungos pramonei.

(254) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija šiuo tyrimo etapu padarė išvadą, kad Sąjungos pramonei padaryta materialinė žala, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 3 straipsnio 5 dalyje. Pelninga pramonės dalis negalės daryti teigiamo poveikio nepelningai daliai, kuri patiria didžiulį konkurencinį spaudimą dėl importo mažomis kainomis iš Kinijos. Be to, nagrinėjant tiriamojo laikotarpio ketvirtojo ketvirčio duomenis, jau buvo galima pastebėti tolesnį visos Sąjungos pramonės ekonominės padėties blogėjimą. Manoma, kad šios mažėjimo tendencijos sustiprės, kai nustos galioti „GrafTech“ sudarytos ilgalaikės sutartys, taip pat atsižvelgiant į sparčiai augantį importą dempingo kainomis, dėl kurių nuolat priverstinai labai mažinamos Sąjungos kainos, ir pastaraisiais metais didėjančius KLR gamybos pajėgumus.

5. **PRIEŽASTINIS RYŠYS**

(255) Remdamasi pagrindinio reglamento 3 straipsnio 6 dalimi Komisija nagrinėjo, ar dėl importo dempingo kaina iš nagrinėjamosios šalies Sąjungos pramonei padaryta materialinė žala. Remdamasi pagrindinio reglamento 3 straipsnio 7 dalimi Komisija taip pat nagrinėjo, ar kiti žinomi veiksniai galėjo tuo pat metu daryti žalą Sąjungos

pramonei. Komisija užtikrino, kad žala, kuri galėjo būti padaryta dėl tų kitų veiksnių, nebūtų priskirta importui iš nagrinėjamosios šalies dempingo kaina. Tie veiksniai buvo COVID-19 pandemija, 2017–2018 m. krizės pabaiga, Sąjungos pramonės nykimas, importas iš kitų šalių, Sąjungos pramonės eksportas ir Sąjungos suvartojimas.

5.1. **Importo dempingo kaina poveikis**

(256) Importo iš Kinijos apimtis nagrinėjamuoju laikotarpiu padidėjo 12 % nuo 42 256 tonų 2017 m. iki 47 429 tonų 2020 m. Per tą patį laikotarpį jo rinkos dalis padidėjo 49 % ir tiriamuoju laikotarpiu sudarė 35,8 %. Antrąją nagrinėjamojo laikotarpio pusę (2019–2020 m.) šis didėjantis importas buvo vykdomas gerokai mažesnėmis nei Sąjungos pramonės kainomis. Tiriamuoju laikotarpiu tai padarė didelį poveikį Sąjungos pramonei, kurios pardavimas sumažėjo nuo 118 025 tonų 2018 m. iki 91 949 tonų 2019 m. ir 70 970 tonų 2020 m. Dėl to labai sumažėjo visų atrinktų Sąjungos gamintojų, išskyrus tą, kuris yra sudaręs ilgalaikius susitarimus, pelningumas nuo pelno (+[5–10] % 2017 m.) iki didelių nuostolių (–[10–20] % 2020 m.) ir kiti finansiniai rodikliai, kaip antai atsargų lygis, investicijų grąža ir pinigų srautas.

(257) Todėl patvirtinama, kad, atsižvelgiant į sutapimą laike, padidėjus Kinijos kilmės grafito elektrodų importui dempingo kaina pablogėjo Sąjungos pramonės ekonominė ir finansinė padėtis. Kiti veiksniai bus aptarti 5.2 skirsnyje.

5.2. **Kitų veiksnių poveikis**

5.2.1. *COVID-19 pandemija*

(258) Grafito elektrodų importas iš KLR mažomis kainomis pradėtas registruoti nuo 2019 m. 2019 ir 2020 m. vidutinė importo iš Kinijos kaina buvo atitinkamai 57 % ir 51 % vidutinės importo ne iš Kinijos kainos. Nuo 2019 m. (t. y. prieš pandemiją) importas iš Kinijos pradėjo didėti mažėjant Sąjungos suvartojimui. Dėl to nuo 2018 m. Kinijos importas nuolat didėjo ir pagal rinkos dalį. Todėl dėl pandemijos sumažėjęs suvartojimas nesusilpnino importo dempingo kaina ir Sąjungos pramonei padarytos žalos priežastinio ryšio.

5.2.2. *2017–2019 m. piko laikotarpio pabaiga*

(259) Po 2017–2019 m. laikotarpio mažėjo tiek vidaus rinkos, tiek importo kainos. Tačiau, kaip minėta, Kinijos kainos mažėjo greičiau nei vidutinės importo iš trečiųjų šalių išskyrus Kiniją kainos (–50 % 2019 m. ir –57 % 2020 m., palyginti su atitinkamai –12 % ir –51 %). Todėl kainų mažėjimas visame pasaulyje nebuvo susijęs su Sąjungos pramonei daroma žala.

5.2.3. *Sąjungos pramonės nykimas*

(260) Nors kai kurių Sąjungos gamintojų įranga yra galbūt nepakankamai atnaujinta, tai yra dinamiška pramonė, kuri didino investicijas, kad padidintų savo pajėgumus, pritaikytų gamybos įrangą ir įsigytų naujausias technologijas. Nagrinėjamuoju laikotarpiu investicijos padidėjo 47 %.

5.2.4. *Importas iš trečiųjų šalių*

(261) Importo iš kitų trečiųjų šalių apimties raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

11 lentelė

Importas iš trečiųjų šalių

Šalis		2017 m.	2018 m.	2019 m.	Tiriamasis laikotarpis
Indija	Apimtis (tonomis)	5 662	6 212	3 700	2 211
	Indeksas	*100*	*110*	*65*	*39*
	Rinkos dalis (%)	3,2	3,4	2,4	1,7
	Vidutinė kaina (EUR)	2 339	13 709	10 018	4 072
	Indeksas	*100*	*586*	*428*	*174*

Meksika	Apimtis (tonomis)	2 865	1 379	12	896
	Indeksas	*100*	*48*	*0,4*	*31*
	Rinkos dalis (%)	1,6	0,8	0	0,7
	Vidutinė kaina (EUR)	2 218	2 525	3 344	3 976
	Indeksas	*100*	*114*	*151*	*179*
Rusija	Apimtis (tonomis)	4 118	5 244	8 092	5 485
	Indeksas	*100*	*127*	*197*	*133*
	Rinkos dalis (%)	2,3	2,9	5,3	4,1
	Vidutinė kaina (EUR)	2 382	9 055	6 879	3 578
	Indeksas	*100*	*380*	*289*	*150*
JAV	Apimtis (tonomis)	9 689	3 359	1 860	2 950
	Indeksas	*100*	*35*	*19*	*30*
	Rinkos dalis (%)	5,5	1,9	1,2	2,2
	Vidutinė kaina (EUR)	2 398	7 997	11 376	5 025
	Indeksas	*100*	*333*	*474*	*210*
Kitos trečiosios šalys	Apimtis (tonomis)	5 629	3 671	2 162	2 514
	Indeksas	*100*	*65*	*38*	*45*
	Rinkos dalis (%)	3,2	2,0	1,4	1,9
	Vidutinė kaina (EUR)	2 427	7 435	9 057	4 285
	Indeksas	*100*	*306*	*373*	*177*
Iš viso iš visų trečiųjų šalių, išskyrus nagrinėjamąją šalį	Apimtis (tonomis)	27 962	19 866	15 826	14 055
	Indeksas	*100*	*71*	*57*	*50*
	Rinkos dalis (%)	15,9	11,0	10,3	10,6
	Vidutinė kaina (EUR)	2 371	9 579	8 436	4 111
	Indeksas	*100*	*404*	*356*	*173*

Šaltinis: Eurostatas („Comext“).

(262) Trečiųjų šalių, išskyrus nagrinėjamąją šalį, rinkos dalis 2018–2020 m. buvo nedidelė (apie 10–11 %) ir išliko pastovi. Tai reiškia, kad absoliučiaisiais skaičiais ji sumažėjo proporcingai Sąjungos suvartojimo sumažėjimui.

(263) Importo iš trečiųjų šalių, išskyrus nagrinėjamąją šalį, kainos nagrinėjamuoju laikotarpiu vidutiniškai buvo tokios pačios kaip Sąjungos pramonės kainos. Tačiau per tiriamąjį laikotarpį kainos buvo 31 % mažesnės už Sąjungos pramonės kainas, o tai buvo žemiausias lygis, kuris buvo santykinai pasiektas, palyginti su Sąjungos pramonės kainomis nagrinėjamuoju laikotarpiu. Tai akivaizdžiai skiriasi nuo importo iš Kinijos kainų, kurios labai sumažėjo 2020 m. ir buvo 65 % mažesnės už Sąjungos pramonės kainas tiriamuoju laikotarpiu. Tačiau kainos skiriasi priklausomai nuo elektrodų specifikacijų ir, nors palyginus vidutines kainas galima susidaryti tam tikrą vaizdą, toks palyginimas negali pakeisti kainų palyginimo pagal PKN.

(264) Todėl buvo padaryta išvada, kad importas iš kitų šalių nesusijęs su žala Sąjungos pramonei, nes šis importas buvo vykdomas gerokai didesnėmis nei importo iš Kinijos kainomis.

5.2.5. *Sąjungos pramonės eksportas*

(265) Sąjungos gamintojų eksporto apimties raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

12 lentelė

Sąjungos gamintojų eksportas

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	Tiriamasis laikotarpis
Eksporto apimtis (tonomis)	134 311	132 850	124 460	102 222
Indeksas	*100*	*99*	*93*	*76*
Vidutinė kaina (EUR/t)	2 377	8 134	9 186	5 660
Indeksas	*100*	*342*	*386*	*238*

Šaltinis: atrinktų Sąjungos gamintojų ir Sąjungos pramonės klausimyno atsakymai.

(266) Nagrinėjamuoju laikotarpiu Sąjungos pramonės eksportas nuolat mažėjo (–24 % per laikotarpį). Sąjungos pramonė atkreipė dėmesį į konkurenciją su Kinijos eksportu, kuri vyksta ne tik vidaus rinkoje, bet ir trečiųjų šalių rinkose.

(267) Apskritai eksporto tendencijos buvo panašios į Sąjungos pramonės pardavimo Sąjungos rinkoje tendencijas, tačiau pardavimas eksportui santykinai sumažėjo mažiau nei pardavimas Sąjungos rinkoje. Tuo remdamasi Komisija padarė preliminarią išvadą, kad eksporto sumažėjimas nebuvo susijęs su padaryta žala.

5.2.6. *Suvartojimas*

(268) Kaip parodyta 1 lentelėje, nagrinėjamuoju laikotarpiu grafito elektrodų suvartojimas Sąjungoje sumažėjo 25 %. Tai susiję su COVID-19 pandemija, kurios poveikis analizuojamas 258 konstatuojamojoje dalyje. Tuo pačiu metu Sąjungos pramonės pardavimas ES rinkoje sumažėjo 33 %. Tuo remdamasi Komisija padarė preliminarią išvadą, kad suvartojimo raida nebuvo susijusi su Sąjungos pramonei padaryta žala.

5.2.7. *Uždarasis naudojimas*

(269) Remiantis atrinktų bendrovių pateikta informacija, pardavimo susijusioms bendrovėms Sąjungoje nebuvo, tačiau pardavimas buvo vykdomas susijusioms bendrovėms trečiosiose šalyse. Šis pardavimas, priklausomai nuo aptariamų metų, sudarė 5–11 % viso pardavimo apimties. Tuo remdamasi Komisija padarė preliminarią išvadą, kad uždarojo suvartojimo raidos įtaka, jeigu tokia buvo, Sąjungos pramonės patirtai žalai buvo nedidelė.

5.3. **Išvada dėl priežastinio ryšio**

(270) Nuo 2019 m. importo iš Kinijos kainos buvo gerokai mažesnės už Sąjungos pramonės kainas ir sąnaudas. Atlikus tyrimą nustatyta, kad priverstinio kainų mažinimo vidutinis svertinis skirtumas yra 51,2 %. Tuo pačiu laikotarpiu KLR gamintojų rinkos dalis padidėjo. Nagrinėjamuoju laikotarpiu importo iš Kinijos apimtis padidėjo 12 %, o jo rinkos dalis – 49 % ir per tiriamąjį laikotarpį sudarė 35,8 %. Šis importo didėjimas rinkoje pakenkė Sąjungos pramonei. Sąjungos pramonės rinkos dalis sumažėjo nuo didžiausios 65,2 % dalies 2018 m. iki 53,6 % 2020 m. Dėl to Sąjungos pramonės ekonominės padėties raida buvo neigiama.

(271) Komisija nustatė visų žinomų veiksnių poveikį Sąjungos pramonės padėčiai ir jį atskyrė nuo importo dempingo kaina žalingo poveikio.

(272) COVID-19 pandemija ir susijęs grafito elektrodų suvartojimo Sąjungoje ir kitose pasaulio šalyse sumažėjimas neigiamai paveikė Sąjungos pramonės raidą, tačiau laikytas laikinu veiksniu. Prieš pandemiją ir nagrinėjamojo laikotarpio pabaigoje Sąjungos pramonės padėtis pablogėjo. Taip pat buvo nesimetriškumo, nes, nepaisant ekonomikos nuosmukio, importas iš Kinijos nesumažėjo. Priešingai, 2018–2020 m., t. y. tuo metu, kai mažėjo suvartojimas, šis importas nuolat didėjo.

(273) 2017–2018 m. krizės pabaigos, Sąjungos pramonės nykimo ir importo iš kitų šalių poveikis Sąjungos pramonės neigiamai raidai daugių daugiausia gali būti tik labai nedidelis.

(274) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija šiuo etapu padarė išvadą, kad materialinė žala Sąjungos pramonei buvo padaryta dėl importo dempingo kaina iš nagrinėjamosios šalies ir kad dėl kitų veiksnių, vertintų atskirai arba bendrai, importo dempingo kaina ir materialinės žalos priežastinis ryšys nesusilpnėjo.

6. **SĄJUNGOS INTERESAI**

(275) Atsižvelgdama į pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2 dalį Komisija nagrinėjo, ar, nepaisant išvados dėl žalingo dempingo, galima padaryti aiškią išvadą, kad šiuo atveju priemonių nustatymas neatitiktų Sąjungos interesų pagal pagrindinio reglamento 21 straipsnį. Nustatant Sąjungos interesus įvertinti visi susiję interesai, įskaitant Sąjungos pramonės, importuotojų ir prekiautojų, naudotojų ir galutinių vartotojų interesus.

6.1. **Sąjungos pramonės interesai**

(276) Sąjungos pramonę sudaro penkios grupės, kurios gamina grafito elektrodus Sąjungoje. Visos grupės visapusiškai bendradarbiavo atliekant tyrimą.

(277) Nustačius priemones Sąjungos pramonė galėtų atgauti prarastą rinkos dalį, padidinti pajėgumų naudojimą ir kainas iki tvaraus lygio ir padidinti pelningumą iki tokio lygio, kokio tikimasi įprastomis konkurencijos sąlygomis.

(278) Dalis pramonės yra ilgalaikėmis sutartimis laikinai apsaugota nuo importo dempingo kaina iš Kinijos, tačiau dauguma šių sutarčių turi baigti galioti vėliausiai 2022 m. pabaigoje. Bet koks atnaujinimas, bent jau dabartinėmis sąlygomis, nėra tikėtinas, atsižvelgiant į tai, kad nuo 2019 m. visame pasaulyje labai sumažėjo grafito elektrodų kainos.

(279) Nenustačius priemonių veikiausiai toliau mažėtų pelningumas, kuris jau buvo neigiamas visiems atrinktiems Sąjungos gamintojams, išskyrus vieną, kuris yra laikinai apsaugotas nuo importo dempingo kaina poveikio, nes 2017–2018 m. sudarė ilgalaikes sutartis su pirkėjais. Nenustačius priemonių gali būti uždarytos gamybos įmonės ir atleisti darbuotojai, o tai gali kelti pavojų Sąjungos pramonės gyvybingumui.

(280) Todėl Komisija padarė preliminarią išvadą, kad laikinųjų priemonių nustatymas atitinka Sąjungos pramonės interesus.

6.2. **Nesusijusių importuotojų ir prekiautojų interesai**

(281) Atrankos formą pateikė dešimt nesusijusių importuotojų, kuriems tenka 63 % iš Kinijos importuojamo kiekio. Atrinktų importuotojų pelno svertinis vidurkis per tiriamąjį laikotarpį buvo maždaug 4 %.

(282) Šie importuotojai prieštaravo priemonių nustatymui. Jie tvirtino, kad Sąjungos gamintojai negali patenkinti esamos Sąjungos paklausos ir pasiūlyti paklausių įvairių produktų, ypač mažo skersmens elektrodų (iki 400–450 mm). Be to, jie nurodė, kad galimybės pereiti prie kitų tiekimo šaltinių yra nedidelės. Trečiųjų šalių grafito elektrodų gamintojai paprastai turi savo pardavimo padalinius ir palaiko tiesioginius ryšius su Sąjungos pirkėjais.

(283) Komisija pažymėjo, kad grafito elektrodų kokybės kontrolė ir teikiamos techninės paslaugos buvo vieni iš svarbiausių Sąjungos importuotojų privalumų. Todėl tikėtina, kad dalį papildomų sąnaudų bus galima perkelti grafito elektrodų galutiniams naudotojams. Todėl Komisija laikėsi nuomonės, kad antidempingo priemonių nustatymas gali turėti įtakos, nors ir nedidelės, Sąjungos importuotojų rezultatams.

(284) Todėl manoma, kad bet koks neigiamas priemonių poveikis visiems nesusijusiems importuotojams bus nedidelis ir neviršys teigiamo priemonių poveikio Sąjungos gamintojams.

6.3. **Naudotojų interesai**

(285) Penkiolika naudotojų užsiregistravo kaip suinteresuotosios šalys, o aštuoni naudotojai pateikė klausimyno atsakymus. Šie naudotojai daugiausia atstovauja Sąjungos plieno pramonei. Galutinės grandies sektoriai (ypač plieno pramonė) apyvartos ir užimtumo požiūriu yra didesni už grafito elektrodų pramonę. Remiantis „Eurofer“ duomenimis, 2019 m. plieno pramonėje tiesiogiai dirbo 330 000 darbuotojų, o netiesiogiai – 1 620 000 darbuotojų.

(286) Naudotojai išreiškė susirūpinimą, kad, jei būtų nustatytos priemonės, jos darytų neigiamą poveikį jų konkurencingumui. Apskaičiuota, kad grafito elektrodų sąnaudos sudaro 1–5 % plieno gamybos sąnaudų. Tai reiškia, kad priemonės neturės didelio poveikio plieno gamintojų gamybos sąnaudoms.

(287) Be to, skundo pateikėjai ir žiniasklaida nurodė, kad plieno kainos kyla, nes paklausa viršija pasiūlą. Dėl to plieno pramonė papildomas sąnaudas arba jų dalį gali perkelti galutinės grandies naudotojams.

(288) Sąjungos plieno pramonė taip pat teigė, kad Sąjungos gamintojai per tiriamąjį laikotarpį negalėjo patenkinti paklausos. Kalbant apie tiekimo saugumą, Sąjungos pramonė turi pakankamai nepanaudotų pajėgumų. Nagrinėjamuoju laikotarpiu Sąjungos gamybos pajėgumai padidėjo nuo 255 500 tonų iki 294 900 tonų (+15 %). Pajėgumų naudojimas per tiriamąjį laikotarpį sudarė tik 55,6 %. Kitos šalys, kaip antai Indija, Meksika, Rusija ir JAV, yra galimi alternatyvūs tiekimo šaltiniai, tačiau jos dar nėra gerai įsitvirtinusios Sąjungos rinkoje. 2020 m. šios keturios šalys tiekė 11 % visų Sąjungai tiekiamų prekių.

(289) Todėl Komisija padarė preliminarią išvadą, kad neigiamas priemonių poveikis naudotojams turėtų būti nedidelis ir neviršyti teigiamo priemonių poveikio Sąjungos gamintojams.

6.4. **Kiti veiksniai**

(290) Be to, grafito elektrodai padeda siekti Sąjungos aplinkosaugos tikslo, visų pirma kovojant su klimato kaita. Grafito elektrodai yra pagrindinis lanko krosnių, kuriose perdirbamas plienas, komponentas. Lanko krosnyse plienas gaminamas išmetant mažesnį CO_2 kiekį, palyginti su tradiciniu plieno gamybos aukštakrosnėse metodu.

(291) Kai kurios suinteresuotosios šalys tvirtino, kad nustačius priemones būtų daromas neigiamas poveikis konkurencijai sektoriuje, kuris tariamai yra labai koncentruotas. Tačiau Komisija pažymėjo, kad rinkai produktus tiekia penkios Sąjungos grupės. Komisija taip pat pažymi, kad „Sangraf Italy“ yra naujas Sąjungos gamintojas (nors atkreipia dėmesį į tai, kad įrenginiai nėra nauji, juos anksčiau valdė „SGL Group“). Todėl Komisija padarė išvadą, kad šiuo etapu negalima tikėtis neigiamo priemonių poveikio konkurencijai Sąjungoje.

6.5. **Išvada dėl Sąjungos interesų**

(292) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija šiuo tyrimo etapu padarė išvadą, kad nėra įtikinamų priežasčių manyti, kad priemonių nustatymas importuojamoms Kinijos kilmės grafito elektrodų sistemoms neatitiktų Sąjungos interesų.

7. **PRIEMONIŲ LYGIS**

(293) Siekdama nustatyti priemonių lygį Komisija išnagrinėjo, ar už dempingo skirtumą mažesnio muito pakaktų importo dempingo kaina Sąjungos pramonei padarytai žalai pašalinti.

(294) Šiuo atveju skundo pateikėjai tvirtino, kad esama žaliavų rinkų iškraipymų, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2a dalyje. Todėl, siekdama atlikti vertinimą dėl tinkamo priemonių dydžio, Komisija visų pirma nustatė muito dydį, kuris būtinas Sąjungos pramonei padarytai žalai pašalinti. Tada ji nagrinėjo, ar šios muito sumos pakaktų žalai pašalinti, atsižvelgiant į tariamą žaliavų rinkų iškraipymų buvimą pagal pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2a dalį.

7.1. **Priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis skirtumas**

(295) Pirmiausia Komisija nustatė muito dydį, kuris yra būtinas Sąjungos pramonės patirtai žalai pašalinti nesant iškraipymų pagal pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2a dalį. Šiuo atveju žala būtų pašalinta, jeigu Sąjungos pramonė galėtų padengti savo gamybos sąnaudas, įskaitant sąnaudas, *susijusias su daugiašaliais aplinkos susitarimais ir jų protokolais, kurių šalis yra Sąjunga, bei Ia priede išvardytomis TDO konvencijomis*, ir gauti pagrįstą pelną (toliau – tikslinis pelnas).

(296) Pagal pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2c dalį siekdama nustatyti tikslinį pelną Komisija atsižvelgė į šiuos veiksnius:

— pelningumo lygį iki importo iš nagrinėjamosios šalies padidėjimo,

— pelningumo lygį, kuris yra būtinas norint padengti visas sąnaudas ir investicijas, mokslinių tyrimų ir plėtros (MTP) ir inovacijų išlaidas, ir

— pelningumo lygį, kurio galima tikėtis įprastomis konkurencijos sąlygomis.

(297) Toks pelno dydis negali būti mažesnis nei 6 %.

(298) Skundo pateikėjai skunde naudojo 8 % tikslinį pelną, tačiau manė, kad tai konservatyvus įvertis ir kad nesant žalingo importo reikėtų tikėtis didesnio pelno dydžio.

(299) Ankstesniame tyrime dėl grafito elektrodų sistemų importo iš Indijos Komisija padarė išvadą, kad apskaičiuojant žalos skirtumą turėtų būti nustatytas 8 % pelno dydis, kurį galima pagrįstai laikyti atspindinčiu Bendrijos pramonės finansinę padėtį nesant žalingo dempingo. Tai taip pat buvo atrinktų Sąjungos gamintojų 2017 m. gautas pelnas.

(300) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, pagal 7 straipsnio 2c dalies nuostatą buvo nustatytas 8 % pelno dydis.

(301) Pagal pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2d dalį Komisija atliko galutinį veiksmą ir įvertino, kokias būsimas sąnaudas, susijusias su daugiašaliais aplinkos susitarimais ir jų protokolais, kurių šalis yra Sąjunga, bei Ia priede išvardytomis TDO konvencijomis, Sąjungos pramonė patirs priemonės taikymo laikotarpiu pagal 11 straipsnio 2 dalį. Komisija nustatė papildomas 0–42 EUR/t sąnaudas, kurios buvo pridėtos prie aptariamų atrinktų Sąjungos gamintojų nežalingos kainos. Pranešimą byloje, kuriame paaiškinama, kaip Komisija nustatė šį papildomų sąnaudų dydį, galima rasti suinteresuotosioms šalims susipažinti skirtoje byloje.

(302) Tos sąnaudos apima papildomas būsimas sąnaudas, kurios bus patiriamos užtikrinant ES šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemos (ES ATLPS) reikalavimų laikymąsi. ES ATLPS yra ES daugiašalių aplinkos susitarimų įgyvendinimo politikos kertinis akmuo. Tokios papildomos sąnaudos buvo apskaičiuotos remiantis apskaičiuotaisiais ES apyvartiniais taršos leidimais (ATL), kuriuos reikės pirkti per priemonių taikymo laikotarpį (2021–2025 m.). Nustatant papildomas sąnaudas taip pat atsižvelgta į netiesiogines su CO2 susijusias sąnaudas, atsirandančias dėl elektros energijos kainų padidėjimo 2021–2025 m., susijusio su ES ATLPS, ir prognozuojamų ATL kainų.

(303) Tų prognozuojamų ATL kainų šaltinis – 2021 m. liepos 30 d. „Bloomberg New Energy Finance“ ištrauka. Šio laikotarpio vidutinė prognozuojama apyvartinių taršos leidimų kaina yra 55 EUR už vieną išmestą CO_2 toną.

(304) Tuo remdamasi Komisija apskaičiavo Sąjungos pramonei nežalingą panašaus produkto kainą.

(305) Tuomet Komisija, remdamasi bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų vidutinės svertinės importo kainos, nustatytos skaičiuojant priverstinį kainų mažinimą, palyginimu su atrinktų Sąjungos gamintojų tiriamuoju laikotarpiu Sąjungos rinkoje parduoto panašaus produkto nežalinga vidutine svertine kaina, nustatė žalos pašalinimo lygį. Kiekvienas lyginant gautas skirtumas išreikštas vidutinės svertinės importo CIF vertės procentine dalimi.

(306) Kalbant apie skirtumą kitiems eksportuotojams, atsižvelgdama į tai, kad Kinijos eksportuotojų bendradarbiavimo lygis buvo žemas, kaip paaiškinta 179 konstatuojamojoje dalyje, Komisija nusprendė, kad būtų tikslinga skirtumą kitiems eksportuotojams nustatyti remiantis turimais faktais. Šis skirtumas atitinka didžiausią priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis skirtumo lygį, nustatytą eksportuojančio gamintojo, kuriam nustatytas didžiausias priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis skirtumas, tipiškais kiekiais parduodamam tam tikros rūšies produktui. Taip apskaičiuotas priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis skirtumas kitiems eksportuotojams buvo 153,6 %.

(307) Tokio skaičiavimo rezultatai pateikiami šioje lentelėje:

Bendrovė	Dempingo skirtumas	Priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis skirtumas
Iš keturių gamintojų sudaryta „Fangda Group“: „Fangda Carbon New Material Co., Ltd.“; „Fushun Carbon Co., Ltd.“; „Chengdu Rongguang Carbon Co., Ltd.“; „Hefei Carbon Co., Ltd.“	24,5 %	139,7 %
„Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd.“	17,5 %	99,5 %
„Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd.“	24,5 %	150,5 %
Kitos bendradarbiaujančios bendrovės	21,6 %	123,6 %
Visos kitos bendrovės	66,5 %	159,3 %

7.2. **Žaliavų rinkų iškraipymai**

(308) Kaip paaiškinta pranešime apie inicijavimą, skundo pateikėjas pateikė Komisijai pakankamai įrodymų, kad nagrinėjamojoje šalyje esama žaliavų rinkų iškraipymų, susijusių su tiriamuoju produktu. Todėl, atliekant tyrimą, pagal pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2a dalį buvo nagrinėjami tariami iškraipymai siekiant nustatyti, ar (jei aktualu) žalai pašalinti pakaktų už dempingo skirtumą mažesnio muito.

(309) Tačiau, kadangi žalai pašalinti tinkami skirtumai yra didesni už nustatytus dempingo skirtumus, Komisija nusprendė, kad šiuo etapu šio aspekto nagrinėti nereikia.

8. **LAIKINOSIOS ANTIDEMPINGO PRIEMONĖS**

(310) Remiantis Komisijos padarytomis išvadomis dėl dempingo, žalos, priežastinio ryšio ir Sąjungos interesų, turėtų būti nustatytos laikinosios priemonės, kad būtų apsisaugota nuo tolesnės importo dempingo kaina Sąjungos pramonei daromos žalos.

(311) Pagal pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2 dalyje nurodytą mažesnio muito taisyklę importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės grafito elektrodams turėtų būti nustatytos laikinosios antidempingo priemonės.

(312) Komisija palygino priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis skirtumus ir dempingo skirtumus, kaip nustatyta 307 konstatuojamojoje dalyje. Muitų dydis nustatytas pagal tuos dempingo ir priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis skirtumus, kurie yra mažesni.

(313) Remiantis tuo, kas išdėstyta, laikinosios antidempingo muito normos, išreikštos CIF kaina Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą, turėtų būti tokios:

Bendrovė	Laikinasis dempingo skirtumas
Iš keturių gamintojų sudaryta „Fangda Group“: „Fangda Carbon New Material Co., Ltd.“; „Fushun Carbon Co., Ltd.“; „Chengdu Rongguang Carbon Co., Ltd.“; „Hefei Carbon Co., Ltd.“	24,5 %
„Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd.“	17,5 %

„Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd.“	24,5 %
Kitos bendradarbiaujančios bendrovės	21,6 %
Visos kitos bendrovės	66,5 %

(314) Šiame reglamente nurodytos individualios antidempingo muito normos bendrovėms nustatytos remiantis šio tyrimo išvadomis. Todėl šios normos atitinka atliekant šį tyrimą nustatytą tų bendrovių padėtį. Šios muitų normos taikomos tik tam importuojamam nagrinėjamosios šalies kilmės nagrinėjamajam produktui, kurį pagamino konkretūs nurodyti juridiniai asmenys. Importuojamam nagrinėjamajam produktui, pagamintam bet kurios kitos bendrovės, kuri konkrečiai nepaminėta šio reglamento rezoliucinėje dalyje, įskaitant subjektus, susijusius su konkrečiai paminėtomis bendrovėmis, turėtų būti taikoma visoms kitoms bendrovėms nustatyta muito norma. Tokioms bendrovėms neturėtų būti taikomos jokios individualios antidempingo muito normos.

(315) Pasikeitus pavadinimui bendrovė gali prašyti taikyti šias individualias antidempingo muito normas. Prašymas turi būti teikiamas Komisijai ([83]). Prašyme turi būti pateikta visa susijusi informacija, leidžianti įrodyti, kad pasikeitimas nedaro poveikio bendrovės teisei naudotis jai jau taikoma muito norma. Jei bendrovės pavadinimo pakeitimas nedaro poveikio jos teisei naudotis jai taikoma muito norma, reglamentas dėl pavadinimo pakeitimo bus paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

(316) Siekiant užtikrinti, kad antidempingo muitai būtų taikomi tinkamai, visoms kitoms bendrovėms nustatytas antidempingo muitas turėtų būti taikomas ne tik atliekant šį tyrimą nebendradarbiavusiems eksportuojantiems gamintojams, bet ir gamintojams, kurie tiriamuoju laikotarpiu į Sąjungą neeksportavo.

(317) Siekiant sumažinti priemonių vengimo riziką, kylančią dėl muitų normų skirtumų, reikia specialių priemonių, kad būtų užtikrintas individualių antidempingo muitų taikymas. Bendrovės, kurioms nustatyti individualūs antidempingo muitai, valstybių narių muitinėms privalo pateikti galiojančią komercinę sąskaitą faktūrą. Ši sąskaita faktūra turi atitikti šio reglamento 1 straipsnio 3 dalyje nustatytus reikalavimus. Be tokios sąskaitos faktūros importuojamiems produktams turėtų būti taikomas visoms kitoms bendrovėms galiojantis antidempingo muitas.

(318) Nors tokią sąskaitą faktūrą būtina pateikti valstybių narių muitinėms, kad jos importuojamiems produktams pritaikytų individualias antidempingo muito normas, ji nėra vienintelis elementas, į kurį muitinės turėtų atsižvelgti. Iš tikrųjų, net jeigu valstybių narių muitinės gauna šią sąskaitą faktūrą, atitinkančią visus šio reglamento 1 straipsnio 3 dalyje nustatytus reikalavimus, jos vis tiek privalo atlikti įprastas patikras ir, kaip visais kitais atvejais, gali reikalauti papildomų dokumentų (vežimo dokumentų ir kt.), kad patikrintų deklaracijos duomenų tikslumą ir užtikrintų, kad tolesnis mažesnės muito normos taikymas būtų pagrįstas ir atitiktų muitų teisės reikalavimus.

(319) Jeigu nustačius susijusias priemones labai padidėtų vienos iš bendrovių, kurioms taikomos mažesnės individualios muito normos, eksporto apimtis, tokį padidėjimą būtų galima laikyti prekybos pobūdžio pasikeitimu dėl nustatytų priemonių, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje. Tokiomis aplinkybėmis, jeigu tenkinamos sąlygos, gali būti inicijuojamas vengimo tyrimas. Atliekant šį tyrimą galima, be kita ko, išnagrinėti, ar reikia panaikinti individualią (-ias) muito normą (-as) ir atitinkamai nustatyti muitą visos šalies mastu.

9. **INFORMACIJA PIRMINIU ETAPU**

(320) Remdamasi pagrindinio reglamento 19a straipsniu Komisija pranešė suinteresuotosioms šalims apie planuojamą laikinųjų muitų nustatymą. Ši informacija taip pat paskelbta viešai Prekybos GD svetainėje. Suinteresuotosioms šalims buvo suteikta galimybė per tris darbo dienas pateikti pastabų dėl konkrečiai joms atskleistų skaičiavimų tikslumo.

([83]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

(321) Gauta pastabų dėl skaičiavimų tikslumo. „Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd“ ir „Fangda Carbon New Material Co., Ltd“ pastabos neturėjo įtakos skaičiavimų tikslumui. Be to, po išankstinio faktų atskleidimo bendrovės „Misano S.p.A.“ ir COMAP SAS (nagrinėjamojo produkto importuotojas ir naudotojas) pateikė bendro pobūdžio pastabų, kurios nebuvo susijusios su skaičiavimų tikslumu. Todėl į tas pastabas bus atsakyta tik galutiniame etape.

10. **BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS**

(322) Siekdama gero administravimo Komisija paragins suinteresuotąsias šalis per nustatytą terminą pateikti raštu pastabas ir (arba) prašymus išklausyti dalyvaujant Komisijai ir (arba) prekybos bylas nagrinėjančiam pareigūnui.

(323) Išvados dėl laikinųjų muitų nustatymo yra preliminarios ir gali būti pakeistos galutiniame tyrimo etape,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės grafito elektrodams, naudojamiems elektrinėse krosnyse, kurių tariamasis tankis yra 1,5 g/cm³ arba didesnis, o elektrinė varža yra 7,0 μ.Ω.m arba mažesnė, su jungiamosiomis veržlėmis arba be jų, kurių KN kodas šiuo metu yra ex 8545 11 00 (TARIC kodai 8545 11 00 10 ir 8545 11 00 15), nustatomas laikinasis antidempingo muitas.

2. Laikinojo antidempingo muito normos, taikomos 1 dalyje aprašyto produkto, kurį pagamino toliau nurodytos bendrovės, neto kainai Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą, yra tokios:

Šalis	Bendrovė	Laikinasis antidempingo muitas	Papildomas TARIC kodas
KLR	Iš keturių gamintojų sudaryta „Fangda Group“: „Fangda Carbon New Material Co., Ltd.“; „Fushun Carbon Co., Ltd.“; „Chengdu Rongguang Carbon Co., Ltd.“; „Hefei Carbon Co., Ltd.“	24,5 %	C731
KLR	„Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd.“	17,5 %	C732
KLR	„Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd.“	24,5 %	C733
KLR	Kitos priede išvardytos bendradarbiaujančios bendrovės	21,6 %	
KLR	Visos kitos bendrovės	66,5 %	C999

3. 2 dalyje nurodytoms bendrovėms nustatytos individualios muito normos taikomos, jeigu valstybių narių muitinėms pateikiama galiojanti komercinė sąskaita faktūra, kurioje pateikiama deklaracija su nurodyta data ir pasirašyta tą sąskaitą faktūrą išdavusio subjekto atstovo, kurio nurodomas vardas, pavardė ir pareigos: „Aš, toliau pasirašęs (-iusi), patvirtinu, kad (kiekis) šioje sąskaitoje faktūroje nurodyto (nagrinėjamasis produktas), parduodamo eksportuoti į Europos Sąjungą, [nagrinėjamoji šalis] pagamino (bendrovės pavadinimas ir adresas) (papildomas TARIC kodas). Patvirtinu, kad šioje sąskaitoje faktūroje pateikta informacija yra išsami ir teisinga.“ Jeigu tokia sąskaita faktūra nepateikiama, taikomas visoms kitoms bendrovėms nustatytas muitas.

4. 1 dalyje nurodytas produktas į laisvą apyvartą Sąjungoje išleidžiamas tik tuo atveju, jeigu pateikiama laikinojo muito dydžio garantija.

5. Jeigu nenurodyta kitaip, taikomos galiojančios muitus reglamentuojančios nuostatos.

2 straipsnis

1. Pastabas raštu dėl šio reglamento suinteresuotosios šalys pateikia Komisijai per 15 kalendorinių dienų nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

2. Prašymą išklausyti dalyvaujant Komisijai suinteresuotosios šalys pateikia per 5 kalendorines dienas nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

3. Prašymą išklausyti dalyvaujant prekybos bylas nagrinėjančiam pareigūnui suinteresuotosios šalys raginamos pateikti per 5 kalendorines dienas nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos. Bylas nagrinėjantis pareigūnas išnagrinėja prašymus, pateiktus pasibaigus šiam terminui, ir gali priimti sprendimą tam tikrais atvejais juos patenkinti.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

1 straipsnis taikomas šešis mėnesius.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2021 m. spalio 14 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

PRIEDAS

Neatrinkti bendradarbiaujantys eksportuojantys gamintojai

Šalis	Pavadinimas	Papildomas TARIC kodas
Kinijos Liaudies Respublika	ANSHAN CARBON CO., LTD	C 735
Kinijos Liaudies Respublika	ASAHI FINE CARBON DALIAN CO., LTD	C 736
Kinijos Liaudies Respublika	DALIAN JINGYI CARBON CO., LTD	C 738
Kinijos Liaudies Respublika	DATONG YU LIN DE GRAPHITE NEW MATERIAL CO., LTD	C 739
Kinijos Liaudies Respublika	DECHANG SHIDA CARBON CO., LTD	C 740
Kinijos Liaudies Respublika	Fushun Jinly Petrochemical Carbon Co., Ltd	C 741
Kinijos Liaudies Respublika	FUSHUN ORIENTAL CARBON CO., LTD	C 742
Kinijos Liaudies Respublika	Fushun Xinxinda Furnace Charge Factory	C 743
Kinijos Liaudies Respublika	Henan Sangraf Carbon Technologies Co., Limited	C 744
Kinijos Liaudies Respublika	Jiangsu Jianglong New Energy Technology Co., Ltd	C 746
Kinijos Liaudies Respublika	JILIN CARBON CO., LTD	C 747
Kinijos Liaudies Respublika	Jilin City Chengxin Carbon Co., Ltd	C 748
Kinijos Liaudies Respublika	JILIN CITY ZHAOCHEN CARBON CO., LTD	C 749
Kinijos Liaudies Respublika	Kaifeng Pingmei New Carbon Materials Technology Co., Ltd	C 750
Kinijos Liaudies Respublika	LIAONING SINCERE CARBON NEW MATERIAL CO., LTD	C 751
Kinijos Liaudies Respublika	LIAOYANG CARBON CO., LTD	C 752
Kinijos Liaudies Respublika	LIAOYANG SHOUSHAN CARBON FACTORY	C 753
Kinijos Liaudies Respublika	LINGHAI HONGFENG CARBON PRODUCTS CO., LTD	C 754
Kinijos Liaudies Respublika	MEISHAN SHIDA NEW MATERIAL CO., LTD	C 755
Kinijos Liaudies Respublika	SHANDONG ASAHI GRAPHITE NEW MATERIAL TECHNOLOGY CO., LTD	C 756
Kinijos Liaudies Respublika	SHANDONG BASAN GRAPHITE NEW MATERIAL PLANT	C 757
Kinijos Liaudies Respublika	SHANXI JUXIAN GRAPHITE NEW MATERIALS CO., LTD	C 758
Kinijos Liaudies Respublika	SHANXI SINSAGE CARBON MATERIAL TECHNOLOGY CO., LTD	C 759
Kinijos Liaudies Respublika	TIANJIN KIMWAN CARBON TECHNOLOGY AND DEVELOPMENT CO., LTD	C 760
Kinijos Liaudies Respublika	XINGHE COUNTY MUZI CARBON CO., LTD	C 762